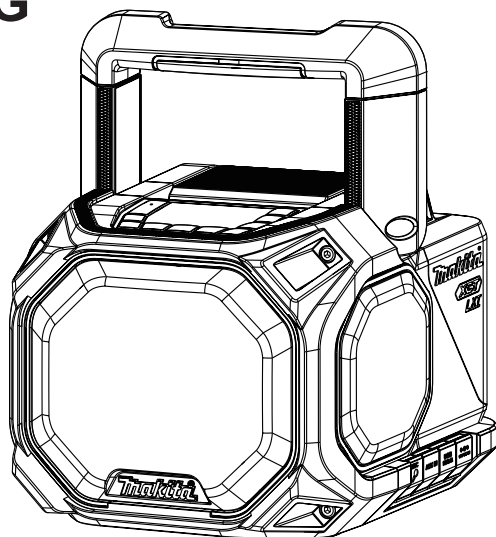
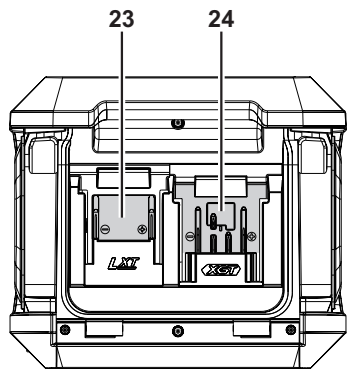
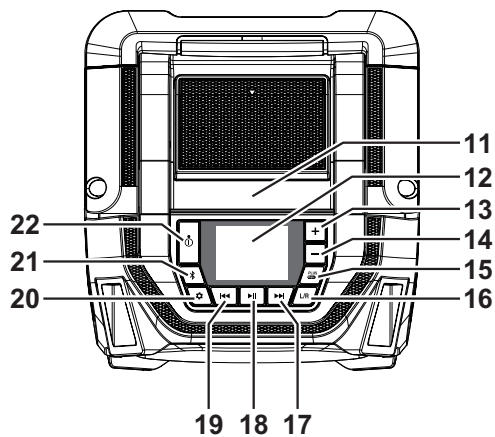
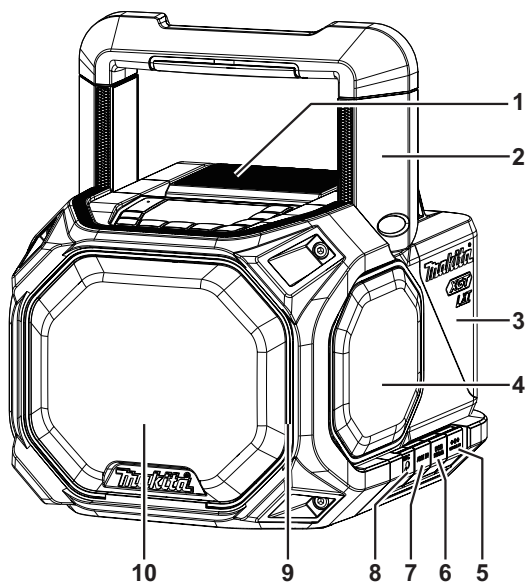


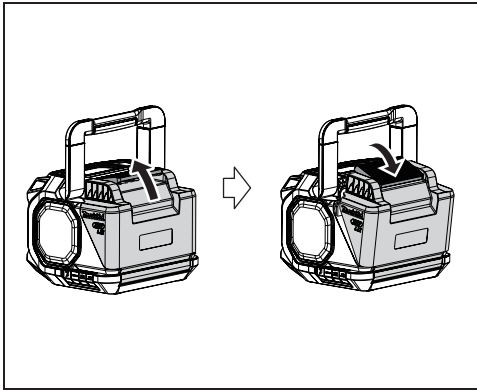


EN	Cordless Job Site Speaker	Instruction manual	4
SV	Trådlös arbetsplatshögtalare	Bruksanvisning	14
NO	Trådløs høyttaler til arbeidsplassen	Instruksjonsmanual	24
FI	Langaton työmaakaiutin	Käyttöopas	34
LV	Bezvadu skaļrunis objektā	Instrukciju rokasgrāmata	44
LT	Belaidis Darbo Vietos Grotuvas	Vartotojo instrukcija	54
ET	Juhtmeta töökooha kõlar	Kasutusjuhend	64
RU	Аккумуляторная Акустическая Колонка Для Строительных Площадок	Руководство по использованию	74
DA	Trådløs højttaler til arbejdspladser	Brugsanvisning	85

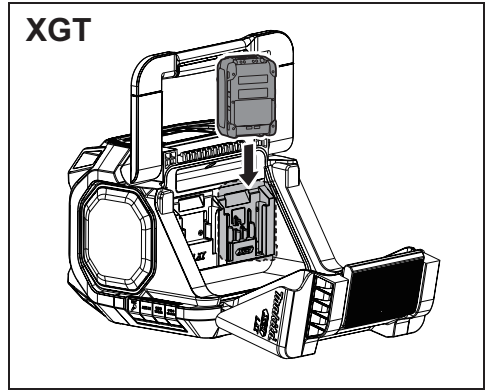
MR014G



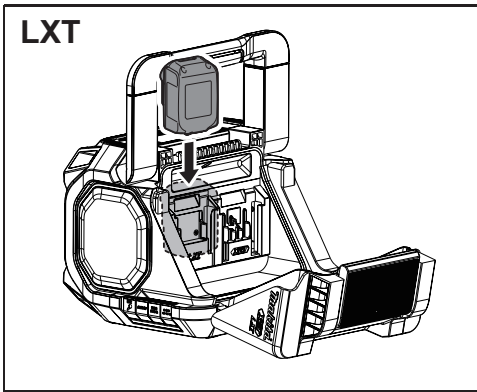




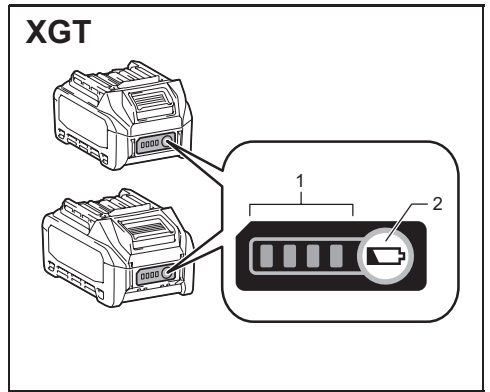
2



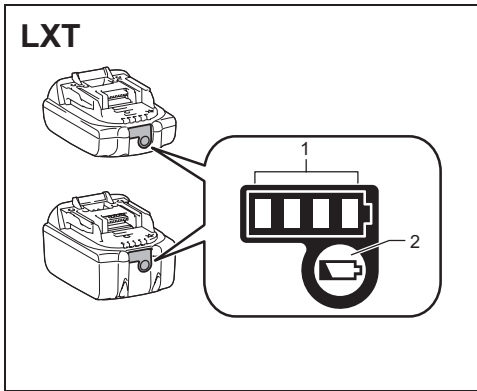
3



4



5

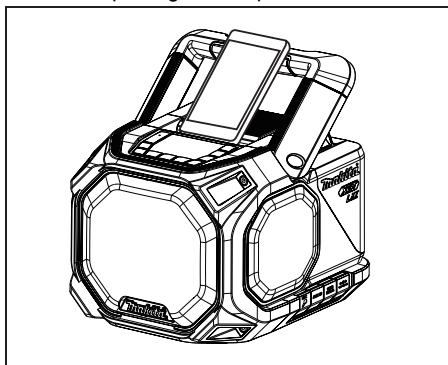


6

ENGLISH (Original instructions)

EXPLANATION OF GENERAL VIEW (Fig. 1)

1. Battery compartment locker
2. Handle
3. Battery compartment cover (covering battery cartridge)
4. Passive speaker
5. DC in socket
6. USB charging socket
7. Auxiliary input socket
8. Microphone socket
9. LED light
10. Speaker
11. Groove for placing a smartphone



12. LCD display
13. Volume up button
14. Volume down button
15. Plus button (Plus pair button)
16. L/R button
17. Next track/Fast forward button
18. Play/Pause button
19. Previous track/Rewind button
20. Menu button
21. Bluetooth pairing button
22. Power button
23. LXT battery terminal
24. XGT battery terminal

SYMBOLS

The following show the symbols used for the equipment.
Be sure that you understand their meaning before use.



Read instruction manual.



Only for EU countries.

Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health.

Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste!

In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries and waste accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection. This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.



Qualcomm® aptX™ HD

Qualcomm® aptX™ is a product of Qualcomm Technologies, Inc. and/or its subsidiaries. Qualcomm® is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries. aptX™ is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING:

When using electric tools, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following:

1. Read this instruction manual and the charger instruction manual carefully before use.
2. Clean only with dry cloth.
3. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
4. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
5. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
6. A battery operated speaker with integral batteries or a separate battery pack must be recharged only with

the specified charger for the battery. A charger that may be suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery.

7. Use battery operated speaker only with specifically designated battery packs. Use of any other batteries may create a risk of fire.
8. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like: paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause sparks, burns, or a fire.
9. Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
10. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
11. Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
12. Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130°C (266°F) may cause explosion.
13. Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
14. The MAINS plug is used as the disconnect device, and it shall remain readily operable.
15. Do not use the product at a high volume for any extended period. To avoid hearing damage, use the product at moderate volume level.
16. (For products with LCD display only) LCD displays include liquid which may cause irritation and poisoning. If the liquid enters the eyes, mouth or skin, rinse it with water and call a doctor.
17. Do not expose the product to rain or wet conditions. Water entering the product will increase the risk of electric shock.
18. This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the product by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product. Store the product out of the reach of children.
19. Do not heat or expose the speaker to fire or leave it in a hot location such as near a heat source, exposed

to direct sunlight, or inside a vehicle under the blazing sun. Doing so may cause a fire or explosion and result in personal injury.

20. Place the equipment on a level, flat surface or secure the equipment in a stable location. Otherwise the falling accident may occur.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

SPECIFIC SAFETY RULES FOR BATTERY CARTRIDGE

1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
2. Do not disassemble battery cartridge.
3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
5. Do not short the battery cartridge:
 - (1) Do not touch the terminals with any conductive material.
 - (2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
 - (3) Do not expose battery cartridge to water or rain. A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50°C (122°F).
7. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
8. Be careful not to drop or strike battery.
9. Do not use a damaged battery.
10. To avoid risk, the manual of replaceable the battery should be read before use.
11. The contained lithium-ion-batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
12. When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.

13. Use the batteries only with the products specified by Makita. Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
14. If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.
15. Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge. It may result in poor performance or breakdown of the tool or battery cartridge.
16. Keep the battery away from children.
17. During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns.
18. Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.
19. Unless the tool supports the use near a high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near a high-voltage electrical power lines. It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
20. Protect the battery from following conditions:
 - replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard (for example, in the case of some lithium battery types);
 - disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion;
 - leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas; and
 - a battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

⚠ CAUTION:

- **Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.**
- **Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.**

Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop operation and charge the battery cartridge when you notice less power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.

OPERATING TIME

* The suitable battery packs for this speaker listed as the following table.

* The following table indicates the operating time on a single charge.

Battery cartridge		Battery capacity	AT SPEAKER OUTPUT = 100mW Unit: Hour (Approximately)			
			Bluetooth		AUX IN	
			LED ON	LED OFF	LED ON	LED OFF
LXT (14.4V)	BL1415N	1.5 Ah	7.0	10	7.5	10
	BL1430B	3.0 Ah	12	16	12	17
	BL1440	4.0 Ah	19	25	20	27
	BL1460B	6.0 Ah	25	34	26	36
LXT (18V)	BL1815N	1.5 Ah	8.0	10	8.5	11
	BL1820B	2.0 Ah	11	14	11	15
	BL1830B	3.0 Ah	15	19	16	20
	BL1840B	4.0 Ah	22	28	22	29
	BL1850B	5.0 Ah	28	36	29	37
	BL1860B	6.0 Ah	34	43	35	45
XGT (36V - 40V max)	BL4020	2.0 Ah	19	23	19	24
	BL4025	2.5 Ah	24	30	25	31
	BL4040(F)	4.0 Ah	39	47	40	49

WARNING:

Only use the battery cartridges listed above. Use of any other battery cartridges may cause injury and/or fire.

NOTE:

- Table regarding to the battery operating time above is for reference.
- The actual operating time may differ with the type of the battery, charging condition, or usage environment.
- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

INSTALLATION AND POWER SUPPLY

⚠ CAUTION:

- Be careful not to pinch your fingers when opening and closing the battery cover.
- Return the battery compartment locker to the original position, after installing or removing battery cartridge. If not, battery cartridge may accidentally fall out of the speaker, causing injury to you or someone around you.
- Always close and lock the battery compartment locker before moving the speaker.
- Always switch off the speaker before installing or removing the battery cartridge.
- Be careful not to drop or strike the speaker. Broken shell may slash your finger or stab your body. Damaged speaker may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- Hold the speaker and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the speaker and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the speaker and battery cartridge and a personal injury.

IMPORTANT:

- Reduced power, distortion, "stuttering sound" or a low battery icon appearing on the display are all signs that the main battery pack needs to be replaced.
- The battery cartridge can't be charged via the supplied AC power adaptor.
- The battery cartridge is not included as standard accessories.

Installing or removing slide battery cartridge (Fig. 2-4)

- To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Always insert it all the way until it locks in place with a little click.
- If you can see the red indicator on the upper side of the button, it is not locked completely. Install it fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the speaker, causing injury to you or someone around you.
- Do not use force when inserting the battery cartridge. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.
- To remove the battery cartridge, sliding it from the speaker while pressing the button on the front of the cartridge.









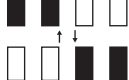
Indicating the remaining battery capacity (Fig. 5-6)

Only for battery cartridges with the indicator

- 1. Indicator lamps 2. Check button

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for few seconds.

- XGT/LXT battery cartridge

Indicator or lamps			Remaining capacity
 Lighted	 Off	 Blinking	
			75% ~ 100%
			50% ~ 75%
			25% ~ 50%
			0% ~ 25%
			Charge the battery
			The battery may have malfunctioned

NOTE:

- Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.
- The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.
- When the battery power is low, please replace the battery.

Using supplied AC power adaptor

Remove the rubber protector and insert the adaptor plug into the DC socket on the right hand side of the speaker. Plug the adaptor into a standard mains socket outlet. Whenever the adaptor is used, the battery pack is automatically disconnected.

⚠ CAUTION:

- Always disconnect the AC power adaptor completely before moving the speaker. If the AC adaptor is not removed, it may cause an electric shock.
- Never pull and/or drag the cord of the adaptor. If not, the speaker may accidentally fall down, causing injury to you or someone around you.

IMPORTANT:

- In order to disconnect the speaker, the mains adaptor should be removed from the mains outlet completely.

- Use the AC power adaptor supplied with the product or specified by Makita only.
- Do not hold the power supply cable and plug by your mouth. Doing so might cause an electric shock.
- Do not touch the power plug with wet or greasy hands.
- Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock. If the cord is damaged, have it replaced by our authorized service center in order to avoid a safety hazard. Do not use it before repair.
- After use, always store AC power adaptor out of the reach of children. If Children play with the cord, they may suffer injury.

USB power supply socket

This jack can be used to charge a mobile phone or any other device that uses less than 2.4A of DC current. Charging will only occur when the speaker is switched on.

Note: Ensure the specification of your external device such as mobile phone or player is compatible with the speaker. Please read instruction manual of your external device before charging.

IMPORTANT:

- Before connecting USB device to the charger, always backup your data of USB device. Otherwise your data may lose by any possibility.
- The charger may not supply power to some USB devices.
- When not using or after charging, remove the USB cable and close the cover.
- Do not connect power source to USB port. Otherwise there is risk of fire. The USB port is only intended for charging lower voltage device. Always place the cover onto the USB port when not charging the lower voltage device.
- Do not insert a nail, wire, etc. into USB power supply port. Otherwise a circuit short may cause smoke and fire.
- Do not connect this USB socket with your PC USB port, as it is highly possible that it may cause breakdown of the units.

LISTENING TO MUSIC VIA BLUETOOTH STREAMING

To play/stream Bluetooth music through the speaker, pair your Bluetooth device with the speaker to enable the auto-link.

Note:

To have the better sound quality, we recommend setting the volume to more than two-thirds level on your Bluetooth device and then adjust the volume on the speaker as required. This operation is valid only when the Bluetooth device is not absolute volume.

Pairing your Bluetooth device for the first time

1. Press the Power button to turn on the speaker. "Pairing" will appear on the display to show the speaker is discoverable.
2. Activate Bluetooth on your device according to the device's user manual to link to the speaker. Locate the Bluetooth device list and select the device named "MR014G" (With some mobiles which are equipped with earlier versions than BT 2.1 Bluetooth device, you may need to input the pass code "0000").
3. Once connected, there will be a confirmation tone sound. "Paired" will appear on the display. You can simply select and play any music from your source device. Volume control can be adjusted from your source device, or directly from the speaker.
4. Use the controls on your Bluetooth-enabled device or on the speaker to play/pause and navigate tracks.

Note:

- If 2 Bluetooth devices, pairing for the first time, both search for the speaker, it will show its availability on both devices. However, if one device links with this unit first, then the other Bluetooth device won't find it on the list.
- If your Bluetooth device is temporarily disconnected to the speaker, then you need to manually reconnect your device again to the speaker.
- If "MR014G" shows in your Bluetooth device list but your device cannot connect with it, please delete the item from your list and pair the device with the speaker again following the steps described previously.
- Optimum Bluetooth streaming range is roughly 30 meters (100 feet) (line of sight) to the speaker but distance up to 100 meters (328 feet) are possible.
- If Bluetooth connection is lost due to exceeding time of separation, exceeding the optimum distance, obstacles or otherwise, reconnecting your device with the speaker may be necessary.
- Physical obstacles, other wireless devices or electromagnetic devices may affect the connection quality.
- Bluetooth connectivity performance may vary depending on the connected Bluetooth devices. Please refer to the Bluetooth capabilities of your device before connecting to the speaker. All features may not be supported on some paired Bluetooth devices.

Playing audio files in Bluetooth mode

When you have successfully connected the speaker with the chosen Bluetooth device, you can start to play your music using the controls on your connected Bluetooth device.

1. Once playing has started, adjust the volume to the required setting using the Volume buttons on the speaker or on your enabled Bluetooth device.

2. Use the controls on your Bluetooth device to play/pause and navigate tracks. Alternatively, control the playback using Play/Pause, Next track and Previous track buttons on your speaker.
3. Press and hold the Fast-forward button or Rewind button to move through the current track. Release the button when the desired point is reached.

Note:

- Not all player applications or devices may respond to all of these controls.
- Some mobile phones may temporarily disconnect from the speaker when you make or receive calls. Some devices may temporarily mute their Bluetooth audio streaming when they receive text messages, emails or for other reasons unrelated to audio streaming. Such behavior is a function of the connected device and does not indicate a fault with the speaker.
- The display will show the track information such as title, artist, album, etc., when playing in Bluetooth mode.

Playing a previously-paired Bluetooth source device

The speaker can memorize up to 8 sets of paired Bluetooth devices, when the memory exceeds this amount, the earliest device with which the speaker was paired will be overwritten in the speaker's memory. If your Bluetooth source device has previously paired with the speaker, the speaker will still remember your Bluetooth device and attempt to reconnect with the last connected device within 1 minute. If the last connected device is not available, the speaker will be discoverable.

Disconnecting your Bluetooth device

Press and hold the Bluetooth pairing button for 2-3 seconds until "Pairing" is shown on the display to disconnect with your Bluetooth device or turn off Bluetooth on your Bluetooth device to disable the connection.

Deleting Bluetooth paired device memory

To clear the memory of all paired devices, press and hold the Bluetooth pairing button for more than 7 seconds until "Reset" is shown on the display.

TRUE WIRELESS STEREO (TWS) FUNCTION

True wireless stereo (TWS) is a feature that allows one device to wirelessly connect with another device. You can use the TWS function to connect it to a second MR014G and play your music through two speakers.

Setting up the first speaker

1. Make sure the first speaker is in Bluetooth mode and

connect to a Bluetooth device.

2. Press the Plus button, the display will show **[ST] : [MULTI]**. **[ST]** will flash on the display. Press the Plus button to enter the "ST Pair" mode. If no buttons are pressed for 10 seconds, the speaker will also enter the "ST Pair" mode. The display will show "ST Pair".

Setting up the second speaker

1. Make sure the second speaker is in Bluetooth mode and that it has not connected to a Bluetooth device.
2. Press the Plus button, the display will show **[ST] : [MULTI]**. **[ST]** will flash on the display. Press the Plus button to enter the "ST Pair" mode. If no buttons are pressed for 10 seconds, the speaker will also enter the "ST Pair" mode.

When the speakers are successfully connected,

[L - [ST] - R] will be shown on both displays at the same time.

Note: Set up the second speaker within 1 minute of the first one, otherwise the setting of the first speaker will be canceled.

Starting playback

1. Start playback on the connected Bluetooth device and adjust the volume on the Bluetooth device or one of the speakers for comfortable listening.

Note: Volume or EQ settings of one speaker will be reflected on the other.

2. Use the controls on your Bluetooth device to play/pause and navigate tracks. Alternatively, control the playback using Play/Pause, Next track and Previous track buttons on either speaker.
3. Press and hold the Fast forward or Rewind button on either speaker to fast forward or rewind within the current track. Release the button when the desired point is reached.

Switching the audio mode

1. Using two speakers, you can switch between **[L - [ST] - R]**, **[R - [ST] - R]** and **[L - [ST] - L]** mode.
2. Press the L/R button on either of the speakers to change the audio mode.
3. **[L - [ST] - R] mode:** Both speakers play the same sound. It is the initial setting.
4. **[R - [ST] - R] and [L - [ST] - L] mode:** One speaker plays the sound on the right channel, while the other speaker plays the sound on the left channel for stereo playback between the speakers.

Disconnecting the TWS Function

Press and hold the Plus button to disconnect the TWS function.

ENJOYING WIRELESS PLAYBACK USING MULTIPLE SPEAKERS

You can enjoy music at the same time by combining up to 10 devices which are compatible with this function.

Setting up the first speaker

1. Make sure the first speaker is in Bluetooth mode and connect to a Bluetooth device.
2. Press the Plus button, the display will show **[ST] : [MULTI]**.
3. Select **[MULTI]** by pressing the L/R button. **[MULTI]** will flash on the display. Press the Plus button to enter "MULTI Pair" mode. If no buttons are pressed for 10 seconds, the speaker will also enter the "MULTI Pair" mode. The display will show "MULTI Pair".

Setting up the second speaker

1. Ensure that the second speaker is in Bluetooth "Pairing" mode.
2. Press the Plus button, the display will show **[ST] : [MULTI]**.
3. Select **[MULTI]** by pressing the L/R button. **[MULTI]** will flash on the display. Press the Plus button to enter the "MULTI Pair" mode. If no buttons are pressed for 10 seconds, the speaker will also enter the "MULTI Pair" mode. When the speakers are successfully connected, the first speaker's display will show "PARENT" (indicating the master speaker) and the second speaker's display will show "CHILD" (indicating the secondary speaker).

Note: Set up the second speaker within 1 minute of the first one. When adding a new secondary speaker, the 1 minute will be recalculated.

Adding new secondary speakers

If you want to connect a third speaker or more new speakers, follow these steps:

1. Ensure that the new speaker is in Bluetooth "Pairing" mode.
2. Press the Plus button on the master speaker, the display will show "MULTI ADD".
3. Press the Plus button on the new speaker, the display will show **[ST] : [MULTI]**.
4. Select **[MULTI]** by pressing the L/R button. **[MULTI]** will flash on the display. Press the Plus button to enter the "MULTI Pair" mode. If no buttons are pressed for 10 seconds, the speaker will also enter the "MULTI Pair" mode. When the speakers are successfully connected, "CHILD" (indicating the secondary speaker) will be displayed on the new speaker.

Starting playback

1. Start playback on the connected Bluetooth device and

adjust the volume on the Bluetooth device or on the speakers for comfortable listening. The same music is played from all speakers.

Note: Only the master speaker's volume or EQ settings will be synchronized with the other speakers. For the other speakers, please set each speaker's volume or EQ individually.

2. Use the controls on your Bluetooth device to play/pause and navigate tracks. Alternatively, control the playback using Play/Pause, Next track and Previous track buttons on the master speaker.
3. Press and hold the Fast forward or Rewind button on the master speaker to fast forward or rewind within the current track. Release the button when the desired point is reached.

Disconnecting the multiple speakers

- To disconnect only one secondary speaker, press and hold the Plus button of the secondary speaker you want to disconnect.
- To disconnect all connections and exit the multiple speakers group, press and hold the Plus button of the master speaker.

SELECT LIGHTING FUNCTION

1. Press the Power button to switch on your speaker.
2. Press the Menu button, then press the Previous Track button to enter the settings.
3. Press the Next Track or Previous Track button to select the desired Lighting function. Then press the Play/Pause button to confirm your selection.



Selecting this option indicates that the LED light is turned off.



Selecting this option indicates that the LED light remains continuously illuminated. (Default)



Selecting this option indicates that the LED light will flash with the rhythm of the music. It is more effective with music that has a strong beat.

Note: This feature is suitable for music with a strong rhythm. Otherwise, the LED light may not flash.

EQUALIZER FUNCTION

1. Press the Power button to switch on your speaker.

2. Press the Menu button, then press the Play/Pause button to enter the EQ selection menu.
3. Press the Next Track or Previous Track button to select the desired equalizer mode or choose to configure your own equalizer mode. Then, press the Play/Pause button to confirm your selection. The available equalizer modes are: "FLAT", "JAZZ", "ROCK", "CLASSIC", "POP", "NEWS", and "MY EQ".
4. If "MY EQ" is chosen in step 3, use the Next track, Previous track and Play/Pause buttons to subsequently configure the treble, middle and bass levels.

Note: If you increase the volume while emphasizing the bass with an equalizer, crackling or distortion may occur. In this case, adjust the volume.

MICROPHONE SOCKET

A 6.3mm microphone socket is provided on the right side of your speaker for connecting the microphone (not supplied).

1. Connect the microphone to the microphone (MIC) socket.
2. Press the Power button to switch on your speaker.
3. Turn on the microphone.
4. Press the volume up/down buttons on the speaker as needed to adjust the desired level.

Note:

Do not place the microphone against the speaker, it can cause feedback echo and it will damage the speaker.

Setting the Microphone volume

1. Press the Power button to switch on your speaker.
2. Press the Menu button, then press the Next Track button to enter the settings.
3. Press the Next Track or Previous Track button to select the desired microphone volume level. Then press the Play/Pause button to confirm your selection.

PLAYING MUSIC VIA AUXILIARY INPUT SOCKET

A 3.5mm Auxiliary input socket is provided on the right side of the unit for an audio signal from any devices that features a headphone or audio output, such as MP3 or CD player.

1. Connect a stereo or mono audio source (for example, MP3 or CD player) to the Auxiliary input socket (marked 'AUX IN'), the speaker will be switched from Bluetooth to auxiliary input mode.
2. Adjust the Volume control on your MP3 or CD player to ensure an adequate signal and then adjust the volume on the speaker for comfortable listening.

Note:

In AUX IN mode, it is recommended to set the volume of

the external audio device to two-thirds or higher. Then, adjust the speaker's volume as needed to achieve optimal sound quality. If the volume of the audio device is set lower than two-thirds, it is possible that the LED light will not flash.

The display does not show the information such as title, artist, album, etc., when playing via auxiliary input socket.

MAINTENANCE

⚠ CAUTION:

- **Never use gasoline, benzene, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.**
- **Do not wash the speaker with water.**

SPECIFICATIONS

Amplifier	
Output power	14.4V: 15W 18V: 20W 36V: 20W
Frequency response	50Hz~20kHz
Aux In	
Input sensitivity	300mVrms @100Hz
Speaker	
Main speaker	140.8mm x 1 6ohm 25W
Tweeter speaker	40mm x 1 6ohm 10W
Passive radiator	100.7mm x 2

Bluetooth® (The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc.)	
Bluetooth version	5.1 Certified
Bluetooth Profiles	A2DP/SCMS-T/AVRCP
Transmission Power	Power Class 1
Transmission Range	Optimum: Max. 30 meters (100 feet) Possible: Max. 100 meters (328 feet) (varies according to usage conditions)
Supported codec	SBC, AAC, aptX™, aptX™ HD
Compatible Bluetooth profile	A2DP/AVRCP
Maximum speaker-frequency power	BT EDR: 4.56dBm BT LE: 4.65dBm
Operating Frequency	2402MHz~2480MHz

USB charging socket	
Maximum supplying power of USB socket	5V, 2.4A

General	
AC power adaptor	DC in 18V 2A, center pin positive
Battery	Slide battery: 14.4V 18V 36V
Input terminal	3.5mm dia. (AUX IN) 6.3mm dia. (MICROPHONE)

Dimensions (W x H x D)	236mm × 205mm × 243mm
Weight	3.8KG (without battery)

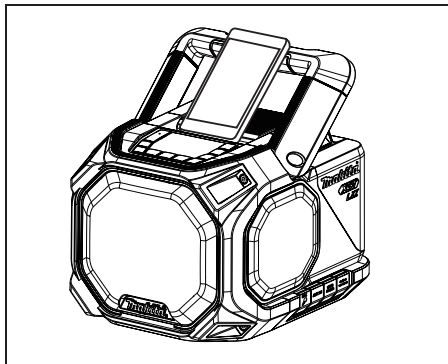
Information on Power Consumption	
Off mode	This device has no standby mode, and its power consumption in the off mode is below 0.3W.
Bluetooth mode	In Bluetooth mode, when there is no signal output, the idle power consumption in this mode is below 2W after 15 minutes.
AUX mode	In AUX mode, when there is no signal output, the idle power consumption in this mode is below 0.8W after 15 minutes.

The company reserves the right to amend the specifications without notice.

SVENSKA (Originalinstruktioner)

FÖRKLARING AV ALLMÄN ÖVERSIKT (Bild 1)

1. Batterifack
2. Handtag
3. Batterifackets lock (täcker batterikassetten)
4. Passiv högtalare
5. Likström in uttag
6. USB-laddningsuttag
7. Extra ingångsuttag
8. Mikrofonuttag
9. LED-ljus
10. Högtalare
11. Spår för placering av en smartphone



12. LCD skärm
13. Volym upp-knapp
14. Volym ned-knapp
15. Plus-knapp (Plus-parningsknapp)
16. V/H-knapp
17. Nästa låt/snabbspolning framåt
18. Spela upp/pausa-knapp
19. Föregående låt/spola tillbaka-knapp
20. Menyknapp
21. Bluetooth-parningsknapp
22. Strömknapp
23. LXT batteri terminal
24. XGT batteri terminal

SYMBOLER

Följande visar de symboler som används för utrustningen. Se till att du förstår deras innebörd före användning.



Läs bruksanvisningen.



Endast för EU-länder.

På grund av förekomsten av farliga komponenter i utrustningen kan avfall från elektrisk och elektronisk utrustning, ackumulatörer och batterier ha en negativ inverkan på miljön och människors hälsa. Kasta inte elektriska och elektroniska apparater eller batterier tillsammans med hushållsavfall!

I enlighet med det europeiska direktivet om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning och om ackumulatörer och batterier och avfallsackumulatörer och batterier, samt deras anpassning till nationell lagstiftning, bör avfall från elektrisk utrustning, batterier och ackumulatörer förvaras separat och lämnas till en separat insamlingsplats för kommunalt avfall, som drivs i enlighet med föreskrifterna om miljöskydd. Detta indikeras av symbolen för den överkorsade soptunnan på hjul som är placerad på utrustningen.



Qualcomm® aptX™ HD

Qualcomm aptX är en produkt från Qualcomm Technologies, Inc. och/eller dess dotterbolag. Qualcomm är ett varumärke som tillhör Qualcomm Incorporated, registrerat i USA och andra länder. aptX är ett varumärke som tillhör Qualcomm Technologies International, Ltd., registrerat i USA och andra länder.

VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION INSTRUKTIONER

⚠ VARNING:

Vid användning av elektriska verktyg måste grundläggande säkerhetsföreskrifter alltid följas för att minska risken för brand, elektriska stötar och personskador, inklusive följande:

1. Läs denna bruksanvisning and laddarens bruksanvisning noga innan användning.
2. Rengör endast med torr trasa.
3. Installera inte i närheten av värmekällor såsom element, värmeutsläpp, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som avger värme.
4. Använd endast tillbehör/tillbehör som anges av tillverkaren.
5. Koppla ur apparaten under åskväder eller när den inte används under en längre tid.
6. En batteridrivna högtalare med integrerade batterier eller ett separat batteri måste laddas endast med den specificerade laddaren för batteriet. Laddare som kan

- vara lämpliga för en typ av batteri kan medföra risk för brand när den används med ett annat batteri.
7. Använd batteridriven högtalare endast med specifik avsedda batterier. Användning av andra batterier kan medföra risk för brand.
 8. När batteriet inte används, hålla det borta från andra metallföremål som: gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan göra en anslutning från en terminal till en annan. Kortslutning av batteripolerna tillsammans kan orsaka gnistor, brännskador eller brand.
 9. Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, värmeelement, spisar och kylskåp. Det finns en ökad risk för elstötar om din kropp är jordad.
 10. Enligt felaktig användning kan vätska komma ut från batteriet; undvik kontakt. Om kontakt uppstår oavsiktligt, spola med vatten. Om vätska från batteriet kommer i kontakt med ögonen, sök medicinsk hjälp. Vätska från batteriet kan orsaka irritation eller brännskador.
 11. Använd inte ett batteripaket eller verktyg som är skadat eller modifierat. Skadade eller modifierade batterier kan uppvisa oförutsägbart beteende som leder till brand, explosion eller risk för skada.
 12. Utsätt inte ett batteri eller ett verktyg för eld eller hög temperatur. Exponering för brand eller temperatur över 130°C (266°F) kan orsaka explosion.
 13. Följ alla laddningsanvisningar och ladda inte batteriet eller verktyget utanför det temperaturområde som anges i anvisningarna. Om du laddar felaktigt eller vid temperaturer utanför det angivna området kan det skada batteriet och öka risken för brand.
 14. Stickproppen används som fränkopplingsanordning och den skall vara lätt åtkomlig
 15. Använd inte produkten vid hög volym under längre perioder. För att undvika hörselskador, använd produkten vid måttlig volymnivå
 16. (Endast för produkter med LCD-skärm) LCD-skärmarna innehåller vätska som kan orsaka irritation och förgiftning. Om vätskan kommer in i ögonen, munnen eller på huden, skölj med vatten och kontakta läkare
 17. Utsätt inte produkten för regn eller väta. Vatten som kommer in i produkten ökar risken för elektriska stötar
 18. Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått tillsyn eller instruktioner om användningen av produkten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med produkten. Förvara produkten utom räckhåll för barn.
 19. Värm inte upp eller utsätt högtalaren för öppen eld eller lämna den på ett varmt ställe, till exempel i

närheten av en värmekälla, utsatt för direkt solljus eller i ett fordon under solen. Om du gör det kan det orsaka brand eller explosion och kan leda till personskador.

20. Placera utrustningen på en jämn, plan yta eller säkra utrustningen på en stabil plats. Annars kan fallolyckan inträffa.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER

SÄRSKILDA SÄKERHETSREGLER FÖR BATTERIKASSETT

1. Innan du använder batterikassetten, läs alla instruktioner och varningsmarkeringar på (1) batteriladdare, (2) batteri, och (3) produkten som använder batteri.
2. Ta inte isär batterikassetten.
3. Om drifttiden har blivit alltför kort, avbryt driften omedelbart. Det kan leda till risk för överhettning, möjliga brännskador och till och med en explosion.
4. Om elektrolyt kommer in i dina ögon, skölj ur dem med rent vatten och uppsök genast läkare. Det kan leda till att du förlorar din syn.
5. Kortslut inte batterikassetten:
 - (1) Rör inte anslutningarna med något ledande material.
 - (2) Undvik att förvara batterikassetten i en behållare med andra metallföremål som spikar, mynt etc.
 - (3) Utsätt inte batterikassetten för vatten eller regn. En kortslutning i batteriet kan orsaka ett stort strömflöde, överhettning, möjliga brännskador och till och med ett haveri.
6. Förvara och använd inte verktyget och batterikassetten på platser där temperaturen kan nå eller överstiga 50°C (122°F).
7. Förbränn inte batterikassetten även om den är allvarligt skadad eller är helt utsliten. Batteriet kan explodera i en brand.
8. Var försiktig så att du inte tappar eller stöter batteriet.
9. Använd inte ett skadat batteri.
10. För att undvika risker bör bruksanvisningen för det utbytbara batteriet läsas före användning.
11. De inneslutna litiumjonbatterierna omfattas av lagen om farligt gods. För kommersiella transporter t.ex. av tredje part, speditörer, särskilda krav på förpackning och märkning måste iakttas. För att förbereda varan som skickas krävs att en expert konsulteras för farligt material. Beakta även eventuellt mer detaljerade nationella föreskrifter. Tejpa eller maskera av öppna kontakter och packa ihop batteriet på ett sådant sätt att det inte kan röra sig i förpackningen.

12. När du kasserar batterikassetten, ta bort den från verktyget och kassera den på en säker plats. Följ dina lokala föreskrifter angående kassering av batteri.
13. Använd endast batterierna med de produkter som specificerats av Makita. Att installera batterierna i produkter som inte uppfyller kraven kan leda till brand, överhettning, explosion eller läckage av elektrolyt.
14. Om verktyget inte används under en längre tid måste batteriet tas ur verktyget.
15. Låt inte spån, damm eller smuts fastna i polerna, hålen och spåren på batterikassetten. Det kan resultera i dålig prestanda eller att verktyget eller batterikassetten går sönder.
16. Håll batteriet borta från barn.
17. Under och efter användning kan batterikassetten ta på sig värme som kan orsaka brännskador eller lågtemperaturs brännskador.
18. Rör inte vid kontakten på verktyget omedelbart efter användning eftersom det kan bli tillräckligt varmt för att orsaka brännskador.
19. Såvida inte verktyget stöder användning i närheten av en högspänningsledning, använd inte batterikassetten i närheten av en högspänningsledning. Det kan resultera i felfunktion eller haveri på verktyget eller batterikassetten.
20. Skydda batteriet från följande förhållanden:
 - byte av ett batteri med en felaktig typ som kan motverka en skyddsåtgärd (till exempel för vissa typer av litiumbatterier);
 - kassering av ett batteri i eld eller en het ugn, eller mekanisk krossning eller skärning i ett batteri, vilket kan resultera i en explosion;
 - lämna ett batteri i en omgivning med extremt hög temperatur som kan resultera i en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas; och
 - ett batteri som utsätts för extremt lågt lufttryck som kan leda till en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.

⚠ VARNING:

- **Explosionsrisk om batteriet byts ut felaktigt.**
- **Använd endast original Makita-batterier.**
Användning av icke original Makita-batterier, eller batterier som har ändrats, kan leda till att batteriet spricker och orsakar brand, personsador eller andra skador. Det upphäver också Makita-garantin för Makita-verktyget och laddaren.

Tips för att behålla maximal batteritid

1. Ladda batterikassetten innan den är helt urladdad.
Avbryt alltid användningen och ladda batterikassetten när du märker att strömmen minskar.
2. Ladda aldrig upp en fulladdad batterikasset.
Överladdning förkortar batteriets livslängd.

DRIFTSTID

* Lämpliga batteripaket för denna högtalare anges i följande tabell.

* Följande tabell anger driftstiden på en laddning.

Batterikassett		Batterikapacitet	VID HÖGTALAR EFFEKT = 100mW Enhet: Timme (ungefär)			
			Bluetooth		AUX IN	
			LED PÅ	LED AV	LED PÅ	LED AV
LXT (14,4V)	BL1415N	1.5 Ah	7.0	10	7.5	10
	BL1430B	3.0 Ah	12	16	12	17
	BL1440	4.0 Ah	19	25	20	27
	BL1460B	6.0 Ah	25	34	26	36
LXT (18V)	BL1815N	1.5 Ah	8.0	10	8.5	11
	BL1820B	2.0 Ah	11	14	11	15
	BL1830B	3.0 Ah	15	19	16	20
	BL1840B	4.0 Ah	22	28	22	29
	BL1850B	5.0 Ah	28	36	29	37
	BL1860B	6.0 Ah	34	43	35	45
XGT (36V - 40V max)	BL4020	2.0 Ah	19	23	19	24
	BL4025	2.5 Ah	24	30	25	31
	BL4040(F)	4.0 Ah	39	47	40	49

⚠ VARNING:

Använd endast de batterikassetter som anges ovan. Användning av andra batterikassetter kan orsaka skador och/eller brand.

OBSERVERA:

- Tabellen över batteridriftstid ovan är för referens.
- Den faktiska drifttiden kan skilja sig åt beroende på batterityp, laddningstillstånd eller användningsmiljö.
- Vissa av batterikassetterna och laddarna som listas ovan kanske inte är tillgängliga beroende på din region.

INSTALLATION OCH STRÖMFÖRSÖRJNING

⚠ VARNING:

- Var försiktig så att du inte klämmer fingrarna när du öppnar och stänger batteriluckan.
- Sätt tillbaka batterifacket till det ursprungliga läget efter att du har installerat eller tagit bort batterikassetten. Om inte, kan batterikassetten falla ur högtalarenav misstag och orsaka skada på dig eller någon i din närhet.
- Stäng och lås alltid batterifacket innan du flyttar högtalaren.
- Stäng alltid av högtalaren innan du installerar eller tar bort batterikassetten.
- Var försiktig så att du inte tappar eller slår högtalaren. Trasigt hölje kan skära fingrarna eller ge stick skador på din kropp. En skadad högtalare kan uppvisa ett oförutsägbart beteende som kan leda till brand, explosion eller risk för skador.
- Håll fast högtalaren och batterikassetten när du installerar eller tar bort batterikassetten. Om du inte håller högtalaren och batterikassetten stadigt kan de glida ur dina händer och leda till skador på högtalaren och batterikassetten och personskador.

VIKTIGT:

- Minskad effekt, förvrängning, "stammande ljud" eller en ikon för låg batterinivå som visas på displayen är alla tecken på att huvudbatteriet måste bytas ut.
- Batterikassetten kan inte laddas via den medföljande AC-adaptorn.
- Batterikassetten ingår inte som standardtillbehör.

Installera eller ta bort batterikassetten (Bild 2-4)

- För att installera batterikassetten, rikta in tungan på batterikassetten med skåran i höljet och skjut in den på plats. Sätt alltid in den hela vägen tills den låser på plats med ett litet klick.
- Om du kan se den röda indikatorn på ovansidan av knappen är den inte helt låst. Installera den helt tills den röda indikatorn inte kan ses. Om inte, kan den av misstag falla ut ur högtalaren och skada dig eller någon i din omgivning.
- Använd inte våld när du sätter in batterikassetten. Om kassetten inte glider in lätt, sätts den inte in på rätt sätt.
- För att ta bort batterikassetten, skjut den från högtalaren samtidigt som du trycker på knappen på framsidan av kassetten.





















Visar återstående batterikapacitet (Bild 5-6)

Endast för batterikassetter med indikator

➤ 1. Indikatorlampor 2. Kontrollknapp

Tryck på kontrollknappen på batterikassetten för att visa återstående batterikapacitet. Indikatorlamporna tänds i några sekunder.

• XGT/LXT batterikasset

Indikator eller lampor			Återstående kapacitet
 Tänd	 Av	 Blinkar	
			75% ~ 100%
			50% ~ 75%
			25% ~ 50%
			0% ~ 25%
			Ladda batteriet
			Batteriet kan ha gått sönder
			

OBSERVERA:

- Beroende på användningsförhållandena och omgivningstemperaturen kan indikeringen avvika något från den faktiska kapaciteten.
- Den första (längst till vänster) indikatorlampan blinkar när batteriskyddssystemet fungerar.
- När batterinivån är låg, byt ut batteriet.

Använder den medföljande nätadaptern

Ta bort gummiskyddet och sätt in adapterkontakten i likströmsuttaget på högtalarens högra sida. Anslut adaptorn till ett vanligt eluttag. När adaptorn används kopplas batteripaketet automatiskt bort.

⚠ VARNING:

- **Aoppla alltid bort nätadaptern innan du flyttar högtalaren. Om nätadaptern inte tas bort kan det orsaka elektriska stötar.**
- **Dra och/eller dra aldrig i sladden till adaptorn. Om inte, kan högtalaren falla ner av misstag och orsaka skada på dig eller någon i din närhet.**

VIKTIGT:

- För att kunna koppla bort högtalarens nätadaptern tas bort från eluttaget.
- Använd endast nätadaptern som medföljer produkten eller specificeras av Makita.
- Håll inte strömkabeln och kontakten i munnen. Om du gör det kan det orsaka elektriska stötar.
- Rör inte nätkontakten med våta eller oljiga händer.
- Skadade eller intrasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar. Om sladden är skadad, låt vårt

auktoriserade servicecenter byta ut den för att undvika en säkerhetsrisk. Använd det inte innan reparation.

- Efter användning, förvara alltid nätadaptern utom räckhåll för barn. Om barn leker med sladden kan de drabbas av skador.

USB-strömuttag

Detta uttag kan användas för att ladda en mobiltelefon eller någon annan enhet som använder mindre än 2,4A likström. Laddning sker endast när högtalaren är påslagen.

Observera: Se till att specifikationen för din externa enhet, såsom mobiltelefon eller spelare, är kompatibel med högtalaren. Läs bruksanvisningen för din externa enhet innan du laddar.

VIKTIGT:

- Innan du ansluter USB-enheten till laddaren, säkerhetskopiera alltid dina data på USB-enheten. Annars kan dina uppgifter gå förlorade.
- Laddaren kanske inte förser vissa USB-enheter med ström.
- När den inte används eller efter laddning, ta bort USB-kabeln och stäng locket.
- Anslut inte strömkällan till USB-porten. Annars finns det brandrisk. USB-porten är endast avsedd för laddning av enhet med lägre spänning. Sätt alltid skyddet på USB-porten när du inte laddar enheten med lägre spänning.
- Sätt inte in en spik, tråd, etc. i USB-strömförslutningsporten. Annars kan en kortslutning orsaka rök och eld.
- Anslut inte detta USB-uttag med din PC USB-port, eftersom det är mycket möjligt att det kan orsaka haveri av enheterna.

LYSSNA PÅ MUSIK VIA BLUETOOTH STRÖMNING

För att spela upp/strömma Bluetooth-musik genom högtalaren, para ihop din Bluetooth-enhet med högtalaren för att aktivera den automatiska länken.

Observera:

För att få bättre ljudkvalitet rekommenderar vi att du ställer in volymen på mer än två tredjedelar på din Bluetooth-enhet och sedan justerar volymen på högtalaren efter behov. Denna operation är endast giltig när Bluetooth-enheten inte har full volym.

Para ihop din Bluetooth-enhet för första gången

1. Tryck på strömknappen för att slå på högtalaren. "Parning" visas på displayen för att visa att högtalaren kan upptäckas.
2. Aktivera Bluetooth på din enhet enligt enhetens bruksanvisning för att länka till högtalaren. Leta reda

på Bluetooth-enhetslistan och välj enheten som heter "MR014G" (Med vissa mobiler som är utrustade med tidigare versioner än BT 2.1 Bluetooth-enhet, kan du behöva ange lösenordet "0000").

3. När den är ansluten hörs en bekräftelse-ton. "Parad" visas på displayen. Du kan helt enkelt välja och spela upp valfri musik från din källanhet. Volymkontrollen kan justeras från din källanhet eller direkt från högtalaren.
4. Använd kontrollerna på din Bluetooth-aktiverade enhet eller på högtalaren för att spela upp/pausa och navigera låtar.

Observera:

- Om 2 Bluetooth-enheter, parar ihop för första gången, båda söker efter högtalaren, kommer den att visa dess tillgänglighet på båda enheterna. Men om en enhet länkar till den här enheten först, kommer den andra Bluetooth-enheten inte att hitta den på listan.
- Om din Bluetooth-enhet tillfälligt är fränkopplad till högtalaren måste du manuellt återansluta enheten till högtalaren igen.
- Om "MR014G" visas i din Bluetooth-enhetslista men din enhet inte kan ansluta till den, ta bort objektet från din lista och koppla ihop enheten med högtalaren igen genom att följa stegen som beskrivits tidigare.
- Den optimala räckvidden för Bluetooth-strömning är cirka 30 meter (100 fot) (siktlinje) till högtalaren men avstånd upp till 100 meter (328 fot) är möjliga.
- Om Bluetooth-anslutningen bryts på grund av längre tid för separation, överskridande av det optimala avståndet, hinder eller annat, kan det bli nödvändigt att återansluta enheten till högtalaren.
- Fysiska hinder, andra trådlösa enheter eller elektromagnetiska enheter kan påverka anslutningskvaliteten.
- Prestanda för Bluetooth-anslutning kan variera beroende på de anslutna Bluetooth-enheter. Se enhetens Bluetooth-funktioner innan du ansluter till högtalaren. Alla funktioner kanske inte stöds på vissa parade Bluetooth-enheter.

Spelar upp ljudfiler i Bluetooth-läge

När du har anslutit högtalaren till den valda Bluetooth-enheten kan du börja spela din musik med kontrollerna på din anslutna Bluetooth-enhet.

1. När uppspelningen har börjat justera volymen till önskad inställning med volymknapparna på högtalaren eller på din aktiverade Bluetooth-enhet.
2. Använd kontrollerna på din Bluetooth-enhet för att spela upp/pausa och navigera låtar. Alternativt kan du styra uppspelningen med knapparna Spela upp/Paus, Nästa låt och Föregående låt på din högtalare.
3. Tryck och håll ned snabbspolningsknappen eller bakåtspolningsknappen för att flytta genom den aktuella låten. Släpp knappen när önskad punkt är nådd.

Observera:

- Det kan hända att inte alla spelarapplikationer eller enheter svarar på alla dessa kontroller.
- Vissa mobiltelefoner kan tillfälligt koppla från högtalaren när du ringer eller tar emot samtal. Vissa enheter kan tillfälligt stänga av sin Bluetooth-ljudströmning när de tar emot textmeddelanden, e-postmeddelanden eller av andra skäl som inte är relaterade till ljudströmning. Sådant beteende är en funktion av den anslutna enheten och indikerar inte ett fel på högtalaren.
- Displayen visar spårinformation som titel, artist, album, etc. när du spelar upp i Bluetooth-läge.

Spelar en tidigare parad Bluetooth-källa

Högtalaren kan memorera upp till 8 uppsättningar parade Bluetooth-enheter, när minnet överstiger denna mängd kommer den tidigaste enheten som högtalaren parades med att skrivas över i högtalarens minne. Om din Bluetooth-källan tidigare har parats med högtalaren, kommer högtalaren fortfarande att komma ihåg din Bluetooth-enhet och försöka återansluta till den senast anslutna enheten inom 1 minut. Om den senast anslutna enheten inte är tillgänglig kommer högtalaren att kunna upptäckas.

Kopplar bort din Bluetooth-enhet

Tryck och håll ned Bluetooth-kopplingsknappen i 2-3 sekunder tills "Parning" visas på displayen för att koppla från din Bluetooth-enhet eller stänga av Bluetooth på din Bluetooth-enhet för att inaktivera anslutningen.

Raderar Bluetooth-parat enhetsminne

För att rensa minnet för alla ihopparade enheter, tryck och håll in Bluetooth-parningsknappen i mer än 7 sekunder tills "Återställ" visas på displayen.

TRUE WIRELESS STEREO (TWS) FUNKTION

True wireless stereo (TWS) är en funktion som gör att en enhet kan ansluta trådlöst till en annan enhet. Du kan använda TWS-funktionen för att ansluta den till en andra MR014G och spela upp din musik genom två högtalare.

Ställa in den första högtalaren

1. Se till att den första högtalaren är i Bluetooth-läge och anslut till en Bluetooth-enhet.
2. Tryck på plusknappen, displayen visar **[ST] [MULTI] [ST]** blinkar på displayen. Tryck på plusknappen för att gå in i "ST Pair"-läget. Om inga knappar trycks in under 10 sekunder kommer högtalaren också att gå in i "ST Pair"-läget. Displayen kommer att visa "ST Pair".

Ställa in den andra högtalaren

1. Se till att den andra högtalaren är i Bluetooth-läge och att den inte är ansluten till en Bluetooth-enhet.
2. Tryck på plusknappen, displayen visar **[ST] [MULTI] [ST]** blinkar på displayen. Tryck på plusknappen för att gå in i "ST Pair"-läget. Om inga knappar trycks in under 10 sekunder kommer högtalaren också att gå in i "ST Pair"-läget.

När högtalarna är anslutna, **[L - [ST] - R]** visas på båda displayerna samtidigt.

Observera: Ställ in den andra högtalaren inom 1 minut från den första, annars avbryts inställningen för den första högtalaren.

Starta uppspelning

1. Starta uppspelningen på den anslutna Bluetooth-enheten och justera volymen på Bluetooth-enheten eller en av högtalarna för bekväm lyssning.
Observera: Starta uppspelningen på den anslutna Bluetooth-enheten och justera volymen på Bluetooth-enheten eller en av högtalarna för bekväm lyssning.
2. Använd kontrollerna på din Bluetooth-enhet för att spela upp/pausa och navigera låtar. Alternativt kan du styra uppspelningen med knapparna Spela upp/Paus, Nästa låt och Föregående låt på någon av högtalarna.
3. Tryck och håll in knappen Snabbspolning framåt eller bakåt på någon av högtalarna för att spola framåt eller bakåt i det aktuella låten. Släpp knappen när önskad punkt är nådd.

Byt ljudläge

1. Med två högtalare kan du växla mellan **[L - [ST] - R]**, **[R - [ST] - R]** och **[L - [ST] - L]** läge.
2. Tryck på L/R-knappen på någon av högtalarna för att ändra ljudläget.
3. **[L - [ST] - R] läge:** Båda högtalarna spelar samma ljud. Det är den ursprungliga inställningen.
4. **[R - [ST] - R] och [L - [ST] - L] läge:** En högtalare spelar upp ljudet på den högra kanalen, medan den andra högtalaren spelar upp ljudet på den vänstra kanalen för stereouppspelning mellan högtalarna.

Koppla bort TWS-funktionen

Tryck och håll ned plusknappen för att koppla bort TWS-funktionen.

NJUT AV TRÅDLÖS UPPSPELNING MED FLERA HÖGTALARE

Du kan njuta av musik samtidigt genom att kombinera upp till 10 enheter som är kompatibla med denna funktion.

Ställa in den första högtalaren

1. Se till att den första högtalaren är i Bluetooth-läge och anslut till en Bluetooth-enhet.
2. Tryck på plusknappen så visar displayen **[ST] [MULTI]**.
3. Välj **[MULTI]** genom att trycka på V/H-knappen. **[MULTI]** blinkar på displayen. Tryck på plusknappen för att gå in i läget "MULTI Pair". Om inga knappar trycks in under 10 sekunder kommer högtalaren också att gå in i "MULTI Pair"-läget. Displayen kommer att visa "MULTI Pair".

Ställa in den andra högtalaren

1. Se till att den andra högtalaren är i Bluetooth "Pairing"-läge.
2. Tryck på plusknappen så visar displayen **[ST] [MULTI]**.
3. Välj **[MULTI]** genom att trycka på V/H-knappen. **[MULTI]** blinkar på displayen. Tryck på plusknappen för att gå in i läget "MULTI Pair". Om inga knappar trycks in under 10 sekunder kommer högtalaren också att gå in i "MULTI Pair"-läget. När högtalarna har anslutits kommer den första högtalarens display att visa "PARENT" (indikerar huvudhögtalaren) och den andra högtalarens display visar "CHILD" (indikerar den sekundära högtalaren).

Observera: Ställ in den andra högtalaren inom 1 minut från den första. När du lägger till en ny sekundär högtalare kommer 1 minut att börja räknas om.

Lägga till ny sekundär högtalare

Följ dessa steg om du vill ansluta en tredje högtalare eller fler nya högtalare:

1. Se till att den nya högtalaren är i Bluetooth "Pairing"-läge.
2. Tryck på plusknappen på huvudhögtalaren, displayen visar "MULTI ADD".
3. Tryck på plusknappen så visar displayen **[ST] [MULTI]**.
4. Välj **[MULTI]** genom att trycka på V/H-knappen. **[MULTI]** blinkar på displayen. Tryck på plusknappen för att gå in i "MULTI Pair"-läget. Om inga knappar trycks in under 10 sekunder kommer högtalaren också att gå in i "MULTI Pair"-läget. När högtalarna är anslutna kommer "CHILD" (indikerar den sekundära högtalaren) att visas på den nya högtalaren.

Starta uppspelning

1. Starta uppspelning på den anslutna Bluetooth-enheten och justera volymen på Bluetooth-enheten eller på högtalarna för bekväm lyssning. Samma musik spelas från samtliga högtalare.

Observera: Endast huvudhögtalarens volym eller EQ-inställningar kommer att synkroniseras med de andra högtalarna. För de andra högtalarna, ställ in varje högtalares volym eller EQ individuellt.

2. Använd kontrollerna på din Bluetooth-enhet för att

spela upp/pausa och navigera låtar. Alternativt kan du styra uppspelningen med knapparna Spela upp/Paus, Nästa låt och Föregående låt på huvudhögtalaren.

3. Tryck på och håll in knappen Snabbspolning framåt eller bakåt på huvudhögtalaren för att snabbspola framåt eller bakåt i den aktuella låten. Släpp knappen när önskad punkt är nådd.

Koppla bort flera högtalare

- För att koppla bort endast en sekundär högtalare, tryck och håll ned plusknappen på den sekundära högtalare du vill koppla bort.
- För att koppla bort alla anslutningar och avsluta gruppen med flera högtalare, tryck och håll inne plusknappen på huvudhögtalaren.

VÄLJ BELYSNINGSFUNKTION

1. Tryck på strömknappen för att slå på din högtalare.
2. Tryck på Meny-knappen och sedan på knappen Föregående låt för att gå in i inställningarna.
3. Tryck på knappen Nästa låt eller Föregående låt för att välja önskad belysningsfunktion. Tryck sedan på knappen Spela upp/Paus för att bekräfta ditt val.



Om du väljer det här alternativet indikerar det att LED-lampan är avstängd.



Att välja det här alternativet indikerar att LED-lampan lyser kontinuerligt. (Standard)



Att välja detta alternativ indikerar att LED-lampan blinkar med musikens rytm. Det är effektivare med musik som har ett starkt beat.

Observera: Denna funktion lämpar sig för musik med en stark rytm. I annat fall kanske inte LED-lampan blinkar.

EQUALIZERFUNKTION

1. Tryck på strömknappen för att slå på din högtalare.
2. Tryck på Meny-knappen och tryck sedan på Spela/Paus-knappen för att gå till EQ-valmenyn.
3. Tryck på knappen Nästa låt eller Föregående låt för att välja önskat equalizerläge eller välj att konfigurera ditt eget equalizerläge. Tryck sedan på Spela/Paus-knappen för att bekräfta ditt val. De tillgängliga equalizerlägena är: "PLATT", "JAZZ", "ROCK", "KLASSISK", "POP", "NYTT" och "MIN EQ".

4. Om "MY EQ" har valts i steg 3, använd knapparna Nästa låt, Föregående låt och Spela/Paus för att konfigurera diskant-, mellan- och bas nivåerna.

Observera: Om du höjer volymen samtidigt som basen framhävs med en equalizer, kan sprakande eller förvrängning uppstå. Justera i så fall volymen.

MIKROFONUTTAG

Ett 6,3mm mikrofonuttag finns på höger sida av din högtalare för att ansluta mikrofonen (medföljer ej).

1. Anslut mikrofonen till mikrofonuttaget (MIC).
2. Tryck på strömknappen för att slå på din högtalare.
3. Slå på mikrofonen.
4. Tryck på volymknapparna upp/ner på högtalaren efter behov för att justera önskad nivå.

Observera:

Placera inte mikrofonen mot högtalaren, det kan orsaka återkopplingseko och det kommer att skada högtalaren.

Ställa in mikrofonvolymen

1. Tryck på strömknappen för att slå på din högtalare.
2. Tryck på Meny-knappen och sedan på Nästa låt-knappen för att gå in i inställningarna..
3. Tryck på knappen Nästa låt eller Föregående låt för att välja önskad mikrofonvolym. Tryck sedan på Spela/Paus-knappen för att bekräfta ditt val.

SPELA MUSIK VIA AUX INGÅNGSUTTAG

Ett 3,5mm Aux ingångsuttag finns på enhetens högra sida för en ljudsignal från alla enheter som har hörlurar eller ljudutgång, såsom MP3- eller CD-spelare.

1. Anslut en stereo- eller monoljudkälla (till exempel MP3- eller CD-spelare) till Aux-ingången (märkt 'AUX IN'), högtalaren kommer att bytas från Bluetooth till AUX-ingångsläge.
2. Justera volymkontrollen på din MP3- eller CD-spelare för att säkerställa en tillräcklig signal och justera sedan volymen på högtalaren för bekväm lyssning.

Observera:

I AUX IN-läge rekommenderas det att ställa in volymen på den externa ljudenheten till två tredjedelar eller högre. Justera sedan högtalarens volym efter behov för att uppnå optimal ljudkvalitet. Om volymen på ljudenheten är inställd på lägre än två tredjedelar är det möjligt att LED-lampan inte blinkar.

Displayen visar inte information som titel, artist, album, etc., när du spelar via aux-ingången.

UNDERHÅLL

⚠ WARNING:

- Använd aldrig bensin, bensen, thinner, alkohol eller

liknande. Missfärgning, deformation eller sprickor kan uppstå.

- Tvätta inte högtalaren med vatten.

SPECIFIKATIONER

Dimensioner (B x H x D)	236mm x 205mm x 243mm
Vikt	3,8KG (utan batteri)

Förstärkare	
Uteffekt	14.4V: 15W 18V: 20W 36V: 20W
Frekvensrespons	50Hz~20kHz
Aux In	
Ingångskänslighet	300mVrms @100Hz
Högtalare	
Huvud högtalare	140,8mm x 1 6ohm 25W
Diskanthögtalare	40mm x 1 6 ohm 10W
Passivt element	100,7mm x 2

Information om strömförbrukning	
Av-läge	Den här enheten har inget standbyläge och dess strömförbrukning i avstängt läge är under 0,3W.
Bluetooth-läge	I Bluetooth-läge, när det inte finns någon utsignal, är den inaktiva strömförbrukningen i detta läge under 2W efter 15 minuter.
AUX-läge	I AUX-läge, när det inte finns någon utsignal, är tomgångsströmförbrukningen i detta läge under 0,8W efter 15 minuter.

Bluetooth®	
(Bluetooth®-ordmärket och logotyperna är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth SIG, Inc.)	
Bluetooth-version	5.1 Certifierad
Bluetooth-profiler	A2DP/SCMS-T/AVRCP
Överföringseffekt	Effektklass 1
Överföringsräckvidd	Optimalt: Max 30 meter (100 fot) Möjlig: Max. 100 meter (328 fot) (varierar beroende på användningsförhållanden)
Codec som stöds	SBC, AAC, aptX™, aptX™ HD
Kompatibel Bluetooth-profil	A2DP/AVRCP
Maximal högtalarfrekvensseffekt	BT EDR: 4.56dBm BT LE: 4.65dBm
Driftsfrekvens	2402MHz~2480MHz

Företaget förbehåller sig rätten att ändra specifikationerna utan föregående meddelande.

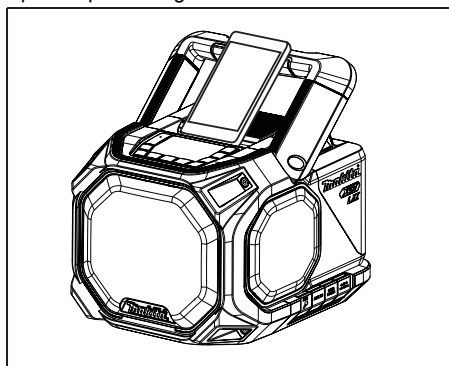
USB-laddningsuttag	
Maximal strömförsörjning av USB-uttaget	5V, 2.4A

Allmänt	
AC strömadapter	DC i 18V 2A, mittstift positiv
Batteri	Skjut batteri: 14,4V 18V 36V
Ingångskontakt	3,5mm dia. (AUX IN) 6,3mm dia. (MIKROFON)

NORSK (Originalinstruksjoner)

FORKLARING (Fig. 1)

1. Batterikammer
2. Håndtak
3. Deksel til batterikammer (dekker batteribeholderen)
4. Høytaler
5. Kontakt for DC inn
6. USB ladekontakt
7. Ekstra inngangskontakt
8. Mikrofonuttak
9. LED lys
10. Høytaler
11. Spor for plassering av smarttelefon



12. LCD-display
13. Knapp for høyere volum
14. Knapp for lavere volum
15. Plussknapp (Pluss-paringsknapp)
16. L/R-knapp
17. Knapp for neste spor/spole forover
18. Knapp for avspilling/pause
19. Knapp for forrige spor/spole bakover
20. Menyknapp
21. Bluetooth-paringsknapp
22. Av-/på-knapp
23. LXT batteriterminal
24. XGT batteriterminal

SYMBOLER

Under følger symbolene for maskinen. Se til at du forstår deres betydning før bruk.



Les instruksjonsmanualen.



Kun for EU-land.

På grunn av tilstedeværelsen av

farlige komponenter i utstyret, kan avfall av elektrisk og elektronisk utstyr, akkumulatører og batterier ha en negativ innvirkning på miljøet og menneskers helse.

Ikke kast elektrisk utstyr eller batterier sammen med husholdningsavfall! I samsvar med de europeiske direktivene om elektrisk og elektronisk utstyr, batterier, akkumulatører og brukte akkumulatører og gjennomføringen av disse direktivene i samsvar med nasjonale lover, må elektrisk utstyr, batterier og batteribeholdere som er slitt, eller ikke lenger skal brukes, samles separat og returneres til et godkjent resirkuleringsanlegg. Disse produktene har et merke med en overkrysset søppeldunk.



Qualcomm® aptX™ HD

Qualcomm aptX er et product fra Qualcomm Technologies, Inc. og/eller dets datterselskaper. Qualcomm er et varemerke fra Qualcomm Incorporated, registrert i USA og andre land. aptX er et varemerke fra Qualcomm Technologies International, Ltd., registrert i USA og andre land.

VIKTIGE SIKERHETSINSTRUKSJONER

⚠ ADVARSEL:

Ved bruk av elektriske verktøy, bør grunnleggende sikkerhetstiltak alltid tas for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt og personskade. Også inkludert følgende:

1. Les denne instruksjonsmanualen og manualen for laderen nøye før bruk.
2. Rengjør kun med en tørr klut.
3. Ikke plasser apparatet nær varmekilder som radiatorer, ovner og lignende (inkludert forsterkere) som produserer varme.
4. Bruk kun ekstrautstyr som er spesifisert av produsenten.
5. Koble fra apparatet ved tordenvær eller når det ikke brukes over lang tid.
6. Høytalere med integrert batteri eller med egen batterikassett må kun lades med den medfølgende laderen. En lader som kan brukes med en type batteri, kan være brannfarlig i bruk med andre batterier.
7. Bruk kun godkjente batterier i høytaleren. Andre batterier kan øke brannfaren.
8. Hold batteriet unna metallobjekter som binders, mynter, støkler, spiker, skruer og andre små

SPESIFIKKE SIKKERHETSREGLER FOR BATTERIKASSETTEN

- metallgjenstander som kan lage binding mellom to terminaler når batteriet ikke brukes. Kobling av de to batteriterminalene kan skape gnister, brannskader eller brann.
- Unngå kroppskontakt med jordede overflater som rør, radiatorer, kjeder og kjøleskap. Risikoen for elektrisk støt er høyere hvis kroppen din er jordet.
 - Ved misbruk kan det lekke væske fra batteriet. Unngå kontakt. Hvis du ved uhell kommer i kontakt med væsken, vask godt med vann. Hvis væsken kommer i kontakt med øynene, søk legehjelp. Væske fra batteriet kan forårsake irritasjon eller brannskår.
 - Ikke bruk bateripatroner eller enheter som er skadet eller modifisert. Skadde eller modifiserte batterier kan opptre uforutsigbar og kan medføre brann, eksplosjon eller skade.
 - Utsett ikke batteriet eller enheten for ild eller høye temperaturer. Det er fare for eksplosjon hvis batteriet utsettes for ild eller temperaturer over 130°C.
 - Følg alle ladeinstruksjoner og lad ikke bateripatronen eller enheten hvis temperaturen er høyere eller lavere enn temperaturområdet som er spesifisert i instruksjonene. Feilaktig lading eller lading ved temperaturer utenfor det gitte området kan skade batteriet og øke brannfaren.
 - Støpselet brukes som frakoblingsenhet og skal være lett tilgjengelig
 - Ikke bruk høyt volum over lang tid. For å unngå hørselsskader, vennligst bruk produktet ved et moderat volum.
 - (Angående produkter med LCD-display) LCD-display inneholder væske som kan medføre irritasjon og forgiftninger. Vask området godt og oppsøk legehjelp hvis væsken kommer i kontakt med øyne, munn eller hud.
 - Ikke utsett produktet for regn eller andre våte forhold. Hvis vann kommer inn i produktet øker det faren for elektrisk støt.
 - Dette produktet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale ferdigheter, eller som mangler erfaring og kunnskap om liknende produkter. Slike personer kan bruke produktet hvis de har blitt instruert i sikker bruk eller er under oppsyn. Barn bør alltid være under oppsyn ved bruk for å sikre at de ikke leker med produktet. Oppbevares utilgjengelig for barn.
 - Høyttalerne må ikke bli overopphetet eller utsettes for varme, og de må heller ikke plasseres på varme steder som i nærheten av en varmekilde, i direkte sollys eller i et kjøretøy som står i solen. Hvis ikke kan det oppstå brann eller eksplosjon, som igjen kan resultere i personskaade.
 - Plasser utstyret på en jevn, flat overflate eller fest utstyret på et stabilt sted. Ellers kan fallskader oppstå.

- Les alle intruksjer og varselmarkeringene på (1) batteriladeren, (2) batteriet og (3) produktet som bruker batteriet før bruk av batterikassetten.
- Ikke demonter batterikassetten.
- Hvis brukstiden tydelig blir kortere, avslutt bruk med en gang. Da det kan føre til overoppheting, mulige brannskader og til og med eksplosjon.
- Hvis elektrolytter kommer i kontakt med øynene dine, vask dem godt med rent vann og søk legehjelp umiddelbart. Det kan føre til blindhet.
- Ikke kortslutt batterikassetten:
 - Ikke la strømledende metaller komme i kontakt med terminalene.
 - Unngå å oppbevare batterikassetten i beholdere med andre metallobjekter som spiker, mynter osv.
 - Ikke utsett batteriet for vann eller regn. Kortslutning av batteriet kan føre til høy spenning, overoppheting, mulige brannskader og til og med sammenbrudd.
- Ikke oppbevar eller bruk verktøyet og batterikassetten på steder der temperaturen kan nå eller overstige 50°C (122°F).
- Ikke brenn batterikassetten selv om den er tydelig skadet eller oppbrukt. Batterikassetten kan eksplodere i kontakt med brann.
- Pass på å ikke miste eller slå batteriet.
- Ikke bruk et batteri med skade.
- For å unngå risiko bør brukermanualen leses nøye før bruk.
- Lithium-ion batteriene går under lovgivingen om farlig gods. Ved kommersiell transport, f.eks. via en tredjepart, er det spesielle krav til pakking og merking som må overholdes. Ved forberedelse av produktet som skal fraktes, bør man forhøre seg med en ekspert på frakt av farlig gods. Vær oppmerksom på nasjonale regler for frakt av farlig gods. Dekk for åpne kontakter med teip og pakk batteriet slik at det ikke beveger seg rundt inni forpakningen.
- Når du skal kaste batteripakken, ta den ut av enheten og kast den på et trygt sted. Følg de lokale forskriftene for kasting av batterier.
- Bruk batteriet kun med spesifiserte produkter fra Makita. Bruk av batteriene i ikke-godkjente produkter kan føre til brann, overoppheting, eksplosjon eller lekkasje av elektrolytter.
- Batteriet må tas ut av enheten hvis den ikke skal brukes over lengre tid.

15. Ikke la spon, støv eller jord sette seg inn i polene, hullene og sporene på batteribeholderen. Det kan føre til dårlig ytelse eller havari av verktøyet eller batteribeholderen.
16. Hold batteriet unna barn.
17. Under og etter bruk kan batteribeholderen bli varm og forårsake små eller større brannskader.
18. Unngå kontakt med batteriets kontakter rett etter bruk da de kan være varme nok til å forårsake brannskader.
19. Ikke bruk batteribeholderen i nærheten av en høyspentledning med mindre verktøyet støtter bruk i nærheten av en høyspent elektrisk kraftledning.
20. Beskytt batteriet mot følgende forhold:
 - bruk av uoriginale batterier kan skade enheten (som for eksempel ved ulike lithiumbatteri);
 - å kaste et batteri inn i flammer eller en varm ovn, eller mekanisk knuse eller kutte et batteri, kan resultere i en eksplosjon;
 - å etterlate et batteri i omgivelser med ekstremt høy temperatur som kan resultere i eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass; og
 - et batteri utsatt for ekstremt lavt lufttrykk som kan resultere i en eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.

⚠ ADVARSEL:

- Hvis batteriet erstattes på feil måte er det fare for eksplosjon.
- Bruk kun ekte Makita-batterier. Bruk av uekte Makita-batterier, eller batterier som har blitt modifisert, kan føre til at batteriet sprekker og medføre brann og personskade. Det vil også føre til at garantien for Makita-produktet og laderen blir ugyldig.

Tips for å vedlikeholde maksimum levetid for batteriet

1. Lad batteriet før det er fullstendig utladet. Stopp alltid bruken av verktøyet og lad batteriet når du merker at verktøyet har lite kraft.
2. Aldri lad en fulladet batterikassett. Overladning forkorter levetiden til batteriet.
3. Lad batterikassetten ved romtemperatur 10°C - 40°C. Hvis batterikassetten er varm, la den kjøle seg ned før lading.
4. Fjern batteribeholderen fra verktøyet eller laderen når du ikke bruker den.
5. Lad batterikassetten hvis du ikke bruker batteriet over lang tid (mer enn seks måneder).

BRUKSTID

* Batteripakkene som er egnet for denne høyttaleren er oppført i tabellen nedenfor.

* Tabellen under viser brukstiden etter en lading.

Batteribeholder		Batterikapasitet	VED HØYTTALER OUTPUT = 100mW Enhet: Time (Tilnærmet)			
			Bluetooth		AUX IN	
			LED PÅ	LED AV	LED PÅ	LED AV
LXT (14.4V)	BL1415N	1.5 Ah	7.0	10	7.5	10
	BL1430B	3.0 Ah	12	16	12	17
	BL1440	4.0 Ah	19	25	20	27
	BL1460B	6.0 Ah	25	34	26	36
LXT (18V)	BL1815N	1.5 Ah	8.0	10	8.5	11
	BL1820B	2.0 Ah	11	14	11	15
	BL1830B	3.0 Ah	15	19	16	20
	BL1840B	4.0 Ah	22	28	22	29
	BL1850B	5.0 Ah	28	36	29	37
	BL1860B	6.0 Ah	34	43	35	45
XGT (36V - 40V max)	BL4020	2.0 Ah	19	23	19	24
	BL4025	2.5 Ah	24	30	25	31
	BL4040(F)	4.0 Ah	39	47	40	49

⚠ ADVARSEL:

Bruk kun batteripatronene som står i listen over. Bruk av andre batteripatroner kan føre til skade og/eller brann.

Notis:

- Tabellen over batterienes brukstid er kun ment som en referanse.
- Den egentlige brukstiden kan variere mellom forskjellige typer batterier, ladetilstanden eller bruksmiljøet.
- Noen av batteribeholderene og laderene som er oppført ovenfor er kanskje ikke tilgjengelige, avhengig av hvor du oppholder deg.

INSTALLASJON OG STRØMTILFØRSEL

⚠ ADVARSEL:

- Vær forsiktig så du ikke klemmer fingrene når du åpner og lukker batterikammerdekslet.
- Sett batterikammerdekslet på plass i den originale posisjonen etter installasjon eller fjerning av batteripakken. Hvis ikke kan batteripakken falle ut av høyttaleren og forårsake skade til deg eller andre personer i nærheten.
- Lukk og lås alltid batterikammerdekslet før du flytter på høyttaleren.
- Slå alltid av høyttaleren før du setter inn eller tar ut batteripakken.
- Vær forsiktig og ikke slipp høyttaleren eller treff den med gjenstander. Et knust deksel kan gi kuttskader på fingrene eller stikkskader på kroppen. En skadet høyttaler kan forårsake brann, eksplosjon eller fare for personskade.
- Ha et godt grep i høyttaleren og batteripakken når batteriet settes inn eller tas ut. Hvis du ikke har et godt grep om høyttaleren og batteripakken, kan de skli ut av hendene dine og bli skadet samt forårsake personskade.

VIKTIG:

- Redusert strøm, forvrenging, "stammelyd" eller et lavt-batteri ikon som vises på skjermen er alle tegn på at hovedbatteripakken må skiftes ut.
- Batteripakken kan ikke lades via den medfølgende strømadapteren.
- Batteripakken er ikke inkludert som standardtilbehør.

Sette inn eller ta ut batterikassett (Fig. 2-4)

- Innrett tungen på batterikassetten med rillen i apparatet og la det skli på plass for å sette inn batterikassetten. Dytt det forsiktig inn til det låses på plass med et lite klikk.
- Hvis du kan se den røde indikatoren på oversiden av knappen, har ikke batteriet gått skikkelig i lås. Sett batteriet helt inn til den røde indikatoren ikke lenger er synlig. Hvis dette ikke gjøres, kan batteriet falle ut av høyttaleren og skade deg eller andre personer i nærheten.
- Ikke bruk kraft når du setter batteriet inn. Hvis batteriet ikke skli på plass enkelt, så har det ikke blitt satt inn riktig.
- For å fjerne batteripakken, skyv den fra høyttaleren samtidig som du trykker inn knappen foran på batteripakken.









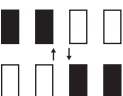
Indikerer gjenværende batterikapasitet (Fig. 5-6)

Bare for batteribeholdere med indikator

➤ 1. Indikatorlamper 2. Sjekkeknapp

Trykk på sjekkeknappen til batterikassetten for å få en indikasjon på batterikapasiteten. Indikatorlampen vil lyse i noen få sekunder.

• XGT/LXT batteribeholder

Indikatorlamper			Gjenværende kapasitet
 Belyst	 Av	 Blinker	
			75% ~ 100%
			50% ~ 75%
			25% ~ 50%
			0% ~ 25%
			Lad batteriet
			Det kan ha skjedd en feil med batteriet

MERK:

- Indikasjonen kan avvike fra den reelle kapasiteten avhengig av bruksforhold og temperatur.
- Den første (helt til venstre) indikatorlampen vil blinke når batteriets beskyttelsessystem fungerer.
- Ved lav batterispenning, må du bytte ut batteriet.

Bruk av den medfølgene AC strømadapteren

Ta vekk gummibeskyttelsen og sett adapter-pluggen inn i DC-kontakten på høyre side av høyttaleren. Koble adapteren til vegguttaket. Batteriet kobles automatisk fra når adapteren er i bruk.

⚠ ADVARSEL:

- **Frakoble alltid vekselstrømadapteren helt før du flytter på høyttaleren. Hvis vekselstrømadapteren ikke er frakoblet, kan dette gi elektrisk støt.**
- **Dra aldri i adapterens strømkabel, da dette kan føre til at høyttaleren faller og forårsaker skade på deg selv eller andre personer i nærheten.**

VIKTIG:

- For å koble fra høyttaleren, må støpselet trekkes helt ut av stikkkontakten.
- Bruk kun stikkontakter som følger med produktet eller som er spesifisert av Makita.
- Ikke plasser stikkkontakten eller strømkabelen i munnen. Dette kan medføre elektrisk støt.
- Ikke ta på stikkkontakten med våte eller fettete hender.
- Skadde eller vikledede kabler øker risikoen for elektrisk støt. Bytt kabelen på et autorisert servicesenter hvis

den er skadet for å forhindre en sikkerhetsrisiko. Ikke bruk den før den har blitt reparert.

- Lagre alltid stikkkontakten utilgjengelig for barn når den ikke er i bruk. Hvis barn leker med kontakten kan de skade seg.

USB-port som strømkilde

Denne kontakten kan brukes til å lade mobiler eller annet elektrisk utstyr som bruker mindre enn 2.4A. Lading vil kun skje når høyttaleren er på.

Charging will only occur when the speaker is switched on.

Merk: Kontroller at spesifikasjonene for eksterne enheter, som en mobiltelefon eller en musikkspiller, er kompatible med høyttaleren. Les igjennom bruksanvisningen for den eksterne enheten før den lades.

VIKTIG:

- Ta alltid en backup av dataet på USB-enheten før du kobler den til laderen. Ellerskandethende du mister data.
- Noen USB-enheter støtter ikke laderen, og kan ikke lades.
- Fjern USB-kabelen og lukk dekslet når USB-porten ikke er i bruk eller ladingen er fullført.
- Du må ikke koble en strømkilde til USB-porten. Dette kan føre til brannfare. USB-porten er kun laget for å lade enheter med lav spenning. Lukk alltid dekslet når USB-porten ikke er i bruk.
- Ikke sett spikere, metalltråder osv. inn i USB-porten. Dette kan føre til en kortslutning som igjen kan føre til røyk og brann.
- Ikke koble USB-porten til en USB-port på PC da dette med stor sannsynlighet kan føre til at begge enhetene blir ødelagt.

LYTT TIL MUSIKK VIA BLUETOOTH-STREAMING

For å spille av/strøme Bluetooth-musikk gjennom høyttaleren, parer du Bluetooth-enheten med høyttaleren for å aktivere automatisk kobling.

Merk:

For å få bedre lyd kvalitet anbefaler vi at du stiller volumet på strømeenheden din til minst to tredjedeler av maks volum, og deretter justerer lydnivået med høyttaleren. Denne operasjonen er bare gyldig når Bluetooth-enheten ikke har fullt volum.

Parings med Bluetooth-enhet for første gang

1. Trykk på av/på-knappen for å slå på høyttaleren. Meldingen "Pairing" (paring) vil vises for å indikere at høyttaleren er synlig.
2. Aktiver Bluetooth på enheten din ved å følge enhetens brukermanual for å koble til høyttaleren. Finn Bluetooth-

enhetslisten og velg enheten kalt 'MR014G.' (For noen mobile Bluetooth-enheter som har tidligere versjoner enn BT 2.1, kan det hende du må skrive inn passordet: "0000".)

3. Du vil høre en bekreftelsestone når enheten er tilkoblet. Meldingen "Paired" (paret) vil vises på displayet. Du kan velge og spille av all slags musikk fra kildeenheten din. Volumet kan justeres fra kildeenheten eller direkte fra høyttaleren.
4. Bruk kontrollene på kilde-enheten eller kontrollene på høyttaleren for å spille av/pause og bytte spor.

Merk:

- Hvis det er 2 Bluetooth-enheter under første paring, vil begge kunne oppdage høyttaleren og vise høyttaleren som tilgjengelig. Men hvis en av enhetene kobler til høyttaleren først, så vil ikke den andre enheten kunne finne høyttaleren på listen lenger.
- Hvis Bluetooth-enheten din midlertidig kobles fra høyttaleren, må du koble den til på nytt manuelt.
- Hvis 'MR014G' vises i Bluetooth-enhetslisten men du ikke kan koble til, vennligst slett enheten fra listen og par enheten med høyttaleren på nytt ved å følge trinnene over.
- Optimal rekkevidde for Bluetooth-streaming er rundt 30 meter (100 fot) (åpen sikt) fra høyttaleren, men avstand opp til 100 meter (328 fot) er mulig.
- Hvis Bluetooth-tilkoblingen blir frakoblet fordi enheten har vært separert for lenge, er for langt unna eller er blokkert av hinder eller lignende, kan det være nødvendig å koble til på nytt.
- Fysiske hindringer, andre trådløse enheter eller elektromagnetiske enheter kan påvirke kvaliteten på tilkoblingen.
- Kvaliteten til Bluetooth-tilkoblingen kan variere avhengende av Bluetooth-enhetene. Vennligst undersøk enhetens Bluetooth-egenskaper før du kobler den til høyttaleren. Det kan hende at ikke alle Bluetooth-enheter støtter alle funksjoner.

Avspilling av lydfiler i Bluetooth-modus

Når du har koblet den ønskede enheten til høyttaleren kan du begynne å spille av musikk med kontrollene på Bluetooth-enheten din.

1. Når avspillingen har startet kan du justere volumet til ønskede innstillinger ved å bruke volumknappene på høyttaleren eller på den tilkoblede Bluetooth-enheten.
2. Bruk kontrollene på Bluetooth-enheten for å spille av/pause og bytte lydspor. Alternativt kan du styre avspillingen ved bruk av knappene Play/Pause, neste spor og forrige spor på høyttaleren.
3. Trykk og hold knappen for å spole forover eller bakover inne, for å spole forover eller bakover i låten som spilles av. Slipp opp knappen når du har nådd ønsket punkt i låten.

Merk:

- Ikke alle avspillings-apper eller enheter kan reagere på alle kontrollene.
- Noen mobiltelefoner kan midlertidig koble fra høyttaleren når du ringer eller mottar anrop. Noen enheter kan midlertidig dempe Bluetooth-streamingen når de mottar tekst-meldinger, e-poster eller på grunn av andre grunner som ikke er relatert til streaming av lyd. Disse hendelsene skjer på grunn av den tilkoblede enheten og er ikke en indikasjon på et problem med høyttaleren din.
- Displayet vil vise informasjon om låten, slik som tittel, artist, album, osv. når låten spilles av i Bluetooth-modus.

Avspilling på en tidligere parede Bluetooth-enhet

Høyttaleren kan huske opptil 8 parede enheter. Når minnet overgår denne mengden, vil den eldste parede enheten bli overskrevet. Hvis Bluetooth-enheten har blitt koblet til høyttaleren før, vil høyttaleren huske Bluetooth-enheten og prøve å koble til den enheten den var koblet til i løpet av det siste minuttet. Hvis den sist tilkoblede enheten ikke er tilgjengelig, vil høyttaleren være søkbar.

Frakobling av Bluetooth-enhet

For å koble fra Bluetooth-enheten din, trykk og hold Bluetooth-paringsknappen inne i 2-3 sekunder til "Pairing" (paring) vises på displayet. Alternativt kan du slå av Bluetooth-funksjonen på Bluetooth-enheten for å deaktivere tilkoblingen.

Slette Bluetooth-parede enheter fra minnet

For å slette alle parede enheter fra minnet, trykk og hold Bluetooth-paringsknappen inne i mer enn 7 sekunder, til "Reset" vises på skjermen.

TWS (TRUE WIRELESS STEREO)-FUNKSJON

True wireless stereo (TWS) er en funksjon som gjør at én enhet kan koble seg trådløst til en annen enhet. Du kan bruke TWS-funksjonen til å koble til en annen MR014G -enhet, slik at du kan spille musikk gjennom to høyttalere.

Innstallere den første høyttaleren

1. Sørg for at den første høyttaleren er i Bluetooth-modus og koblet til en Bluetooth-enhet.
2. Trykk på plussknappen, displayet vil vise **[ST] + [MULTI]**. **[ST]** vil blinke på displayet. Trykk på plussknappen for å gå inn i "ST Pair" modus. Hvis du ikke trykker på noen knapper i løpet av 10 sekunder, vil høyttaleren også gå inn i "ST Pair" modus. Displayet vil vise "ST Pair".

Innstallere den andre høyttaleren

1. Sørg for at den første høyttaleren er i Bluetooth-modus og koblet til en Bluetooth-enhet.
2. Trykk på plussknappen, displayet vil vise **[ST] + [MULTI]**. **[ST]** vil blinke på displayet. Trykk på plussknappen for å gå inn i "ST Pair" modus. Hvis du ikke trykker på noen knapper i løpet av 10 sekunder, vil høyttaleren også gå inn i "ST Pair" modus.

Når tilkoblingen er vellykket, vil **[L - [ST] - R]** vises på begge displayene samtidig.

Merk: Den andre høyttaleren må installeres innen ett minutt, hvis ikke vil innstillingen av den første høyttaleren kanselleres.

Starte avspilling

1. Start avspilling på den tilkoblede Bluetooth-enheten og juster volumet på Bluetooth-enheten eller på én av høyttalerne til et komfortabelt lydnivå.
Merk: Når volum eller EQ justeres på én høyttaler, vil det også justeres på den andre høyttaleren.
2. Bruk kontrollene på Bluetooth-enheten for å spille av/pause og bytte lydspor. Alternativt kan du styre avspillingen ved bruk av knappene Play/Pause, neste spor og forrige spor på én av høyttalerne.
3. Trykk og hold knappen for å spole forover eller bakover inne på én av høyttalerne. Slipp opp knappen når du har nådd ønsket punkt.

Bytte lydmodus

1. Ved bruk av to høyttalere, kan du veksle mellom modusene **[L - [ST] - R]**, **[R - [ST] - R]** og **[L - [ST] - L]**.
2. Trykk på L/R-knappen på en av høyttalerne for å endre lydmodus.
3. **[L - [ST] - R] modus:** Begge høyttalerne spiller den samme lyden. Dette er standardinnstillingen.
4. **[R - [ST] - R] og [L - [ST] - L] modus:** Den ene høyttaleren spiller lyden i den høyre kanalen, mens den andre høyttaleren spiller lyden i den venstre kanalen, slik at du får stereolyd i høyttalerne.

Deaktivere TWS-funksjonen

Trykk og hold plussknappen inne for å deaktivere TWS-funksjonen.

TRÅDLØS AVSPILLING MED FLERE HØYTTALERE

Du kan lytte til musikk ved å kombinere inntil 10 enheter som er kompatible med denne funksjonen.

Innstallere den første høyttaleren

1. Sørg for at den første høyttaleren er i Bluetooth-modus og koblet til en Bluetooth-enhet.

- Trykk på plussknappen, displayet vil vise **[ST] [MULTI]**.
- Velg **[MULTI]** ved å trykke på L/R-knappen. **[MULTI]** vil blinke på displayet. Trykk på plussknappen for å gå inn i "MULTI Pair" modus. Hvis du ikke trykker på noen knapper i løpet av 10 sekunder vil høyttaleren også gå inn i "MULTI Pair" modus. Displayet vil vise "MULTI Pair".

Installere den andre høyttaleren

- Sørg for at den andre høyttaleren er i Bluetooth "Pairing" modus.
- Trykk på plussknappen, displayet vil vise **[ST] [MULTI]**.
- Velg **[MULTI]** ved å trykke på L/R-knappen. **[MULTI]** vil blinke på displayet. Trykk på plussknappen for å gå inn i "MULTI Pair" modus. Hvis du ikke trykker på noen knapper i løpet av 10 sekunder vil høyttaleren også gå inn i "MULTI Pair" modus. Når tilkoblingen er vellykket, vil displayet på den første høyttaleren vise "PARENT" (indikerer hovedhøyttaleren) og displayet på den andre høyttaleren vil vise "CHILD" (indikerer sekundærhøyttaleren).

Merk: Installer den andre høyttaleren innen 1 minutt etter den første. Når du legger til en ny sekundær høyttaler, vil perioden på 1 minutt starte opp igjen.

Legge til nye sekundære høyttalere

Hvis du vil koble til en tredje høyttaler, eller flere høyttalere, følg disse stegene:

- Sørg for at den nye høyttaleren er i Bluetooth "Pairing" modus.
- Trykk på plussknappen på hovedhøyttaleren, displayet vil vise "MULTI ADD".
- Trykk på plussknappen på den nye høyttaleren, displayet vil vise **[ST] [MULTI]**.
- Velg **[MULTI]** ved å trykke på L/R-knappen. **[MULTI]** vil blinke på displayet. Trykk på plussknappen for å gå inn i "MULTI Pair" modus. Hvis du ikke trykker på noen knapper i løpet av 10 sekunder, vil høyttaleren også gå inn i "MULTI Pair" modus. Når tilkoblingen er vellykket, blir "CHILD" (indikerer sekundærhøyttaler) synlig på displayet til den nye høyttaleren.

Starte avspilling

- Start avspilling på den tilkoblede Bluetooth-enheten og juster volumet på Bluetooth-enheten eller på høyttalerne til et komfortabelt lydnivå. Den samme musikken spilles på alle høyttalerne.

Merk: Bare hovedhøyttalerens volum eller EQ-innstillinger vil bli synkronisert med de andre høyttalerne. For de andre høyttalerne, vennligst still inn hver høyttalers volum eller EQ individuelt.
- Bruk kontrollene på Bluetooth-enheten for å spille av/pause og bytte lydspor. Alternativt kan du styre avspillingen ved bruk av knappene Play/Pause, neste spor og forrige spor – knappene på hovedhøyttaleren.

- Trykk og hold knappen for å spole forover eller bakover på hovedhøyttaleren, for å spole forover eller bakover i låten som spilles av. Slipp opp knappen når du har nådd ønsket punkt.

Koble fra flere tilkoblede høyttalere

- For å koble fra bare én sekundærhøyttaler, trykk og hold plussknappen inne på den sekundærhøyttaleren du vil koble fra.
- For å koble fra alle tilkoblinger og lukke høyttalergruppen, trykk og hold plussknappen inne på hovedhøyttaleren.

VELG BELYSNINGSFUNKSJON

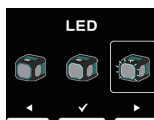
- Trykk på av/på-knappen for å slå på høyttaleren.
- Trykk på Meny-knappen, trykk deretter på forrige spor-knappen for å gå inn i innstillinger.
- Trykk på neste spor-knappen for å velge ønsket belysningsfunksjon. Trykk deretter på Play/Pause-knappen for å bekrefte valget.



Å velge dette alternativet indikerer at LED-lyset er slått av



Hvis du velger dette alternativet, indikerer det at LED-lyset forblir tent kontinuerlig. (Standard)



Å velge dette alternativet indikerer at LED-lyset vil blinke med musikkens rytme. Det er mer effektivt med musikk som har en sterk beat.

Merk: Denne funksjonen passer for musikk med sterk rytme. Ellers kan det hende at LED-lyset ikke blinker.

EQUALIZERFUNKSJON

- Trykk på av/på-knappen for å slå på høyttaleren.
- Trykk på Meny-knappen, trykk deretter på Play/Pause-knappen for å gå inn i EQ valg-menyen.
- Trykk på neste spor eller forrige spor-knappen for å velge ønsket equalizer-modus eller for å velge å konfigurere eget equalizer-modus. Trykk deretter på Play/Pause-knappen for å bekrefte valget. Tilgjengelige equalizer-modus er: "FLAT", "JAZZ", "ROCK", "CLASSIC", "POP", "NEWS", og "MY EQ".
- Hvis du har valgt "MY EQ" i steg 3, bruk neste spor, forrige spor og Play/Pause-knappene for deretter å konfigurere diskant-, mellom- og bassnivåene.

Merk: Hvis du øker volumet mens du samtidig øker bassen med en equalizer, kan det forekomme knirring eller forvrengning. I så tilfelle, juster volumet.

MIKROFONKONTAKT

En 6.3mm mikrofonkontakt er tilgjengelig på høyre side av høyttaleren for å koble til mikrofon (følger ikke med).

1. Koble til mikrofonen i mikrofonkontakten (MIC).
2. Trykk på av/på-knappen for å slå på høyttaleren.
3. Slå på mikrofonen.
4. Trykk på volum opp/ned-knappene for å tilpasse ønsket nivå.

Merk:

Ikke plasser mikrofonen mot høyttaleren, det kan forårsake feedback-ekko og det vil skade høyttaleren.

Stille inn mikrofonvolumet

1. Trykk på av/på-knappen for å slå på høyttaleren.
2. Trykk på Meny-knappen, trykk deretter på neste spor-knappen for å gå inn i innstillinger.
3. Trykk på neste spor eller forrige spor-knappen for å velge ønsket nivå på mikrofonlyd. Trykk deretter på Play/Pause-knappen for å bekrefte valget.

SPILE MUSIKK VIA AUX-KONTAKT

En 3.5mm Aux-kontakt er tilgjengelig på høyre side av enheten, for et lydsignal fra alle enheter som har hodetelefoner eller lydutgang, for eksempel MP3- eller CD-spiller.

1. Koble til en stereo- eller monolydkilde (f.eks. en MP3-spiller eller en CD-spiller) i AUX IN-inngangen (merket med "AUX IN"). Høyttaleren vil gå fra Bluetooth-modus til AUX IN-modus.
2. Juster volumknappen på MP3-spilleren eller CD-spilleren for å oppnå et passende lydnivå, og juster deretter volumet på høyttaleren til det nivået du ønsker.

Merk:

I AUX IN modus er det anbefalt å stille inn volumet på den eksterne lydenheten til to tredjedeler eller høyere. Juster deretter høyttalervolumet etter behov for å oppnå optimal lyd kvalitet. Hvis volumet på lydenheten er satt lavere enn to tredjedeler, er det mulig at LED-lyset ikke vil blinke. Når du spiller av fra AUX IN-inngangen, vil ikke displayet vise informasjon om låten, slik som tittel, artist, album, osv.

VEDLIKEHOLD

⚠ OBS:

- **Bruk aldri bensin, benzene, tynner, alcohol og lignende da dette kan føre til misfarging, deformasjon eller sprekker.**
- **Ikke vask høyttaleren med vann.**

SPESIFIKASJONER

Inngangskontakt	3.5mm dia. (AUX INN) 6.3mm dia. (MIKROFON)
Dimensjoner (B x H x D)	236mm x 205mm x 243mm
Vekt	3.8KG (Uten batteri)

Forsterker	
Utgangseffekt	14.4V: 15W 18V: 20W 36V: 20W
Frekvensrespons	50Hz~20kHz
Aux In	
Input-følsomhet	300mVrms @100Hz
Høytaler	
Hovedhøytaler	140.8mm x 1 6ohm 25W
Diskanthøytaler	40mm x 1 6ohm 10W
Basshøytaler	100.7mm x 2

Informasjon om strømforbruk	
Av-modus	Denne enheten har ingen standby-modus, og strømforbruket i av-modus er under 0,3W.
Bluetooth-modus	I Bluetooth-modus, når det ikke er noe utgangssignal, er inaktivt strømforbruk i denne modusen under 2W etter 15 minutter.
AUX-modus	I AUX-modus, når det ikke er noe utgangssignal, er inaktivt strømforbruk i denne modusen under 0,8W etter 15 minutter.

Bluetooth® (Bluetooth® ordmerke og logoer er registrerte varemerker for Bluetooth SIG, Inc.)	
Bluetooth versjon	5.1 sertifisert
Bluetooth profil	A2DP/SCMS-T/AVRCP
Overføringseffekt	Strømklasse 1
Overføringsrekkevidde	Optimal: Maks. 30 meter (100 fot) Mulig: Maks. 100 meter (328 fot) (varierer etter forholdene i bruksmiljøet)
Støttet codec	SBC, AAC, aptX™, aptX™ HD
Kompatibel Bluetooth profil	A2DP/AVRCP
Maksimal høytalerfrekvens effekt:	BT EDR: 4.56dBm BT LE: 4.65dBm
Driftsfrekvens	2402MHz~2480MHz

Selskapet reserverer seg for rettigheten til å endre spesifikasjonene uten varsel.

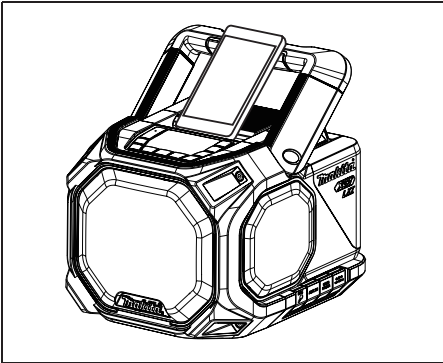
USB-ladekontakt	
Maksimal matestrøm i USB-kontakt	5V, 2.4A

Generelt	
Strømkabel	DC in 18V 2A, positiv midtre tapp
Batteri	Glidebatteri: 14.4V 18V 36V

SUOMI (Alkuperäiset ohjeet)

Yleiskuvaus (kuvat 1)

1. Akkulokero
2. Kantokahva
3. Akkulokeron kansi
4. Passiivikaiutin
5. Verkkovirtaliitäntä
6. USB-latausliitäntä
7. AUX-liitäntä
8. Mikrofoniliitäntä
9. LED-valo
10. Kaiutin
11. Älypuhelinpidike



12. LCD-näyttö
13. Äänenvoimakkuus ylös -painike
14. Äänenvoimakkuus alas -painike
15. Plus-painike (Plus-yhdistyspainike)
16. L/R-painike
17. Seuraava kappale/kelaus eteenpäin
18. Toista/tauko
19. Edellinen kappale/kelaus taaksepäin
20. Valikkopainike
21. Bluetooth-yhdistyspainike
22. Virtapainike
23. LXT-akun paikka
24. XGT-akun paikka

SYMBOLIT

Tuotteessa käytetyt merkit tai symbolit löytyvät alta. Varmista, että ymmärrät niiden merkityksen ennen tuotteet käyttöä.



Lue käyttöopas.



Vain EU-maita varten.
Koska laitteissa on vaarallisia komponentteja, sähkö- ja

elektroniikkalaiteromulla, akuilla ja paristoilla voi olla kielteinen vaikutus ympäristöön ja ihmisten terveyteen. Älä hävitä sähkö- ja elektroniikkalaitteita tai paristoja talousjätteen mukana. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta, sekä käytetyistä akuista ja paristoista annetaan EU-direktiivin ja sen pohjalta tehdyn kansallisen lainsäädännön mukaisesti sähkölaiteromu, sekä käytetyt akut ja paristot on varastoitava erikseen ja toimitettava erilliseen keräyspisteeseen, joka toimii ympäristönsuojelusäädösten mukaisesti. Tämä osoitetaan laitteeseen sijoitetun ylliviivatun pyörillä varustetun roskakorin symbolilla.



Qualcomm® aptX™ HD

Qualcomm aptX on Qualcomm Technologies, Inc:n ja/ tai sen tytäryhtiöiden tuote. Qualcomm on Qualcomm Incorporatedin tavaramerkki, joka on rekisteröity Yhdysvalloissa ja muissa maissa. aptX on Qualcomm Technologies International, Ltd:n Yhdysvalloissa ja muissa maissa rekisteröity tavaramerkki.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

⚠ VAROITUS:

Sähkötökaluja käyttäessä on aina noudatettava varovaisuutta, jotta tulipalojen, sähköiskujen tai muiden vammojen mahdollisuus olisi mahdollisimman pieni. Noudata myös seuraavia ohjeita:

1. Lue tämä käyttöohje ja laturin ohjeet huolellisesti ennen käyttöä.
2. Puhdista laite vain kuivalla liinalla.
3. Älä aseta tuotetta lämpöä tuottavien laitteiden, kuten lämpöpatterien, liesien, kamiinoiden tai vahvistimien lähelle.
4. Käytä vain valmistajan hyväksymiä lisälaitteita.
5. Poista tuote pistorasiasta ukonilmojen aikaan tai kun sitä ei käytetä pitkään aikaan.
6. Akkukäyttöinen kaiutin, jossa on sisäinen tai vaihdettava akku on ladattavata vain siihen sopivalla laturilla. Laturi, joka käy tietynlaisen akun lataamiseen saattaa aiheuttaa tulipalovaaran jos sitä käytetään toisenlaisen akun lataamiseen.
7. Akkukäyttöistä kaiutinta tulee käyttää vain siihen suunnitelluillaakuilla. Vääränlaisien akkujen käyttäminen saattaa aiheuttaa tulipalovaaran.
8. Kun akut eivät ole käytössä, tulee ne suojata metalliesineiltä, kuten kolikoilta, avaimilta, ruuveilta,

YKSITYISKOHTAISET TURVALLISUUSOHJEET AKKUPAKKAUKSELLE

- nauloilta tai muilta esineiltä, jotka voivat johtaa akun napojen oikosulkuun. Oikosulku saattaa aiheuttaa kipinöitä ja/tai tulipalovaaran.
9. Vältä koskettamista maadoitettuja pintoja, kuten putkia, pattereita ja jääkaappeja. Sähköiskun vaara on suurempi jos ruumiisi on maadoitettu.
 10. Kovan käsittelyn tuloksena akuista saattaa vuotaa nestettä, vältä ehdottomasti kosketusta nesteiden kanssa. Jos nestettä päätyy iholle, huutele kohta välittömästi vedellä. Jos nestettä päätyy silmiin, ota välittömästi yhteys ensiapuun. Akuista mahdollisesti vuotava neste aiheuttaa ihon ärsytystä tai palovammoja.
 11. Älä käytä akkua tai laitetta jos ne ovat vahingoittuneita tai suunneltuja. Vahingoittuneet tai suunnellut akut voivat aiheuttaa erinäisiä vaaroja, kuten tulipalon, räjähdysten tai muun vammoja aiheuttavan tilanteen.
 12. Älä altista akkua tai laitetta tulelle tai liialliselle lämmölle. Tuli tai yli 130°C (266°F) lämpötilat voivat aiheuttaa räjähdysvaaran.
 13. Noudata kaikkia latausohjeita äläkä lataa akkua lämpötiloissa, jotka eivät ole käyttöohjeessa kuvaillun alueen rajoissa. Vääränlaisissa olosuhteissa lataaminen voi aiheuttaa räjähdys- tai tulipalovaaran tai vahingoittaa akkua muotoin.
 14. Laitteen pääkytkin on pidettävä vapaana esteistä.
 15. Älä käytä laitetta kovalla äänenvoimakkuudella pitkää aikaa kerraallaan. Välttääksesi kuulovaurioita, käytä laitetta kohtuullisella äänenvoimakkuudella.
 16. (Koskee vain laitteita, joissa on LCD-näyttö) LCD-näytöt sisältävät nestettä, joka saattaa aiheuttaa ärsytystä tai myrkytyksen. Jos nestettä pääsee silmiin, suuhun tai iholle, huuhtele sitä vedellä ja ota yhteyttä lääkäriin.
 17. Älä altista laitetta sateelle tai märille olosuhteille. Veden pääsy laitteen sisälle lisää sähköiskun vaaraa.
 18. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla on rajoitetut fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt (mukaanlukien lapset) tai joilla puuttuu kokemusta ja tietoa, paitsi jos heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö on tarjonnut valvontaa ja ohjausta laitteen käytössä. Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät leiki laitteella. Säilytä laite pois lasten ulottuvilta.
 19. Älä lämmitä tai altista kaiutinta tulelle tai jätä sitä kuumaan paikkaan lähelle lämmönlähdettä. Älä altista laitetta suoralle auringonpaisteelle tai jätä laitetta auringossa seisovaan autoon. Kuumalle altistaminen voi aiheuttaa palon tai räjähdysten, ja johtaa henkilön loukkaantumiseen.
 20. Aseta laite tasaiselle alustalle tai muutoin varmista, että laite ei pääse kaatumaan ja aiheuttamaan onnettomuuksia.

1. Lue kaikki ohjeet ennen akkupakkauksen käyttöä. Huomioi varoitusmerkinät (1) laturissa, (2) akuissa ja (3) tuotteessa, johon akut käyvät.
2. Älä pura akkupakkausta.
3. Jos akkujen käyttöaika muuttuu erityisen lyhyeksi, lopeta niiden käyttö välittömästi. Käytön jatkaminen saattaa aiheuttaa ylikuumenemista ja mahdollisesti palovammoja tai räjähdysten.
4. Jos elektrolyyttiä päätyy silmiin, huuhtele ne vedellä ja ota yhteyttä ensiapuun välittömästi. Vaaran on jopa näkökyvyn menetyks.
5. Älä päästä akun napoja oikosulkuun:
 - (1) Älä koske napoja sähköä johtavalla materiaalilla.
 - (2) Älä säilytä akkupakkausta muiden metalliesineiden, kuten naulojen tai kolikoiden kanssa.
 - (3) Älä altista akkupakkausta sateelle tai kosteudelle. Oikosulku voi aiheuttaa virtapurkauksen, ylikuumenemista, mahdollisia palovammoja tai akkujen hajoamisen.
6. Älä säilytä tai käytä laitetta tai akkua paikassa, jossa lämpötila voi ylittää 50°C (122°F).
7. Älä hävitä akkupakkausta tuleessa vaikka se olisi täysin tyhjä. Akkupakkaus voi räjähtää tuleessa.
8. Varo akkupakkauksen pudottamista tai siihen kohdistuvia kovia iskuja.
9. Älä käytä vahingoittunutta akkua.
10. Lue käyttöohje huolellisesti ennen akun käyttöä.
11. Tuotteeseen sisältyviin litium-ioniakkuihin sovelletaan vaarallisten aineiden lainsäädäntöä koskevia vaatimuksia. Näiden tavaroiden kuljettaminen vaatii erityisiä pakkaus- ja merkintätapoja. Noudata paikallisia lakeja ja säädöksiä vaarallisten aineiden kuljetuksen osalta. Teippaa akun navat ja pakkaa akku niin, ettei se pääse liikkumaan paketissa kuljetuksen aikana, eikä akun navat voi joutua kosketuksiin muiden esineiden kanssa.
12. Poistaessa akkurasiaa irrota rasia laitteesta ja laita se turvalliseen paikkaan. Noudata paikallisia säännöksiä paristojen hävityksestä.
13. Käytä akkuja vain Makitan määrittämien laitteiden kanssa. Akun käyttäminen vääränlaisten laitteiden kanssa voi aiheuttaa tulipalon-, palovamma-, räjähdys- tai elektrolyyttivuodon vaaran.
14. Jos laitetta ei ole käytetty pitkään aikaan, patteri täytyy poistaa laitteesta.
15. Älä päästä lastuja, pölyä tai likaa tarttumaan akun napoihin, reikiin ja uriin. Se voi aiheuttaa laitteen tai akun suorituskyvyn heikkenemistä tai rikkoutumisen.

SÄÄSTÄ NÄMÄ OHJEET

16. Pidä akku poissa lasten ulottuvilta.
17. Käytön aikana ja sen jälkeen akku voi kuumentua, mikä voi aiheuttaa palovammoja.
18. Älä koske laitteen akkupaikan napoihin heti käytön jälkeen, koska ne voivat kuumentua niin paljon, että se aiheuttaa palovammoja.
19. Älä käytä akkua korkeajännitteisten sähköjohtojen lähellä, ellei laite tue tätä käyttötapaa. Se voi johtaa akun tai laitteen toimintahäiriöön tai rikkoutumiseen.
20. Suojaa akku seuraavilta olosuhteilta:
 - akun vaihtaminen väärään tyyppiin (esimerkiksi joidenkin litiumparistotyyppien tapauksessa);
 - akun hävittäminen tulessa tai uunissa, tai akun murskaaminen tai leikkaaminen, mikä voi johtaa räjähdykseen;
 - akun jättäminen erittäin korkeaan lämpötilaan, joka voi johtaa räjähdykseen tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotamiseen; ja
 - akun jättäminen erittäin erittäin alhaiseen ilmanpaineeseen, joka voi johtaa räjähdykseen tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotamiseen.

⚠ Huomaa:

- **Väärin asetettu akku voi aiheuttaa räjähdysvaaran.**
- **Käytä vain Makitan alkuperäisiä akkuja.**
Väärälaisten akkujen käyttäminen voi aiheuttaa tulipalovaaran, räjähdysvaaran tai muita vahinkoja tai vammoja. Väärälaisten akkujen käyttäminen mitätöi Makita-laitteen tai -laturin takuun.

Vinkkejä akkukeston maksimointiin:

1. Lataa akku ennen kuin se on täysin tyhjä. Lopeta akkuun liitetyn laitteen käyttö ja lataa akku heti kun huomaat, että laitteen teho on heikentynyt.
2. Älä lataa jo täyteen ladattua akkua. Ylilataus heikentää akun elinikää.
3. Lataa akku tilassa, jonka lämpötila on välillä 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Anna kuumun akun viilentyä ennen sen lataamista.
4. Kun et käytä akkua, poista se laitteesta tai laturista.
5. Lataa akku jos sitä ei ole käytetty pitkään aikaan (viimeiseen kuuteen kuukauteen).

KÄYTTÖAIKA

* Kaiuttimelle sopivat akkupaketit on listattu seuraavassa taulukossa.

* Alla oleva taulukko ilmaisee käyttäjän yhdellä latauksella.

Akku		Akun kapasiteetti	KAIUTTIMEN TEHO = 100mW Yksikkö: Tunti (noin)			
			Bluetooth		AUX IN	
			LED päällä	LED pois päältä	LED päällä	LED pois päältä
LXT (14.4V)	BL1415N	1.5 Ah	7.0	10	7.5	10
	BL1430B	3.0 Ah	12	16	12	17
	BL1440	4.0 Ah	19	25	20	27
	BL1460B	6.0 Ah	25	34	26	36
LXT (18V)	BL1815N	1.5 Ah	8.0	10	8.5	11
	BL1820B	2.0 Ah	11	14	11	15
	BL1830B	3.0 Ah	15	19	16	20
	BL1840B	4.0 Ah	22	28	22	29
	BL1850B	5.0 Ah	28	36	29	37
	BL1860B	6.0 Ah	34	43	35	45
XGT (36V - 40V max)	BL4020	2.0 Ah	19	23	19	24
	BL4025	2.5 Ah	24	30	25	31
	BL4040(F)	4.0 Ah	39	47	40	49

VAROITUS:

Käytä vain alla listattuja akkuja. Minkään muun akun käyttö voi aiheuttaa loukkaantumisen ja/tai tulipalon.

Huom.:

- Yllä oleva taulukko akun käyttäjäjoista on viitteellinen.
- Todelliset käyttöajat saattavat vaihdella akun tyypistä, latausolosuhteista ja käyttöympäristöstä johtuen.
- Jotkut yllä listatuista akuista tai latureista eivät välttämättä ole saatavilla, myyntialueesta riippuen.

ASENNUS JA VIRTALÄHDE

⚠ VAROITUS:

- Akun suojaa avatessa ja sulkiessa ole varovainen, ettet sormesi nipisty.
- Kun akku on asennettu ja poistettu, palauta akkulokero normaaliin asentoon. Muutoin akku voi tapaturmaisesti pudota kaiuttimesta ja aiheuttaa käyttäjän tai toisen henkilön loukkaantumisen.
- Sulje ja lukitse akkulokero aina ennen kaiuttimen siirtämistä.
- Laita kaiutin aina pois päältä ennen kuin asennat tai poistat akkupakettia.
- Ole varoivainen, ettet pudota tai iske kaiutinta. Rikkinäinen kuori voi viiltää sormeasi tai pistää kehoasi. Rikkinäinen kaiutin voi toimia ennakoimattomalla tavalla, joka voi aiheuttaa tulipalon, räjähdysriskin tai loukkaantumisen.
- Ota tukeva ote kaiuttimesta ja akkurasiaista, kun asennat tai poistat paristorasiaa. Mikäli laitteesta ja akkurasiaista ei ole hyvää otetta, laitteet voivat pudota käsistä, mikä voi johtaa kaiuttimen tai akkurasian vahingoittumiseen tai henkilövahinkoon.

TÄRKEÄÄ:

- Heikentynyt teho, äänen vääristymä tai pätkiminen, tai alhaisen virran merkin ilmestyminen näytölle ovat merkkejä siitä, että akku täytyy vaihtaa tai ladata.
- Akkurasiaa ei voi ladata käyttäen pakettiin kuuluvaa AC-virtaliittintä.
- Akkurasia ei sisälly tuotteen normaalivarustukseen.

Akkupaketin asentaminen ja poistaminen (kuvat 2-4)

- Akkupaketin asennus: Sovita akkupaketin uloke lokeron vastaavaan ja työnnä paikalleen. Kun akkupaketti on kohdallaan, kuulet pienen naksahduksen.
- Jos punainen merkki näkyy napin päällä, akkurasiaa ei ole lukittu kokonaan. Asenna akkurasia niin että punaista merkkiä ei näy. Jos akkurasiaa ei lukita kunnolla, se voi pudota tapaturmaisesti kaiuttimesta ja johtaa käyttäjän tai muun lähellä olevan henkilön loukkaantumiseen.
- Älä käytä liiallista voimaa asettaessasi akkupakettia laitteeseen. Jos se ei liu'u paikalleen helposti, varmista, että olet asettamassa sitä oikein.
- Poistaaksesi akkurasian liuta akkurasia kaiuttimesta painaen saman aikaisesti rasiaan edessä olevaa nappia.

Jäljellä olevan varauksen merkkivalo (kuvat 5-6)

Vain akuille, joissa on varaustilailmaisin

- 1. Merkkivalot 2. Tarkistuspainike

Paina tarkistuspainiketta akkupaketin kyljessä

tarkistaaksesi jäljellä olevan varauksen. Merkkivalot sytyvät ilmaisemaan varaustasoa muutamaksi sekunniksi.

• XGT/LXT-akku

Merkkivalot			Jäljellä oleva varaustaso
Palava	Pois	Vilkuttava	
■ ■ ■ ■	□ □ □ □	▣	75% ~ 100%
■ ■ ■ □	□ □ □ □	▣	50% ~ 75%
■ ■ □ □	□ □ □ □	▣	25% ~ 50%
■ □ □ □	□ □ □ □	▣	0% ~ 25%
▣ □ □ □	□ □ □ □	▣	Akku on ladattava
■ ■ □ □	□ □ □ □	▣	Akku voi olla viallinen tai vahingoittunut

Huomaa:

- Käyttöolosuhteiden ja ilman lämpötilan takia ilmaistu varaustaso voi poiketa hieman todellisesta varaustasosta.
- Ensimmäinen merkkivalo vasemmalta vilkkuu, kun akun suojaustoiminto toimii.
- Vaihda akku, kun virta on vähissä.

Käyttö virtalähteen kanssa

Poista kumisuojaus ja kytke adapteri kaiuttimen oikealla puolella olevaan pistorasiaan. Kytke sitten adapteri verkkovirtalähteeseen. Kun adapteri on käytössä, akkupaketti kytkeytyy automaattisesti pois päältä.

⚠ VAROITUS:

- Katkaise aina AC virtatöpseli ennen kuin siirät kaiutinta. Jos AC töpseliä ei ole poistettu, laitteen siirtäminen voi johtaa sähköiskun.
- Älä koskaan vedä sähköjohdosta, sillä se voi johtaa kaiuttimen tapaturmaiseen putoamiseen, joka voi aiheuttaa käyttäjän tai muun henkilön loukkaantumisen.

TÄRKEÄÄ:

- Kaiuttimen virran katkaistamiseksi pistoke pitää poistaa pistorasiaasta kokonaan.
- Käytä vain vaihtovirta-adapteria, joka tulee laitteen mukana tai jonka Makita on toimittanut.
- Älä pidä virtajohdosta tai -pistokkeesta kiinni suulla. Se voi aiheuttaa sähköiskun.
- Älä koske virtapistoketta märillä tai rasvaisilla käsillä
- Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot kasvattavat sähköiskun riskiä. Jos johto on vahingoittunut, se pitää vaihtaa valtuutetussa palvelukeskuksessa uuteen

turvallisuusriskin välttämiseksi. Älä käytä laitetta ennen kuin se on korjattu.

- Varastoi vaihtovirta-adaptteri aina käytön jälkeen pois lasten ulottuvista. Jos lapset leikkivät johdolla, he voivat loukkaantua.

USB-virtalähdeportti

USB-latausporttia voi käyttää lataamaan esimerkiksi matkapuhelinta tai mitä tahansa muuta laitetta, joka käyttää vähemmän kuin 2.4A vaihtovirtaa. Lataus toimii vain, kun kaiutin on päällä.

Huomaa: Varmista, että ulkopuolinen laite (esim. puhelin) on yhteensopiva kaiuttimen kanssa. Lue ulkopuolisen laitteen käyttöohjeet ennen lataamista.

TÄRKEÄÄ:

- Varmuuskopioi USB-laitteen tiedot ennen sen kytkemistä kaiuttimen latausporttiin, muuten vaarana on tietojen menetys.
- Latausportti ei välttämättä ole yhteensopiva kaikkien USB-laitteiden kanssa.
- Kun latausporttia ei käytetä tai kun lataus on valmis, poista USB-kaapeli ja sulje virtalähteen kansi.
- Älä kytke toista virtalähdettä USB-porttiin, tämä aiheuttaa tulipalovaaran. Latausporttia saa käyttää vain alhaista virtaa tarvitsevien laitteiden kanssa. Sulje aina virtalähteen kansi kun sitä ei käytetä.
- Älä työnnä USB-latausporttiin metalliesineitä, kuten nauvoja tai johtoja. Tämä voi aiheuttaa oikosulun, joka aiheuttaa tulipalovaaran.
- Älä kytke USB-virtalähdettä tietokoneen USB-porttiin, tämä voi aiheuttaa molempien laitteiden hajoamisen.

MUSIIKIN KUUNTELU BLUETOOTH-YHTEYDEN AVULLA

Toistaaksesi musiikkia Bluetoothin kautta, yhdistä ensin Bluetooth-laitteesi kaiuttimeen. Automaattinen yhdistäminen toimii tämän jälkeen.

Huomaa:

Parempaa äänenlaatua varten, suosittelemme äänenvoimakkuuden asetusta yli 2/3 maksimista Bluetooth-laitteessasi ja sitten äänenvoimakkuuden säätämistä kaiuttimesta tarvittavalle tasolle. Tämä toimii vain, jos Bluetooth-laitteen äänenvoimakkuutta voi muuttaa erikseen.

Bluetooth laiteparin muodostus ensimmäisellä kerralla

1. Paina Virta-nappia laittaaksesi kaiutin päälle. "Pairing" ("laitteitus") ilmestyy näytölle, kun kaiutin näkyy muille laitteille,
2. Aktivoi kaiuttimen yhdistettävän laitteen Bluetooth

laitteen omien käyttöohjeiden mukaisesti. Katso Bluetooth laitelistaus ja valitse laite nimeltä "MR014G" (puhelimissa, joissa on vanhempi kuin BT 2.1 Bluetooth versio, saattaa tarvita syöttää koodi "0000")

3. Kun laittepari on muodostettu, kaiutin päästää varmistusäänen. "Paired" ("laittepari muodostettu"). "Paired" ("laittepari muodostettu") ilmestyy laitteen näytölle. Voit yksinkertaisesti soittaa mitä tahansa musiikkia lähteenä olevasta laitteestasi. Äänitasoa voidaan säätää lähteenä olevasta laitteestasi tai suoraan kaiuttimesta.
4. Toistoa voi hallita joko laitteesta, tai kaiuttimen painikkeista.

Huomaa:

- Jos kaksi Bluetooth-laitetta etsivät toisia laitteita samaan aikaan, kaiutin näkyy saatavana molemmille laitteille, mutta jos toinen niistä muodostaa pariiliitoksen kaiuttimeen, se ei enää näy saatavana muille laitteille.
- Jos Bluetooth-pariiliitos kaiuttimen ja toisen laitteen välillä katkeaa väliaikaisesti, liitos täytyy tehdä uudelleen manuaalisesti.
- Jos 'MR014G' näkyy laitteesi Bluetooth-laitelistassa, mutta et voi muodostaa siihen yhteyttä, poista se listasta ja etsi sitä uudelleen ylhäällä olevien ohjeiden mukaisesti.
- Optimi Bluetooth-yhteysalue on noin 30 metriä kaiuttimesta, mutta 100 metrin etäisyys kaiuttimesta on myös mahdollinen.
- Jos Bluetooth-yhteys on kadonnut johtuen liian pitkästä erossaolosta, liian pitkästä välimatkasta, esteestä tai muusta syystä, laite täytyy mahdollisesti uudelleen yhdistää kaiuttimeen.
- Fyysiset esteet, muut langattomat tai elektromagneettiset laitteet voivat vaikuttaa yhteyden laatuun.
- Bluetooth-yhteyden laatu voi vaihdella kaiuttimeen yhdistetyn laitteen mukaan. Lue laitteesi käyttöohjeet ennen pariiliitoksen muodostamista. Kaikki laitteet eivät välttämättä tue kaiuttimen kaikkia ominaisuuksia.

Musiikin toistaminen Bluetooth-yhteyden kautta

Kun olet muodostanut pariiliitoksen kaiuttimen ja laitteesi välillä, voit toistaa musiikkia kaiuttimesta laitteeltasi.

1. Kun musiikin toisto on alkanut, voit säätää äänenvoimakkuutta sekä laitteeltasi, että kaiuttimesta.
2. Käytä Bluetoothilla yhdistetyn laitteen kontrollointinäppäimiä soittaaksesi/pysäyttääksesi musiikin tai vaihtaaksesi kappaleita. Vaihtoehtoisesti voit myös hallita musiikin soittoa käyttäen Soita/Pysäytä -, Seuraava kappale – tai Edellinen kappale -näppäimiä kaiuttimessasi.
3. Paina ja pidä pohjassa Pikakelaus -nappia siirtyäksesi eteen- tai taaksepäin valitussa kappaleessa. Vapauta nappi, kun haluttu kohta on saavutettu.

Huomaa:

- Kaikki laitteet eivät tue kaiuttimen kaikkia hallintapainikkeita.
- Jotkut puhelimet voivat väliaikaisesti katkaista Bluetooth-pariliitoksen lähtevän tai saapuvan puhelun ajaksi. Jotkut puhelimet voivat väliaikaisesti vaimentaa äänentoiston voimakkuutta tekstiviesti-ilmoitusten tai muiden toimintojen aikana. Nämä ovat laitteiden ominaisuuksia, eivätkä tarkoita, että kaiutin olisi viallinen.
- Kun soitat Bluetooth -tilassa musiikkia, näytöllä näkyy kappaleen tietoja, kuten nimi, artisti, albumi jne.

Aiemmin yhdistetyn Bluetooth-laitteen käyttäminen

Kaiutin voi tallentaa jopa 8 yhdistettyä Bluetooth-laitetta muistiin. Jos yli 8 laitetta yhdistetään kaiuttimeen, aikaisin laite, johon kaiutin yhdistettiin, korvataan kaiuttimen muistissa. Jos Bluetooth-laitteesi on aiemmin muodostanut laiteparin kaiuttimen kanssa, kaiutin muistaa edelleen Bluetooth-laitteesi ja yrittää muodostaa yhteyden viimeksi yhdistettyyn laitteeseen uudelleen 1 minuutin ajan käynnistyttyäsi jälkeä. Jos viimeksi liitetty laite ei ole käytettävissä, kaiutin on muiden laitteiden löydettävissä.

Bluetooth -yhteyden katkaiseminen

Katkaistaksesi Bluetooth -yhteyden paina ja pidä pohjassa Bluetooth laiteparin muodostus -nappia 2-3 sekuntia ajan, kunnes "Pairing" ("laiteparin muodostus") näkyy näytöllä. Bluetooth-yhteys voidaan myös katkaista Bluetoothilla yhdistetystä laitteesta laittamalla Bluetooth-toiminto pois päältä.

Yhdistettyjen Bluetooth-laitteiden muistin tyhjentäminen

Voit tyhjentää kaikkien yhdistettyjen laitteiden muistin pitämällä Bluetooth-pariliitospainiketta painettuna 7 sekunnin ajan, kunnes näytössä näkyy "Reset".

LANGATON STEREO TOIMINTO (TRUE WIRELESS STEREO (TWS) FUNCTION)

Langaton stereo toiminto (TWS) mahdollistaa laitteen yhdistämisen toiseen laitteeseen langattomasti. TWS -toimintoa voidaan käyttää toisen MR014G yhdistämiseen, jotta voit soittaa musiikkia kahdesta kaiuttimesta.

Ensimmäisen kaiuttimen yhdistäminen

1. Varmista, että ensimmäinen kaiutin on Bluetooth-tilassa ja muodosta yhteys Bluetooth-laitteeseen.
2. Paina Plus-painiketta, näytössä näkyy **[ST] • [MULTI] • [ST]** vilkkuu näytössä. Paina Plus-painiketta siirtyäksesi "ST

Pair" -tilaan. Jos painikkeita ei paineta 10 sekuntiin, kaiutin siirtyy myös "ST Pair" -tilaan. Näytössä näkyy "ST Pair".

Toisen kaiuttimen yhdistäminen

1. Varmista, että toinen kaiutin on Bluetooth-tilassa ja että se ei ole yhdistetty Bluetooth-laitteeseen.
2. Paina Plus-painiketta, näytössä näkyy **[ST] • [MULTI] • [ST]** vilkkuu näytössä. Paina Plus-painiketta siirtyäksesi "ST Pair" -tilaan. Jos painikkeita ei paineta 10 sekuntiin, kaiutin siirtyy myös "ST Pair" -tilaan. Kun kaiuttimet ovat yhdistetty, **[L - ST] - R** näkyy molempien kaiuttimien näytössä.

Huom.: Yhdistä toinen kaiutin 1 minuutin sisällä ensimmäisen kaiuttimen yhdistämisestä, muutoin ensimmäisen kaiuttimen "ST Pair" -tila peruutetaan.

Toiston aloittaminen

1. Aloita sisällön toistaminen yhdistetystä Bluetooth-laitteesta ja säädä äänenvoimakkuus sopivaksi joko Bluetooth-laitteesta, tai yhdistetystä kaiuttimesta. **Huom.:** Yhdistettyjen kaiuttimien äänenvoimakkuus- ja taajusasetukset pysyvät samoina riippumatta siitä, mistä kaiuttimesta asetusta muutetaan.
2. Käytä Bluetooth-laitteen säätimiä kappaleiden toistamiseen/keskeyttämiseen ja selaamiseen. Vaihtoehtoisesti voit ohjata toistoa käyttämällä jommankumman kaiuttimen Toista/tauko, Seuraava kappale ja Edellinen kappale -painikkeita.
3. Pidä painettuna Kelaus eteenpäin tai Kelaus taaksepäin -painiketta kelataksesi soivan kappaleen sisällä. Vapauta painike, kun olet halutussa kohdassa.

Kuuntelutilan vaihtaminen

1. Käytettäessä kahta kaiutinta tilaa voidaan vaihtaa **[L - ST] - R**, **[R - ST] - R** ja **[L - ST] - L** välillä.
2. Paina jommankumman kaiuttimen L/R-nappia vaihtaaksesi kuuntelutilaa.
3. **[L - ST] - R tila:** Molemmat kaiuttimet soittavat samaa ääntä. Tämä on oletusasetus.
4. **[R - ST] - R ja [L - ST] - L tila:** Toinen kaiutin soittaa oikean kanavan ääntä, kun taas toinen kaiutin soittaa vasemman kanavan ääntä.

Langattoman stereo (TWS) -toiminnan katkaiseminen

Paina ja pidä pohjassa Lisää -nappia katkaistaksesi TWS toiminta.

LANGATTOMAN MUSIIKIN TOISTON KÄYTTÖ USEALLA KAIUTTIMELLA

Musiikkia voidaan kuunnella yhdistämällä yhtäaikaaisesti enintään 10 laitetta, jotka ovat yhteensopivia toiminnon kanssa.

Ensimmäisen kaiuttimen yhdistäminen

1. Varmista, että ensimmäinen kaiutin on Bluetooth-tilassa ja muodosta yhteys Bluetooth-laitteeseen
2. Paina Plus-painiketta, näytössä näkyy **ST** + **MULTI**.
3. Valitse **MULTI** painamalla L/R-painiketta. **MULTI** vilkkuu näytössä. Paina Plus-painiketta siirtyäksesi "MULTI Pair"-tilaan. Jos painikkeita ei paineta 10 sekuntiin, kaiutin siirtyy myös "MULTI Pair"-tilaan. Näytössä näkyy "MULTI Pair".

Toisen kaiuttimen yhdistäminen

1. Varmista, että toinen kaiutin on Bluetooth-tilassa.
2. Paina Plus-painiketta, näytössä näkyy **ST** + **MULTI**.
3. Valitse **MULTI** painamalla L/R-painiketta. **MULTI** vilkkuu näytössä. Paina Plus-painiketta siirtyäksesi "MULTI Pair"-tilaan. Jos painikkeita ei paineta 10 sekuntiin, kaiutin siirtyy myös "MULTI Pair"-tilaan. Kun kaiuttimet ovat yhdistetty, ensimmäisen kaiuttimen näytössä näkyy "PARENT" (hallitseva kaiutin) ja toisen kaiuttimen näytössä näkyy "CHILD" (toissijainen kaiutin).

Huom.: Yhdistä toinen kaiutin 1 minuutin sisällä ensimmäisen kaiuttimen yhdistämisestä. Kun yhdistät useampia kaiuttimia, yhdistä ne 1 minuutin sisällä toisistaan.

Useampien kaiuttimien yhdistäminen

Yhdistä useampia kaiuttimia seuraavalla tavalla:

1. Varmista, että uusi kaiutin on Bluetooth-tilassa.
2. Paina Plus-painiketta hallitsevassa kaiuttimessa, näytössä näkyy "MULTI ADD".
3. Paina Plus-painiketta uudessa kaiuttimessa, näytössä näkyy **ST** + **MULTI**.
4. Valitse **MULTI** painamalla L/R-painiketta. **MULTI** vilkkuu näytössä. Paina Plus-painiketta siirtyäksesi "MULTI Pair"-tilaan. Jos painikkeita ei paineta 10 sekuntiin, kaiutin siirtyy myös "MULTI Pair"-tilaan. Kun kaiuttimet ovat yhdistetty, uuden kaiuttimen näytössä näkyy "CHILD" (uusi toissijainen kaiutin).

Toiston aloittaminen

1. Aloita sisällön toistaminen yhdistetystä Bluetooth-laitteesta ja säädä äänenvoimakkuus sopivaksi joko Bluetooth-laitteesta, tai yhdistetyistä kaiuttimista. Sama sisältö toistuu kaikista kaiuttimista.

Huom.: Vain hallitsevan kaiuttimen äänenvoimakkuus-

ja taajuusasetukset heijastuvat muihin kaiuttimiin. Kun muut asetukset toissijaisesta kaiuttimesta, ne eivät muuta muiden kaiuttimien asetuksia.

2. Käytä Bluetooth-laitteen säätimiä kappaleiden toistamiseen/keskeyttämiseen ja selaamiseen. Vaihtoehtoisesti voit ohjata toistoa käyttämällä hallitsevan kaiuttimen Toista/tauko, Seuraava kappale ja Edellinen kappale -painikkeita.
3. Pidä painettuna hallitsevan kaiuttimen Kelaus eteenpäin tai Kelaus taaksepäin -painiketta kelataksesi soivan kappaleen sisällä. Vapauta painike, kun olet halutussa kohdassa.

Kaiutinyhteyden katkaiseminen

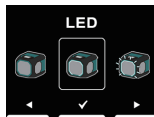
- Katkaise toissijaisen kaiuttimen yhteys pitämällä sen kaiuttimen Plus-painiketta painettuna.
- Katkaise kaikkien yhdistettyjen kaiuttimien yhteys pitämällä hallitsevan kaiuttimen Plus-painiketta painettuna.

VALOTOIMINNON VALITSEMINEN

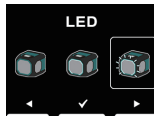
1. Kytke kaiuttimeen virta painamalla Virtapainiketta.
2. Paina Valikkopainiketta ja sitten Edellinen kappale -painiketta siirtyäksesi valoasetuksiin.
3. Paina Seuraava kappale -painiketta tai Edellinen kappale -painiketta valitaksesi halutun valotoiminnon. Vahvista valinta painamalla Toista/tauko -painiketta.



Tämä asetus valittuna LED-valo on pois päältä.



Tämä asetus valittuna LED-valo on päällä. (Oletusasetus).



Tämä asetus valittuna LED-valo vilkkuu musiikin tahdissa. Efekti on näyttävämpi nopeamman musiikin kanssa.

Huom.: LED-valo ei välttämättä vilku lainkaan hidasta tai rauhallista musiikkia toistettaessa.

TAAJUUSASETUKSET

1. Kytke kaiuttimeen virta painamalla Virtapainiketta.
2. Paina Valikkopainiketta ja sitten Toista/tauko-painiketta siirtyäksesi taajuusasetuksiin.
3. Valitse haluttu taajuusasetus painamalla Seuraava kappale -painiketta tai Edellinen kappale -painiketta. Vahvista valinta Toista/tauko-painikkeella. Valittavana

olevat taajuusasetukset ovat "FLAT", "JAZZ", "ROCK", "CLASSIC", "POP", "NEWS", ja "MY EQ".

4. Jos valitset asetuksen "MY EQ", muuta sen jälkeen diskantti-, keskialue- ja bassoasetukset haluamaksesi Seuraava kappale -painikkeella ja Edellinen kappale -painikkeella. Vahvista muutokset Toista/tauko-painikkeella.

Huom.: Jos olet korostanut bassoaluetta, äänentoistossa voi esiintyä säröä tai vääristymiä korkeilla äänenvoimakkuuksilla. Jos näin tapahtuu, vähennä äänenvoimakkuutta.

MIKROFONILIITÄNTÄ

Kaiuttimen oikealla sivulla on 6,3mm -mikrofoniliitäntä mikrofonin liittämistä varten. Mikrofonei ei sisälly pakkaukseen.

1. Yhdistä mikrofonei mikrofoniliitäntään (MIC).
2. Kytke kaiuttimeen virta painamalla Virtapainiketta.
3. Kytke mikrofonei päälle.
4. Säädä äänenvoimakkuus sopivaksi kaiuttimen äänenvoimakkuuspainikkeilla.

Huom.:

Älä aseta mikrofonei kaiuttimen viereen. Tämä voi aiheuttaa äänen kiertoa ja vahingoittaa kaiutinta.

Mikrofonin äänenvoimakkuuden muuttaminen

1. Kytke kaiuttimeen virta painamalla Virtapainiketta.
2. Paina Valikkopainiketta ja sitten Seuraava kappale -painiketta siirtyäksesi mikrofoniasetuksiin.
3. Valitse haluttu mikrofonin äänenvoimakkuusasetus painamalla Seuraava kappale -painiketta tai Edellinen kappale -painiketta. Vahvista valinta Toista/tauko-painikkeella.

MUSIIKIN TOISTAMINEN AUX-LIITÄNNÄN KAUTTA

Kaiuttimen oikealla sivulla on 3,5mm -AUX-in-liitäntä laitteiden (esim. MP3-soittimet) yhdistämistä varten.

1. Yhdistä stereo tai monoaudiolähde (esim. MP3 tai CD-soitin) AUX-sisääntuloon (merkitty "AUX IN"), kaiutin siirtyy Bluetooth-tilasta AUX-sisääntulon tilaan.
2. Säädä äänen voimakkuutta MP3-laitteesta tai CD-soittimesta varmistaaksesi riittävän signaalin ja säädä sitten voimakkuus kaiuttimesta sopivalle tasolle.

Huom.:

Kun yhdistät laitteen AUX-liitännän kanssa, säädä yhdistetystä laitteesta äänenvoimakkuus korkealle ja säädä sitten äänenvoimakkuus toistoa varten sopivaksi kaiuttimesta. Jos liitetyn laitteen äänenvoimakkuus on liian hiljaisella, kaiuttimen LED-valon vilkkumistoiminto ei välttämättä toimi.

Soitettaessa AUX-tuloliitännän kautta kaiuttimen näytöllä ei näy kappaleesta tietoja, kuten nimi, artisti, albumi, jne.

HUOLTO

VAROITUS:

- Älä koskaan käytä kaiuttimen puhdistamiseen liuottimia kuten bensiniä, tinneriä, tärpättiä tai alkoholia. Tämä voi aiheuttaa värimuutoksia, vääntymisiä tai halkeamia.
- Älä pese kaiutinta vedellä.

TEKNISET TIEDOT

Vahvistin	
Ulostulo	14.4V: 15W 18V: 20W 36V: 20W
Taajuus	50Hz~20kHz
Aux In	
Sisääntuloherkkyys	300mVrms @100Hz
Kaiutin	
Pääkaiutin	140.8mm x 1 6ohm 25W
Oheiskaiutin	40mm x 1 6ohm 10W
Passiivikaiutin	100.7mm x 2

Bluetooth®	
(The Bluetooth® sanamerkki ja logot on rekisteröity tavaramerkin omistavalle Bluetooth SIG, Inc.)	
Bluetooth-versio	5.1 Sertifioitu
Bluetooth-profiili	A2DP/SCMS-T/AVRCP
Lähetysteho	Virtaluokka 1
Lähetysetäisyys	Ihanne: Enintään 30 metriä (100 jalkaa) Mahdollinen: Enintään 100 metriä (328 jalkaa) (vaihtelee käyttöolosuhteiden mukaan)
Tuettu koodekki	SBC, AAC, aptX™, aptX™ HD
Yhteensopiva Bluetooth-profiili	A2DP/AVRCP
Kaiuttimen enimmäistaajuusvirta	BT EDR: 4.56dBm BT LE: 4.65dBm
Käyttötaajuus	2402MHz~2480MHz

USB lataus	
USB latauspistorasian enimmäissähkövirta M	5V, 2.4A

Yleistä	
Vaihtovirta-adaptteri	DC in 18V 2A, keskinapa positiivinen
Akku	Liukuakku: 14.4V 18V 36V

Sisääntulo	AUX-in 3,5mm Mikrofoni: 6,3mm
Mittasuhteet (L x K x S)	236mm x 205mm x 243mm
Paino	3.8KG (ilman akkua)

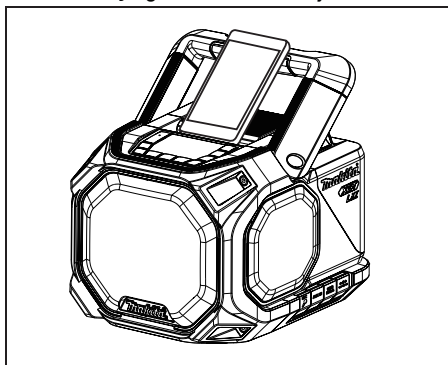
Tietoa virrankulutuksesta	
Virta pois päältä	Laitteessa ei ole valmiustilaa, kun virta on pois päältä, laitteen virrankulutus on 0,3W tai sen alle.
Bluetooth-tila	Bluetooth-tilassa, kun sisältöä ei toisteta, laitteen virrankulutus on 2W tai sen alle 15 minuutin jälkeen.
AUX-tila	AUX-tilassa, kun sisältöä ei toisteta, laitteen virrankulutus on 0,8W tai sen alle 15 minuutin jälkeen.

Valmistaja varaa oikeuden muuttaa teknisiä tietoja ilman erillistä ilmoitusta.

LATVIEŠU (Oriģinālās instrukcijas)

KOPSKATA SKAIDROJUMS (1. att.)

1. Akumulatora nodalījuma aizslēgs
2. Rokturis
3. Akumulatora nodalījuma pārsegs (pārklājošs akumulatora kasetni)
4. Pasīvais skaļrunis
5. DC ieejas ligzdā
6. USB uzlādes ligzda
7. Papildu ieejas ligzda
8. Mikrofona ieejas ligzda
9. LED gaismas
10. Skaļrunis
11. Mobilā tālruna glabāšanas nodalījums



12. LCD displejs
13. Skaļuma palielināšanas poga
14. Skaļuma samazināšanas poga
15. Plus poga (Plus pāra poga)
16. K/L poga
17. Nākamā ieraksta/Patīšanas uz priekšu poga
18. Atskaņošanas/pauzes poga
19. Iepriekšējā ieraksta/Attīšanas poga
20. Izvēlnes poga
21. Bluetooth savienošanas pāri poga
22. Barošanas poga
23. LXT akumulatora pieslēgvietas
24. XGT akumulatora pieslēgvietas

SIMBOLI

Te ir norādīti simboli, kas izmantoti šai ierīcei. Pirms lietot ierīci, pārliecinieties, ka saprotat to nozīmi.



Izlasiet instrukciju rokasgrāmatu.



Tikai ES valstīm

Iekārtā esošo bīstamo sastāvdaļu klātbūtnes dēļ elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi, akumulatori un baterijas var negatīvi ietekmēt vidi un cilvēku veselību.

Neizmetiet elektriskās un elektroniskās ierīces vai baterijas kopā ar sadzīves atkritumiem!
Saskaņā ar Eiropas direktīvu par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem un akumulatoriem un baterijām un akumulatoru un bateriju atkritumiem, kā arī to pielāgošanu valsts tiesību aktiem, elektroiekārtu, bateriju un akumulatoru atkritumi ir jāuzglabā atsevišķi un jānogādā atsevišķā sadzīves atkritumu savākšanas punktā, kas darbojas saskaņā ar vides aizsardzības noteikumiem.

To norāda uz iekārtas redzamais pārsvītrotas atkritumu tvertnes ar riteņiem simbols.



Qualcomm® aptX™ HD

Qualcomm aptX ir Qualcomm Technologies, Inc. un/vai tā meitasuzņēmumu produkts. Qualcomm ir Qualcomm Incorporated preču zīme, kas reģistrēta ASV un citās valstīs. aptX ir Qualcomm Technologies International, Ltd. preču zīme, kas reģistrēta ASV un citās valstīs.

SVARĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI INSTRUKCIJAS

⚠ **BRĪDINĀJUMS:**

Kad izmantojat elektroinstrumentus, obligāti jāievēro pamata drošības tehnikas noteikumi, lai samazinātu ugunsgrēku, elektriskā trieciena un personisko traumu risku, ieskaitot:

1. Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet šo instrukciju rokasgrāmatu un lādētāja instrukciju rokasgrāmatu.
2. Tīriet tikai ar sausu drānu.
3. Neuzstādiēt siltuma avotu, piemēram, radiatoru, siltuma reģistrātoru, krāšņu vai citu siltumu ražojošu ierīci (ieskaitot pastiprinātājus) tuvumā.
4. Izmantojiet tikai papildinājumus/piederumus, kurus ir norādījis ražotājs.
5. Atvienojiet šo ierīci no barošanas pērkonas negaisu laikā vai, ja tā ilgstoši netiek lietota.
6. Akumulatora skaļruni ar iebūvētām baterijām vai atsevišķu akumulatora bloku drīkst uzlādēt tikai ar akumulatoram paredzētu lādētāju. Lādētājs, kas piemērots vienam akumulatoram, var izraisīt uzliesmošanas riskus, izmantojot ar citu akumulatoru.

7. Izmantojiet akumulatora skaļruni tikai ar tam paredzēto akumulatoru. Citu akumulatoru izmantošana var izraisīt uzliesmošanu.
8. Kad akumulators netiek izmantots, turiet to atstātus no citiem metāla priekšmetiem, piemēram, papīra skavām, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai citiem maziem metāla priekšmetiem, kas var izraisīt savienojumu starp spaiļēm. Sasiļēdzot akumulatora spaiļes kopā, var rasties dzirksteles, apdegumi vai liesmas.
9. Izvairieties no ķermeņa saskares ar sazemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem un ledusskapjiem. Pastāv palielināts elektriskā trieciens risks, ja jūsu ķermenī ir sazemēts.
10. Nelabvēlīgos apstākļos no akumulatora var izlīst šķidrums, izvairieties no saskares. Ja saskare nejaūši notiek, noskalojiet ar ūdeni. Ja šķidrums nonāk saskarē ar acīm, papildus vērsieties pēc medicīniskās palīdzības. No akumulatora izlijušais šķidrums var izraisīt kairinājumu un apdegumus.
11. Neizmantojiet instrumentu, kas ir bojāts vai modificēts. Bojātu vai modificētu akumulatoru darbība var būt neparedzēta, kā rezultātā var rasties aizdegšanās, sprādzienu vai traumu risks.
12. Nepakļaujiet akumulatoru vai instrumentu uguns vai pārāk augstas temperatūras iedarbībai. Uguns vai temperatūras virs 130°C (266°F) iedarbība var izraisīt sprādzienu.
13. Izpildiet visas lādēšanas instrukcijas un nelādējiet akumulatoru vai instrumentu ārpus temperatūras diapazona, kas norādīts instrukcijās. Nepareiza lādēšana vai lādēšana ārpus norādītā diapazona var izraisīt akumulatora bojājumus un palielināt aizdegšanās riskus.
14. BAROŠANAS spraudnis tiek izmantots kā atvienošanas ierīce, un tam jābūt pastāvīgi pieejamam lietošana.
15. Nelietojiet produktu lielā skaļumā ilgstoši. Lai izvairītos no dzirdes traucējumiem, izmantojiet produktu vidējā skaļuma līmenī.
16. (Tikai produktiem ar LCD displeju) LCD displejs tiek izmantots šķidrums, kas var izraisīt kairinājumu un saindēšanos. Ja šķidrums iekļūst acīs, mutē vai uz ādas, skalojiet ar tīru ūdeni un sazinieties ar ārstu.
17. Nepakļaujiet produktu lietus vai mitruma iedarbībai. Ūdens iekļūšana produktā palielina elektriskā trieciena risku.
18. Šo produktu nedrīkst izmantot personas (tostarp bērni) ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai mentālajām spējām vai, kurām trūkst pieredzes un zināšanu, izņemot, ja par viņu drošību atbildīgā persona nodrošina viņu uzraudzību un sniedz viņiem instruktāžu par produkta lietošanu. Bērni ir jāuzrauga, lai viņi nevarētu rotaļāties ar produktu. Glabājiet produktu bērniem neaizsniiedzamā vietā.
19. Nekarsējiet vai nepakļaujiet liesmām skaļruni, kā arī neatstājiet to karstās vietās, piemēram, blakus karstuma avotam, tiešas saules gaismas pakļautībā vai transportlīdzeklī zem tiešiem saules stariem. Tādējādi var rasties uzliesmojums vai eksplozija, kas var radīt savainojumus.
20. Novietojiet aprīkojumu uz līdzenas, vienmērīgas virsmas vai nostipriniet to stabilā vietā. Pretējā gadījumā tas var nokrist.

SAGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS

SPECIFISKIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI AKUMULATORA KARTRIDŽAM

1. Pirms izmantot akumulatora kartridžu, izlasiet visas instrukcijas un brīdinošos marķējumus uz (1) akumulatora lādētāja, (2) akumulatora un (3) izstrādājuma, kur akumulators tiek izmantots.
2. Nedemontējiet akumulatora kartridžu.
3. Ja darbības laiks ir kļuvis pārāk īss, nekavējoties apturiet darbību. Tas var izraisīt pārkaršanu, apdegumu un pat sprādzienbīstamību.
4. Ja elektrolīts nokļūst jūsu acīs, izskalojiet tās ar tīru ūdeni un nekavējoties vērsieties pēc medicīniskās palīdzības. Tas var izraisīt redzes zudumu.
5. Nesasiļēdziet akumulatora kartridžu īsslēgumā.
 - (1) Nespieskarieties spaiļēm ar vadošu materiālu.
 - (2) Izvairieties no akumulatora kartridža glabāšanas telpā ar citiem metāla priekšmetiem, piemēram, naglām, monētām utt.
 - (3) Nepakļaujiet akumulatora kartridžu ūdens vai lietus iedarbībai. Akumulatora īssavienojums var izraisīt lielu strāvas plūsmu, pārkaršanu, potenciālus apdegumus un pat salūšanu.
6. Neuzglabājiet un neizmantojiet instrumentu un akumulatora kasetni vietās, kur temperatūra var sasniegt vai pārsniegt 50°C (122°F).
7. Nesadedzīniet akumulatora kartridžu pat tad, ja tas ir smagi bojāts vai pilnībā izdilis. Akumulatora kasetne var uzsprāgt ugunī.
8. Uzmaniēties, nenometiet un neradiet akumulatoram triecienus.
9. Neizmantojiet bojātu akumulatoru.
10. Lai izvairītos no riskiem, pirms lietošanas ir jāizlasa nomaināmā akumulatora instrukcijas.
11. Uz komplektā iekļautajiem litija jonu akumulatoriem attiecas bīstamo preču normatīvie akti. Komerstransportam, piemēram, trešajām pusēm, forwardēšanas uzņēmumiem, jāievēro prasības uz iepakojuma un marķējums.

Lai sagatavotu šo izstrādājumu transportēšanai, nepieciešams konsultēties ar bīstamo materiālu ekspertu. Lūdzu, ievērojiet arī nacionālos normatīvos aktus, kas var būt detalizētāki.

Aizklājiet ar līmlenti vai citu materiālu atklātos kontaktus un iepakojiet akumulatoru tādā veidā, lai tas iepakojumā nepārvietotos.

12. Lai noņemtu akumulatora kasetni, noņemiet to no izstrādājuma un novietojiet to drošā vietā. Ievērojiet vietējos normatīvos aktus, kas attiecas uz akumulatoru utilizāciju.
13. Izmantojiet šos akumulatorus tikai ar izstrādājumiem, kurus ir norādījusi Makita. Akumulatoru uzstādīšana neatbilstošos izstrādājumos var izraisīt aizdegšanos, pārkaršanu, sprādzienu vai elektrolīta izplūdi.
14. Ja izstrādājums nav lietots ilgu laika posmu, akumulators no ierīces jāizņem.
15. Neļaujiet šķembām, putekļiem vai neīfrumiem iestrēgt akumulatora kasetnes pieslēgvietās, caurumos un rievās. Tā rezultātā var pasliktināties instrumenta vai akumulatora kasetnes veiktspēja vai tas var sabojāties.
16. Sargājiet akumulatoru no bērniem.
17. Lietošanas laikā un pēc tās akumulatora kasetne var uzkarst, kas var izraisīt apdegumus vai zemas temperatūras apdegumus.
18. Nepieskarieties instrumenta pieslēgvietai tūlīt pēc lietošanas, jo tā var kļūt pietiekami karsta, lai izraisītu apdegumus.
19. Neizmantojiet akumulatora kasetni augstsprieguma elektropārvades līniju tuvumā, ja vien instruments neatbalsta lietošanu augstsprieguma elektropārvades līniju tuvumā. Tas var izraisīt instrumenta vai akumulatora kasetnes darbības traucējumus vai bojājumus.
20. Pasargājiet akumulatoru no šādiem apstākļiem:
 - akumulatora nomaiņa ar nepareizu tipu, kas var kaitēt aizsargierīcei (piemēram, dažu litiņa akumulatora veidu gadījumā);
 - akumulatora iemešana ugunī vai karstā krāsnī, vai akumulatora mehāniska saspiešana vai sagriešana, kas var izraisīt sprādzienu;
 - akumulatora atstāšana ārkārtīgi augstas temperatūras apkārtējā vidē, kas var izraisīt sprādzienu vai uzliesmojoša šķidrums vai gāzes noplūdi; un
 - akumulators, kas pakļauts ārkārtīgi zēmam gaisa spiedienam, kas var izraisīt sprādzienu vai uzliesmojoša šķidrums vai gāzes noplūdi.

UZMANĪBU:

- Ja akumulators tiek nomainīts nepareizi, pastāv akumulatora sprādziena risks.
- Izmantojiet tikai oriģinālus Makita akumulatorus. Neoriģinālo (ne Makita piegādāto) akumulatoru

vai modificētu akumulatoru lietošana var izraisīt aizdegšanos, traumas un bojājumus. Tas arī anulēs Makita garantijas segumu Makita instrumentam un lādētājam.

Padomi akumulatora kalpošanas laika maksimālai paildzināšanai

1. Uzlādējiet akumulatora kartridzu, pirms tas ir pilnībā izlādējies. Obligāti apturiet instrumenta darbību un uzlādējiet akumulatora kartridzu, kad pamanāt, ka instrumentam nepietiek jaudas.
2. Nekādā gadījumā neuzlādējiet pilnībā uzlādējušos akumulatoru. Pārlieta uzlāde saīsina akumulatora kalpošanas laiku.
3. Uzlādējiet akumulatora kartridzu istabas temperatūrā 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Ļaujiet karstam akumulatora kartridzam atdzist, pirms uzlādēt to.
4. Kad akumulatora kasetni neizmantojat, izņemiet to no instrumenta vai lādētāja.
5. Uzlādējiet akumulatora kartridzu, ja ilgstoši neizmantojat to (vairāk nekā sešus mēnešus).

DARBĪBAS LAIKS

* Paredzētās bateriju kasetnes šim skaļrunim uzrādītas šajā tabulā.

* Šajā tabulā ir parādīts darbības laiks no viena uzlādes cikla.

Akumulatora kasetne		Akumulatora jauda	AT SKAĻRUŅA IZVADE = 100mW Vienība: stunda (aptuveni)			
			Bluetooth		AUX IN	
			LED IESLĒGTS	LED IZSLĒGTS	LED IESLĒGTS	LED IZSLĒGTS
LXT (14.4V)	BL1415N	1.5 Ah	7.0	10	7.5	10
	BL1430B	3.0 Ah	12	16	12	17
	BL1440	4.0 Ah	19	25	20	27
	BL1460B	6.0 Ah	25	34	26	36
LXT (18V)	BL1815N	1.5 Ah	8.0	10	8.5	11
	BL1820B	2.0 Ah	11	14	11	15
	BL1830B	3.0 Ah	15	19	16	20
	BL1840B	4.0 Ah	22	28	22	29
	BL1850B	5.0 Ah	28	36	29	37
	BL1860B	6.0 Ah	34	43	35	45
XGT (36V - 40V maks.)	BL4020	2.0 Ah	19	23	19	24
	BL4025	2.5 Ah	24	30	25	31
	BL4040(F)	4.0 Ah	39	47	40	49

⚠ BRĪDINĀJUMS:

Izmantojiet tikai augstāk nosauktās akumulatora kasetes. Jebkuru citu akumulatora kasešu lietošana var izraisīt traumas un/vai aizdegšanos.

Piezīme:

- Augstāk sniegtā tabula ar akumulatoru darbības laikiem ir tikai orientējoša.
- Reālais darbības laiks var atšķirties atkarībā no akumulatora tipa, uzlādēšanas apstākļiem vai izmantošanas vides.
- Dažas no iepriekš uzskaitītajām akumulatoru kasetnēm un lādētājiem var nebūt pieejamas atkarībā no jūsu dzīvesvietas reģiona.

UZSTĀDĪŠANA UN BAROŠANAS AVOTS

⚠ UZMANĪBU:

- Uzmanieties, lai nesaspiestu pirkstus, kad atverat vai aizverat akumulatora nodalījumu.
- Pēc tam, kad akumulatora bloks ir uzstādīts vai izņemts, atgrieziet akumulatora nodalījuma slēgu sākotnējā pozīcijā. Ja tas netiek izdarīts, akumulatora bloks var nejauši izkrist no skaļruņa, radot jums vai kādam jūsu tuvumā traumas.
- Vienmēr aizveriet no nofiksējiem akumulatora nodalījuma slēgs, pirms pārvietot skaļruni.
- Pirms ievietojiet vai izņemiet baterijas kasetni, vienmēr izslēdziet skaļruni.
- Uzmanieties, lai nemestu vai neradītu skaļrunim triecienus. Salūzis korpuss var iegriezt pirkstā vai darīt dūrienus ķermenī. Bojāts skaļrunis var darboties neparedzami, kā rezultātā tas var aizdegties, uzsprāgt vai radīt citus traumu riskus.
- Akumulatora kasetnes uzstādīšanas vai izņemšanas laikā skaļruni un akumulatora kasetni turiet stingri. Ja skaļrunis un akumulatora kasetne netiks turēti stingri, tie var izslīdēt no rokām un nodarīt bojājumus skaļrunim un akumulatora kasetnei, kā arī savainojumus lietotājam.

SVARĪGI:

- Samazināta jauda, izkropļojumi, "saraustīta skaņa" vai zema akumulatora uzlādes līmeņa ikona, kas parādās displejā, liecina, ka ir jānomaina galvenais akumulators.
- Akumulatora bloku nevar lādēt, izmantojot komplektā iekļauto maiņstrāvas barošanas bloku.
- Akumulatora bloks nav iekļauts kā standarta piederums.

Slidināmā akumulatora kartridža uzstādīšana vai izņemšana (2.-4. att.)

- Lai uzstādītu akumulatora kartridžu, salāgojiet mēlīti uz akumulatora kartridža ar gropi korpusā un ieslidiniet to vietā. Vienmēr ievietojiet to līdz galam, līdz tas ar nelielu klikšķi nofiksējas vietā.
- Ja pogas augšējā daļā ir redzams sarkans indikators, tas nozīmē, ka tā nav pilnīgi fiksēta. Ievietojiet to tā, lai sarkanais indikators nebūtu redzams. Pretējā gadījumā tā var nejauši izkrist no skaļruņa un radīt jums vai apkārtnējiem ievainojumu.
- Neievietojiet akumulatora kartridžu ar spēku. Ja kartridžs neieslīd viegli, tas netiek ievietots pareizi.
- Lai noņemtu akumulatora kasetni, izbīdīet to no skaļruņa, vienlaicīgi turot nospiestu pogu kasetnes priekšā.

Norāda atlikušo akumulatora kapacitāti (5.-6. att.)

Tikai akumulatoru kasetnēm ar indikatoru

➤ 1. Indikatora lampiņas 2. Pārbaudes poga

Nospiediet pārbaudes pogu uz akumulatora kartridža, lai parādītu atlikušo akumulatora kapacitāti. Indikatora lampiņas iedegas uz dažām sekundēm.

• XGT/LXT akumulatora kasetne

Indikatora lampiņas			Atlikusīkapacitāte
Deg	Izslēgta	Mirgo	
■	□	◐	75% ~ 100%
■	■	□	50% ~ 75%
■	□	□	25% ~ 50%
■	□	□	0% ~ 25%
◐	□	□	Uzlādējiet akumulatoru
■	■	□	Akumulatoram var būt radusies kļūme
□	□	■	

PIEZĪME:

- Atkarībā no lietošanas apstākļiem un vides temperatūras, indikācija var mazliet atšķirties no reālās kapacitātes.
- Pirmā (galējā kreisā) indikatora lampiņa mirgos, kad darbojas akumulatora aizsardzības sistēma.
- Kad akumulatora jauda ir zema, nomainiet akumulatoru.

Komplektā iekļautā maiņstrāvas adaptera lietošana

Izņemiet gumijas aizsargu un ievietojiet adaptera spraudni līdzstrāvas ligzdā skaļruņa labajā pusē. Iespraudiet adapteri standarta barošanas kontaktligzdā. Tiklīdz adapteris tiek lietots, akumulators automātiski tiek atvienots.

⚠ UZMANĪBU:

- Vienmēr pilnībā atvienojiet maiņstrāvas barošanas bloku, pirms pārvietot skaļruni. Ja maiņstrāvas bloks netiek atvienots, tas var izraisīt elektrošoku.
- Nekad nevelciet aiz bloka vada. Ja tas netiek izdarīts, skaļrunis var nejauši nokrist, radot jums vai kādam jūsu tuvumā traumas.

SVARĪGI:

- Lai atvienotu skaļruni, barošanas blokam jābūt pilnībā atvienotam no barošanas ligzdas.
- Izmantojiet tikai maiņstrāvas adapter, kas iekļauts produkta komplektācijā vai kuru ir norādījis Makita.

- Neturiet barošanas vadu un spraudni mutē. Tas var izraisīt elektrisko triecienu.
- Nepieskarieties barošanas spraudnim ar slapjām vai eļļainām rokām.
- Bojāti vai sapinušies vadi palielina elektrošoka risku. Ja barošanas vads tiek bojāts, tas jānomaina pilnvarotā servisa centrā, lai izvairītos no drošības draudiem. Nelietojiet, kamēr tas nav salabots.
- Pēc lietošanas vienmēr glabājiet maiņstrāvas adapteri bērniem neaizsniegtā vietā. Ja ar vadu rotātajās bērni, viņi var gūt traumas.

USB barošanas ligzda

Šo ligzdu var izmantot, lai lādētu mobilo tālruni vai jebkuru citu ierīci, kas izmanto līdzstrāvu, kas nepārsniedz 2,4 A. Lādēšana notiek tikai tad, kad skaļrunis ir ieslēgts.

Piezīme: Pārbaudiet ārējās ierīces specifikācijas, piemēram, vai mobilais tālrunis vai atskaņotājs ir saderīgs ar skaļruni. Pirms uzlādes izlasīt ārējās ierīces lietošanas instrukciju.

SVARĪGI:

- Pirms pievienot USB ierīci lādētājam, vienmēr veiciet USB ierīcē esošo datu dublēšanu. Citādi pastāv iespēja zaudēt savus datus.
- Lādētājs dažām USB ierīcēm var nenodrošināt barošanu.
- Kamēr nelietojat ierīci, vai pēc uzlādes atvienojiet USB kabeli un aizveriet pārsegu.
- Nepievienojiet barošanas avotu USB portam. Citādi pastāv uzliesmošanas risks. USB ir paredzēts tikai zemāka sprieguma ierīces lādēšanai. Vienmēr novietojiet pārsegu uz USB porta, kamēr nelādējat zema sprieguma ierīci.
- Neievietojiet naglas, vadus utt. USB barošanas portā. Citādi ķēdes īssavienojums var izraisīt dūmus un uzliesmošanu.
- Nesavienojiet šo USB ligzdu ar jūsu PC USB portu, jo ir ļoti iespējams, ka tas var izraisīt ierīču salūšanu.

MŪZIKAS KLAUSĪŠANĀS AR BLUETOOTH STRAUMĒŠANU

Lai atskaņotu/straumētu Bluetooth mūziku caur skaļruni, savienojiet pārī savu Bluetooth ierīci ar skaļruni, lai iespējotu automātisko savienošana.

Piezīme:

Lai iegūtu labāku skaņas kvalitāti, mēs iesakām iestatīt skaļuma līmeni uz vairāk nekā divām trešdaļām savā Bluetooth ierīcē un pēc tam pēc nepieciešamības noregulēt skaļumu skaļrunī. Šī darbība ir spēkā tikai tad, ja Bluetooth ierīce nav absolūta skaļuma.

Jūsu Bluetooth ierīces sagatavošana pirmajā reizē

1. Nospiediet ieslēgšanas (Power) pogu, lai ieslēgtu skaļruni. Displejā parādīsies savienošana pārī (Pairing), lai norādītu, ka skaļrunis ir atrodams.
2. Aktivizējiet Bluetooth savā ierīcē saskaņā ar ierīces lietotāja rokasgrāmatu, lai savienotos ar skaļruni. Atrodiet Bluetooth ierīču sarakstu un izvēlieties ierīci ar nosaukumu "MR014G". (Dažiem mobilajiem tālruniem kas ir aprīkoti ar ierīču versijām, kas ir vecākas par BT 2.1 Bluetooth, var būt nepieciešams ievadīt paroli "0000".)
3. Pēc savienojama izveides atskanēs apstiprinošs skaņas signāls. Displejā parādīsies savienots pārī (Paired). Jūs varat izvēlēties un atskaņot jebkādu mūziku no jūsu avota ierīces. Skaļuma līmenis var tikt regulēts no jūsu avota ierīces vai tieši no skaļruņa.
4. Izmantojiet vadības elementus jūsu Bluetooth saderīgajā ierīcē vai uz skaļruņa, lai atskaņotu/iepausētu un veiktu navigāciju uz vajadzīgajiem ierakstiem.

Piezīme:

- Ja 2 Bluetooth ierīces, sapārotas pirmo reizi, abas meklē jūsu skaļruni, tā pieejamība parādīsies abās ierīcēs. Tomēr, ja viena ierīce savienojas ar šo ierīci pirmā, tad otra Bluetooth ierīce neatradīs to sarakstā.
- Ja jūsu Bluetooth ierīce uz laiku ir atvienota no skaļruņa, tad nepieciešams atkal manuāli savienot ierīci ar skaļruni.
- Ja "MR014G" rāda jūsu Bluetooth ierīču sarakstu, bet jūsu ierīce nevar ar to savienoties, lūdzu, dzēsiet ierakstu no saraksta un vēlreiz sapārojiet ierīci ar skaļruni, ievērojot soļus, kas aprakstīti iepriekš.
- Optimālais Bluetooth strauvēšanas diapazons ir aptuveni 30 metri (100 pēdas) (redzamības līnija) līdz skaļruni, bet ir iespējami arī attālumi līdz 100 metriem (328 pēdām).
- Ja Bluetooth savienojums tiek zaudēts, jo tiek pārsniegts atvienošanas laiks, tiek pārsniegts optimālais attālums, rodas šķēršļi vai citi traucējumi, var būt nepieciešams atkal savienot ierīci ar skaļruni.
- Fiziskie šķēršļi, citas bezvadu ierīces vai elektromagnētiskās ierīces var ietekmēt savienojuma kvalitāti.
- Bluetooth savienojamības sniegums var atšķirties atkarībā no savienotajām Bluetooth ierīcēm. Lūdzu, skatiet savas ierīces Bluetooth iespējas, pirms pievienot to skaļrunim. Iespējams, ka sapārotās ierīces neatbalsta visas Bluetooth funkcijas.

Audio failu atskaņošana Bluetooth režīmā

Kad esat veiksmīgi pievienojis savu skaļruni izvēlētajai Bluetooth ierīcei, varat sākt atskaņot savu mūziku,

izmantojot pievienotās Bluetooth ierīces vadības elementus.

1. Kad atskaņošana ir sāktā, neregulējiet skaļumu uz vajadzīgo iestatījumu, izmantojot jūsu skaļruņa vai iespējotās Bluetooth ierīces skaļuma pogas.
2. Izmantojiet Bluetooth ierīces vadības elementus, lai atskaņotu/nopauzētu ierakstus un veiktu to navigāciju, vai arī vadiet atskaņošanu, izmantojot skaļruņa atskaņošanas/nopauzēšanas, nākamā ieraksta un iepriekšējā ieraksta pogas.
3. Nospiediet un turiet nospiegtu pogu ātrai patīšanai uz priekšu vai atpakaļ, lai navigētu atskaņotajā ierakstā. Atlaidiet pogu pēc vēlāmā punkta sasniegšanas.

Piezīme:

- Ne visas atskaņotāja aplikācijas vai ierīces var atsaukties uz visiem šiem vadības elementiem.
- Daži mobilie tālruni var uz laiku atvienoties no jūsu skaļruņa, kad veicat vai saņemat zvanus. Dažas ierīces var uz laiku apklusināt savu Bluetooth audio straumēšanu, kad tās saņem īsziņas, e-pastus vai citu iemeslu dēļ, kuri nav saistīti ar audio straumēšanu. Šāda reakcija ir pievienotās ierīces funkcija, un nenorāda uz jūsu skaļruņa kļūmi.
- Displejā parādīsies informācija par ierakstu, piemēram, nosaukums, izpildītājs, albums utt., kad ieraksts tiks atskaņots Bluetooth režīmā.

Iepriekš pārī savienotas Bluetooth avota ierīces atskaņošana

Skaļrunis var iegaumēt līdz pat 8 pārī savienotu Bluetooth ierīču komplektiem, kad atmiņa pārsniedz šo apjomu, skaļruņa atmiņā tiks pārrakstīta agrākā ierīce, ar kuru skaļrunis tika savienots pārī. Ja jūsu Bluetooth avota ierīce ir iepriekš savienota pārī ar skaļruni, skaļrunis joprojām atcerēsies jūsu Bluetooth ierīci un 1 minūtes laikā mēģinās izveidot savienojumu ar pēdējo pievienoto ierīci. Ja pēdējā pievienotā ierīce nav pieejama, skaļrunis būs sameklējams.

Jūsu Bluetooth ierīces atvienošana

Lai atspējotu savienojumu ar jūsu Bluetooth ierīci, nospiediet un turiet nospiegtu Bluetooth savienošanas pārī pogu 2 – 3 sekundes, līdz displejā parādās savienošanas pārī (Pairing), vai izslēdziet Bluetooth jūsu Bluetooth ierīcē, lai atspējotu savienojumu.

Bluetooth pārī savienotās ierīces atmiņas dzēšana

Lai notīrītu visu pārī savienoto ierīču atmiņu, nospiediet un turiet Bluetooth savienošanas pārī pogu ilgāk par 7 sekundēm, līdz displejā tiek parādīts "Reset".

BEZVADU STEREO (TWS) FUNKCIJA

Bezvadu stereo (TWS) funkcija ļauj ierīci bez vadiem savienot ar citu ierīci. Jūs varat izmantot TWS funkciju, lai to savienotu ar otro MR014G un atskaņotu mūziku caur diviem skaļruņiem.

Pirmā skaļruņa uzstādīšana

1. Pārliecinieties, vai pirmais skaļrunis ir Bluetooth režīmā, un izveidojiet savienojumu ar Bluetooth ierīci.
2. Nospiediet Plus pogu, displejā parādīsies **[ST] + [MULTI]**. **[ST]** mirgos displejā. Nospiediet Plus pogu, lai ienāktu "ST Pair" režīmā. Ja 10 sekundes netiek nospiesta neviena poga, arī skaļrunis pāries "ST Pair" režīmā. Displejā būs redzams "ST Pair".

Otrā skaļruņa uzstādīšana

1. Pārliecinieties, vai otrais skaļrunis ir Bluetooth režīmā un vai tas nav izveidojis savienojumu ar Bluetooth ierīci.
2. Nospiediet Plus pogu, displejā parādīsies **[ST] + [MULTI]**. **[ST]** mirgos displejā. Nospiediet Plus pogu, lai ienāktu "ST Pair" režīmā. Ja 10 sekundes netiek nospiesta neviena poga, arī skaļrunis pāries "ST Pair" režīmā. Displejā būs redzams "ST Pair". Pēc skaļruņu veiksmīgas savienošanas, **[L - [ST] - R]** vienlaicīgi tiks parādīti abos displejos.

Piezīme: Iestatiet otro skaļruni 1 minūtes laikā pēc pirmā, pretējā gadījumā pirmā skaļruņa iestatījums tiks atcelts.

Atskaņošanas sākšana

1. Sāciet atskaņošanu pievienotajā Bluetooth ierīcē un pielāgojiet skaļumu Bluetooth ierīcē vai vienā no skaļruņiem, lai nodrošinātu ērtu klausīšanos.
Piezīme: Viena skaļruņa skaļuma vai EQ iestatījumi tiks atspoguļoti otrā skaļrunī.
2. Izmantojiet Bluetooth ierīces vadīklas, lai atskaņotu/pauzētu un pārvietotos pa ierakstiem. Varat arī kontrolēt atskaņošanu, izmantojot pogas Atskaņot/Pauze, Nākamais ieraksts un Iepriekšējais ieraksts jebkurā skaļrunī.
3. Nospiediet un turiet pogu Patīt uz priekšu vai Atīt atpakaļ uz jebkura skaļruņa, lai patītu uz priekšu vai atpakaļ pašreizējā ierakstā. Atlaidiet pogu, kad ir sasniegts vēlāmāis punkts.

Audio režīma pārlēgšana

1. Izmantojot divus skaļruņus, jūs varat pārlēgt **[L - [ST] - R]**, **[R - [ST] - R]** un **[L - [ST] - L]** režīmu.
2. Lai pārlēgtu audio režīmu, jebkurā no skaļruņiem nospiediet K/L pogu.

3. **L - [ST] - R** režīms: Abi skaļruņi atskaņo vienu un to pašu skaņu. Tas ir sākotnējais iestatījums.
4. **R - [ST] - R** un **L - [ST] - L** režīms: Viens skaļrunis veic stereo atskaņošanu labajā kanālā, bet otrs skaļrunis veic stereo atskaņošanu kreisajā kanālā starp atskaņotājiem.

TWS funkcijas atspējošana

Nospiediet un turiet nospiebtu Plus pogu, lai atspējotu TWS funkciju.

IZBAUDIET BEZVADU ATSKAŅOŠANU, IZMANTOJOT VAIRĀKUS SKAĻRUŅUS

Jūs varat klausīties mūziku, vienlaicīgi apvienojot līdz 10 ierīcēm, kuras ir saderīgas ar šo funkciju.

Pirmā skaļruņa iestatīšana

1. Pārliecinieties, vai pirmais skaļrunis ir Bluetooth režīmā, un izveidojiet savienojumu ar Bluetooth ierīci.
2. Nospiediet Plus pogu, displejs parādīs **[ST] * [MULTI]**.
3. Atlasiet **[MULTI]**, nospiežot L/R pogu. **[MULTI]** mirgos displejā. Nospiediet Plus pogu, lai ienāktu "MULTI Pair" režīmā. Ja 10 sekundes netiek nospiesta neviena poga, skaļrunis arī pāries režīmā "MULTI Pair". Displejs parādīs "MULTI Pair".

Otrā skaļruņa uzstādīšana

1. Pārbaudiet, vai otrais skaļrunis atrodas Bluetooth "Savienošana pārī" režīmā.
2. Nospiediet Plus pogu, displejs parādīs **[ST] * [MULTI]**.
3. Atlasiet **[MULTI]**, nospiežot L/R pogu. **[MULTI]** mirgos displejā. Nospiediet Plus pogu, lai ienāktu "MULTI Pair" režīmā. Ja 10 sekundes netiek nospiesta neviena poga, skaļrunis arī pāries režīmā "MULTI Pair". Kad skaļruņi būs veiksmīgi pievienoti, pirmā skaļruņa displejā būs redzams "PARENT" (norādot galveno skaļruni), bet otrā skaļruņa displejā būs redzams "CHILD" (norādot sekundāro skaļruni).

Piezīme: Iestatiet otro skaļruni 1 minūtes laikā pēc pirmā. Pievienojot jaunu sekundāro skaļruni, 1 minūte tiks pārrēķināta.

Jaunu sekundāro skaļruņu pievienošana

Ja vēlaties pievienot trešo skaļruni vai vairākus jaunus skaļruņus, veiciet šīs darbības:

1. Pārliecinieties, ka skaļrunis atrodas Bluetooth "Savienošana pārī" režīmā.
2. Nospiediet galvenā skaļruņa pogu Plus, displejā parādīsies "MULTI ADD".

3. Nospiediet jaunā skaļruņa pogu Plus, displejā parādīsies **[ST] * [MULTI]**.
4. Atlasiet **[MULTI]**, nospiežot L/R pogu. **[MULTI]** mirgos displejā. Nospiediet pogu Plus, lai pārietu uz "MULTI Pair" režīmu. Ja 10 sekundes netiek nospiesta neviena poga, arī skaļrunis pāries "MULTI Pair" režīmā. Kad skaļruņi ir veiksmīgi pievienoti, jaunajā skaļruņī tiks parādīts uzraksts "CHILD" (norādot sekundāro skaļruni).

Atskaņošanas sākšana

1. Sāciet atskaņošanu pievienotajā Bluetooth ierīcē un pielāgojiet skaļumu Bluetooth ierīcē vai skaļruņos, lai nodrošinātu ērtu klausīšanos. Visos skaļruņos tiek atskaņota viena un tā pati mūzika.
Piezīme: Ar citiem skaļruņiem tiks sinhronizēti tikai galvenā skaļruņa skaļuma vai EQ iestatījumi. Pārējiem skaļruņiem, lūdzu, iestatiet katra skaļruņa skaļumu vai EQ atsevišķi.
2. Izmantojiet Bluetooth ierīces vadītklus, lai atskaņotu/pauzētu un pārvietotos pa ierakstiem. Varat arī kontrolēt atskaņošanu, izmantojot galvenā skaļruņa pogas Atskaņot/Pauzēt, Nākamais ieraksts un Iepriekšējais ieraksts.
3. Nospiediet un turiet galvenā skaļruņa pogu Pārtīt uz priekšu vai Atīt atpakaļ, lai pārtītu uz priekšu vai atpakaļ pašreizējā ierakstā. Atlaidiet pogu, kad ir sasniegts vēlamais punkts.

Vairāku skaļruņu savienojuma atvienošana

- Lai atvienotu tikai vienu sekundāro skaļruni, nospiediet un turiet tā sekundārā skaļruņa pogu Plus, kuru vēlaties atvienot.
- Lai atvienotu visus savienojumus un izietu no vairāku skaļruņu grupas, nospiediet un turiet galvenā skaļruņa pogu Plus.

APGAISMOŠANAS FUNKCIJAS ATLASE

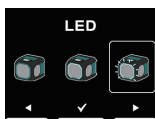
1. Nospiediet ieslēgšanas pogu, lai ieslēgtu skaļruni.
2. Nospiediet pogu Izvēlne, pēc tam nospiediet pogu Iepriekšējais ieraksts, lai ievadītu iestatījumus.
3. Nospiediet pogu Nākamais ieraksts vai Iepriekšējais ieraksts, lai atlasītu vajadzīgo apgaismojuma funkciju. Pēc tam nospiediet atskaņošanas/pauzes pogu, lai apstiprinātu savu izvēli.

Izvēloties šo opciju, LED gaisma ir izslēgta.





Atlasot šo opciju, tiek norādīts, ka LED gaisma paliek nepārtraukti izgaismota. (Noklusējums)



Izvēloties šo opciju, tiek norādīts, ka LED gaisma mirgos mūzikas ritmā. Tas ir efektīvāk ar mūziku, kurai ir spēcīgs ritms.

Piezīme: Šī funkcija ir piemērota mūzikai ar spēcīgu ritmu. Pretējā gadījumā LED gaisma var nemirgot.

EKVALAIZERA FUNKCIJA

1. Nospiediet ieslēgšanas pogu, lai ieslēgtu skaļruni.
2. Nospiediet pogu Izvēlne, pēc tam nospiediet pogu Atskaņot/Pauze, lai atvērtu EQ atlasē izvēlni.
3. Nospiediet pogu Nākamais ieraksts vai Iepriekšējais ieraksts, lai atlasītu vajadzīgo ekvalaizera režīmu vai konfigurētu savu ekvalaizera režīmu. Pēc tam nospiediet atskaņošanas/pauzes pogu, lai apstiprinātu savu izvēli. Pieejamie ekvalaizera režīmi ir: "FLAT", "JAZZ", "ROCK", "CLASSIC", "POP", "NEWS" un "MY EQ".
4. Ja 3. solī tiek atlasīts "MY EQ", izmantojiet pogas Nākamais ieraksts, Iepriekšējais ieraksts un Atskaņot/Pauze, lai pēc tam konfigurētu augsto, vidējo un basu līmeni.

Piezīme: Ja palielināsit skaļumu, vienlaikus izceļot basus ar ekvalaizeru, var rasties sprakšķēšana vai kropļojumi. Šajā gadījumā noregulējiet skaļumu.

MIKROFONA IEEJAS LIGZDAM

Skaļruņa labajā pusē ir 6,3mm mikrofona ligzda, lai pievienotu mikrofonu (nav iekļauts komplektācijā).

1. Pievienojiet mikrofonu mikrofona (MIC) ligzdai.
2. Nospiediet ieslēgšanas pogu, lai ieslēgtu skaļruni.
3. Ieslēdziet mikrofonu.
4. Ja nepieciešams, nospiediet skaļruņa skaļuma palielināšanas/samazināšanas pogas, lai pielāgotu vajadzīgo līmeni.

Piezīme:

Nenovietojiet mikrofonu pret skaļruni, jo tas var izraisīt atgriezeniskās saites atbalsi un sabojāt skaļruni.

Mikrofona skaļuma iestatīšana

1. Nospiediet ieslēgšanas pogu, lai ieslēgtu skaļruni.
2. Nospiediet pogu Izvēlne, pēc tam nospiediet pogu Nākamais ieraksts, lai ievadītu iestatījumus.
3. Nospiediet pogu Nākamais ieraksts vai Iepriekšējais ieraksts, lai izvēlētos vajadzīgo mikrofona skaļuma

līmeni. Pēc tam nospiediet atskaņošanas/pauzes pogu, lai apstiprinātu savu izvēli.

MŪZIKAS ATSKAŅOŠANA, IZMANTOJOT PAPILDU IEVADES LIGZDU

Ierīces labajā pusē ir 3,5 mm papildu ievades ligzda audio signālam no visām ierīcēm, kurām ir austiņas vai audio izvade, piemēram, MP3 vai CD atskaņotājam.

1. Savienojiet stereo vai mono audio avotu (piemēram, MP3 vai CD atskaņotāju) ar papildu ieejas ligzdu (apzīmēta kā "AUX IN"), skaļrunis no Bluetooth režīma tiks pārslēgts uz papildu ieejas režīmu.
2. MP3 vai CD atskaņotājā noregulējiet skaļuma līmeni, lai nodrošinātu piemērotu signālu, un tad noregulējiet skaļruņa skaļumu, lai nodrošinātu ērtu klausīšanos.

Piezīme:

Režīmā AUX IN ieteicams iestatīt ārējās audioierīces skaļumu uz divām trešdaļām vai lielāku. Pēc tam pielāgojiet skaļruņa skaļumu, lai sasniegtu optimālu skaņas kvalitāti. Ja audioierīces skaļums ir iestatīts mazāks par divām trešdaļām, iespējams, LED gaisma nemirgos.

Displejs neuzrāda informāciju par, piemēram, nosaukumu, izpildītāju, albumu utt., ja atskaņošana tiek veikta, izmantojot papildu ieejas ligzdu.

TEHNISKĀ APKOPE

⚠ UZMANĪBU:

- Nekādā gadījumā nelietojiet benzīnu, šķīdinātāju, alkoholu vai līdzīgas vielas. Var rasties krāsas zudumi, deformācija vai plaisas.
- Nemazgājiet skaļruni ar ūdeni.

SPECIFIKĀCIJA

Pastiprinātājs	
Izejas jauda	14.4V: 15W 18V: 20W 36V: 20W
Frekvences atbilde	50Hz~20kHz
Ārējais ievads	
Ievada jutība	300mVrms @100Hz
Skaļrunis	
Galvenais skaļrunis	140.8mm x 1 6ohm 25W
Augšējo toņu skaļrunis	40mm x 1 6ohm 10W
Pasīvais skaļrunis	100.7mm x 2

Bluetooth®	
(Bluetooth® vārdiskā preču zīme un logotipi ir reģistrētas preču zīmes, kuras pieder Bluetooth SIG, Inc.)	
Bluetooth versija	5.1 Certificēta
Bluetooth profils	A2DP/SCMS-T/AVRCP
Pārraides jauda	Jaudas klase 1
Pārraides diapazons	Optimums: Maks.30 metri (100 pēdas) Iespējams: Maks. 100 metri (328 pēdas) (atkarīgs no lietošanas apstākļiem)
Atbalstītais kodeks	SBC, AAC, aptX™, aptX™ HD
Saderīgais Bluetooth profils	A2DP/AVRCP
Maksimālā skaļruņa frekvences jauda	BT EDR: 4.56dBm BT LE: 4.65dBm
Darba frekvence	2402MHz~2480MHz

USB uzlādes ligzda	
Maksimālā USB ligzdas pievades jauda	5V, 2.4A

Vispārīgi	
Maiņstrāvas barošanas adapteris	Līdzstrāvas ieejas 18V 2A, centrālais kontakts pozitīvs
Akumulators	Iesludināmais akumulators: 14.4V 18V 36V

Ievades pieslēgvieta	3,5mm diam. (AUX IN) 6,3mm diam. (MIKROFONS)
Izmēri (W x H x D)	236mm x 205mm x 243mm
Svars	3.8kg (bez akumulatora)

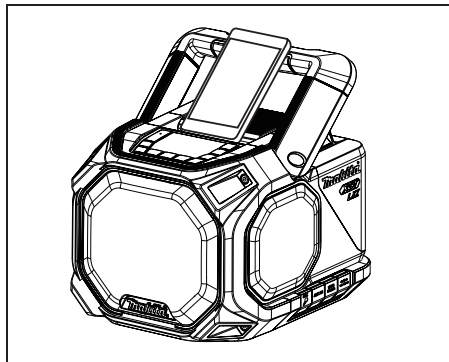
Informācija par strāvas patēriņu	
Izslēgtais režīms	Šai ierīcei nav gaidstāves režīma, un tās enerģijas patēriņš izslēgtā režīmā ir mazāks par 0,3W.
Bluetooth režīms	Bluetooth režīmā bez signāla izvades, tukšgaitas enerģijas patēriņš šajā režīmā pēc 15 minūtēm ir zem 2W.
AUX režīms	AUX režīmā bez signāla izvades, tukšgaitas enerģijas patēriņš šajā režīmā pēc 15 minūtēm ir zem 0,8W.

Uzņēmums patur tiesības mainīt specifikāciju bez brīdinājuma.

LIETUVIŲ KALBA (Originali instrukcija)

BENDRO VAIZDO PAAIŠKINIMAS (1 Pav.)

1. Akumulatoriaus (Baterijų) dėžutė
2. Rankena
3. Akumulatoriaus (Baterijų) dėžutės dangtis
4. Pasyvus garsiakalbis
5. DC IN jungtis
6. USB maitinimo prievadas
7. Aux in jungtis
8. Microfono jungtis
9. LED švieselė
10. Garsiakalbis
11. Griovelis išmaniajam telefonui įdėti



12. LCD ekranas
13. Garso didinimo mygtukas
14. Garso mažinimo mygtukas
15. Ekstra mygtukas (porinimo)
16. L/R mygtukas
17. Sekantis takelis/takelio prasukimas pirmyn
18. Groti/Sustabdyti
19. Anstesnis takelis/Atsukti atgal
20. Meniu
21. Bluetooth porinimo mygtukas
22. Įjungimo mygtukas
23. LXT akumulatoriaus (baterijos) terminalas
24. XGT akumulatoriaus (baterijos) terminalas

ŽENKLAI/SIMBOLIAI

Toliau nurodyti įrangai naudojami simboliai. Prieš pradėdami jį naudoti, įsitikinkite, kad suprantate jų reikšmes.



Perskaitykite naudojimo instrukciją.



Tiktai ES valstybėms.

Neišmeskite elektros įrangos arba akumulatoriaus bloko į buitinius šiukšlynus! Atsižvelgiant į ES direktyvas dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų ir dėl baterijų ir akumuliatorių bei baterijų ir akumuliatorių atliekų ir šių direktyvų siekių įgyvendinimą pagal nacionalinius įstatymus, elektros įrangos ir baterijų bei akumuliatorių atliekas būtina surinkti atskirai nuo kitų buitinių atliekų ir atiduoti antrinių žaliavų perdirbimo nekenksmingu būdu aplinkai punktą.

Tai rodo perbrauktos šiukšliadėžės su ratukais simbolis, pavaizduotass ant įrangos.



Qualcomm® aptX™ HD

Qualcomm aptX yra Qualcomm Technologies, Inc. ir/ar jo dukterinės įmonės produktas. Qualcomm yra Qualcomm Incorporated prekės ženklas, registruotas JAV ir kitose šalyse. aptX yra Qualcomm Technologies International, Ltd. prekės ženklas, registruotas JAV ir kitose šalyse.

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

⚠️ **ĮSPĖJIMAS:**

Kai naudojate įrankius su akumulatoriais, laikykitės būtinų saugos priemonių, įskaitant toliau nurodytas, kad sumažintumėte gaisro, skysčio ištekėjimo iš akumuliatorių ir sužeidimo pavojų.

1. Prieš pradėdami naudoti įrenginį, atidžiai perskaitykite šią instrukciją ir kroviklio instrukciją.
2. Valykite tik sausu skudurėliu.
3. Nemontuokite šalia šilumos šaltinių, pavyzdžiui, radiatorių, šilumos skaitiklių, viryklių ar kitų šilumą skleidžiančių prietaisų (įskaitant stiprintuvus).
4. Naudokite tik gamintojo nurodytus įtaisus/priedus.
5. Išjunkite šį prietaisą iš elektros tinklo lizdo audros su žaibais metu arba, jei ilgai nenaudojate šio prietaiso.
6. Akumuliatorinį prietaisą su integruotais akumulatoriais arba atskiru akumulatoriaus bloku galima krauti tik tam akumuliatoriui skirtu krovikliu. Įkroviklis, kuris tinka vienam akumuliatorių tipui įkrauti, gali kelti gaisro pavojų, jei bus naudojamas su kitų tipų akumulatoriais.
7. Naudokite akumuliatorinį prietaisą tik su specialiai jam skirtais akumuliatorių blokais. Naudojant bet kokius kitus akumulatorius, galima sukelti gaisrą.
8. Kai akumulatorius nėra naudojamas, laikykite jį toliau nuo kitų metalinių daiktų, pavyzdžiui, popieriaus

- sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ir kitų mažų metalinių daiktų, dėl kurių gali kilti trumpasis jungimas tarp kontaktų. Akumuliatorių kontaktų trumpasis jungimas gali sukelti žiežirbų, nudegimų ar gaisrą.
9. Venkite kontakto su įžemintais paviršiais, pavyzdžiui, vamzdžiais, radiatoriais, viryklėmis ir šaldytuvais. Elektros smūgio pavojus padidėja, jeigu jūs kūnu į žemę gali nutekėti srovė.
 10. Netinkamai naudojant, iš akumuliatoriaus gali ištekėti skysčio; venkite sąlyčio su juo. Jei sąlytis atsitiktinai įvyko, gausiai nuplaukite vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, kreipkitės į gydytoją. Iš akumuliatoriaus ištekėjęs skystis gali sudirginti arba nudeginti odą.
 11. Nenaudokite baterijos ar prietaiso, kuris yra sugadintas ar pakeistas. Sugadintos ar pakeistos baterijos gali keistai elgtis ir sukelti ugnį, sproginimą ar sužeisti.
 12. Neišmeskite baterijos ar įrenginio į ugnį ar aukštą temperatūrą. Kontaktas su ugnimi ar 130°C (266°F) temperatūra gali sukelti sproginimą.
 13. Laikykitės visų krovimo instrukcijų ir nekraukite baterijos ar įrenginio aukštesnėje nei instrukcijoje nurodytoje temperatūroje. Netinkamas ar aukštesnėje nei noridytoje temperatūroje baterijos krovimas gali ją sugadinti bei padidinti gaisro riziką.
 14. Maitinimo kištukas yra naudojamas prietaisui išjungti, jis turi išlikti lengvai pasiekiamas ir atjungiamas.
 15. Produkto ilgą laiką nenaudokite veikiančio dideliu garsu. Norėdami išvengti žalos, produktą naudokite vidutiniu garsu.
 16. (Tik produktams su LCD ekranu) LCD ekranuose yra skysčio, kuris gali sukelti dirginimą ir apnuodijimą. Skysčiai patekus į akis, burną ar odą, išskalaukite vandeniu.
 17. Stenkitės, kad produktas nepatektų į vandenį ar šlapias vietas. Į prietaisą patekus vandeniui, kils elektros šoko rizika.
 18. Šio produkto neturėtų naudoti žmonės, kurie turi problemų su sumažėjusiu fiziniu aktyvumu (įskaitant vaikus), jutimu, protiniais gebėjimais, ar tiesiog neturintys pakankamai patirties bei išmanymo, išskyrus kai jiems buvo suteiktos instrukcijos ir priežiūra dėl produkto naudojimo žmogaus, atsakingo dėl saugumo. Vaikai turi būti prižiūrimi, jog nežaistų su prietaisu. Gaminį laikykite toliau nuo vaikų.
 19. Nekaitinkite ir nelaikykite grotuvo šalia ugnies ir nepalikite karštoje patalpoje ar šalia įkaitusio prietaiso, kaip ir nelaikyti saulėje ar automobilio viduje, palikto ant saulės. Tai gali sukelti gaisrą ar sproginimą ar sukelti kitus sužeidimus.
 20. Padėkite įrangą ant lygaus, lygaus paviršiaus arba pritvirtinkite ją stabilioje vietoje. Priešingu atveju gali įvykti nelaimingas nutikimas.

SPECIFINĖS SAUGUMO TAISYKLĖS AKUMULIATORIAUS (BATERIJOS) KASETEI

1. Prieš naudodami akumuliatoriaus kasetę, perskaitykite visus nurodymus ir įspėjamuosius ženklus, esančius ant (1) akumuliatoriaus kroviklio, (2) akumuliatoriaus ir (3) gaminio, kuriame naudojamas akumuliatorius.
2. Neardykite akumuliatoriaus kasetės.
3. Jei įrankio veikimo laikas žymiai sutrumpėjo, tuoj pat nutraukite darbą. Tai gali kelti perkaitimo, nudegimų ar net sproginimo pavojų.
4. Jei elektrolito pateko į akis, skalaukite jas švariu vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Gali kilti regėjimo praradimo pavojus.
5. Nesujunkite akumuliatoriaus kasetės gnybtų trumpuoju jungimu:
 - (1) Nelieskite gnybtų jokiais elektra laidžiomis medžiagomis.
 - (2) Stenkitės nelaikyti akumuliatoriaus kasetės kartu su kitais metaliniais daiktais, pavyzdžiui, vinimis, monetomis ir pan.
 - (3) Saugokite akumuliatoriaus kasetę nuo vandens ir lietaus. Trumpasis jungimas akumuliatoriuje gali sukelti stiprią srovę, perkaitimą, galimus nudegimus ar net akumuliatoriaus gedimą.
6. Nelaikykite ar nenaudokite prietaiso ar baterijos kasetės kur oro/patalpos temperatūra gali siekti ar viršyti 50°C (122°F).
7. Nedeginkite akumuliatoriaus kasetės, net jei ji yra smarkiai apgadinta ar visiškai susidėvėjusi. Ugnyje akumuliatoriaus kasetė gali sprogti.
8. Būkite atsargūs, kad nenumestumėte ar nesutrenktumėte akumuliatoriaus.
9. Nenaudokite akumuliatoriaus, jei jis sugedęs.
10. Norėdami išvengti pavojaus, prieš naudodami, perskaitykite keičiamo akumuliatoriaus naudojimo instrukciją.
11. Baterijoms, kuriose yra ličio jonų, taikomi įstatymų reikalavimai, priskirti pavojingoms prekėms. Komerciniam transportui, pvz. Trečiųjų šalių, ekspedijavimo agentų, specialius reikalavimai ant pakuotės- senėjimas ir ženklinimas turi būti stebimas. Rengiantis šiam gaminiui būti išsiųstam, pasitarkite su ekspertu dėl pavojingų medžiagų. Taip pat laikykitės daugiau galimų nacionalinių teisės aktų. Atvirus kontaktus užklijuokite lipnia juosta ir bateriją supakuokite taip, kad ji įdėtų į kitą vietą, laisvai nejudės.
12. Kai ruošitės išmesti akumuliatoriaus kasetę, pašalinkite ją iš prietaiso ir laikykite saugioje vietoje. Laikykitės vietinių reglamentų, susijusių su akumuliatoriaus utilizavimu.

IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

13. Baterijas naudokite tik su gaminiais nurodytais „Makita“. Baterijų įmontavimas į neatitinkančius reikalavimų produktus gali sukelti gaisrą, didelį karštį, sprogimą ar elektrolitų išsiskyrimą.
14. Jei prietaisas ilgą laiką nebus naudojamas, baterijos nereikėtų laikyti prietaise.
15. Neleiskite, kad į akumuliatoriaus gnybtus, angas ir griovelius patektų drožlių, dulkių ar nešvarumų. Dėl to prietaisas ar akumuliatoriaus kasetė gali prastai veikti arba sugesti.
16. Laikyti atokiau nuo vaikų.
17. Naudojimo metu ir po jo akumuliatoriaus kasetė gali įkaisti, o tai gali sukelti nudegimus arba net žemo lapsnio nudegimus.
18. Nelieskite įrankio gnybto iš karto po naudojimo, nes jis gali būti per daug įkaitęs ir sukelti nudegimus.
19. Nenaudokite akumuliatoriaus, nebent įrankį galima naudoti šalia aukštos įtampos elektros linijų, nebebt prietaisas gali būti naudojamas šalia aukštos įtampos elektros linijų. Dėl to gali sugesti prietaisas arba akumuliatoriaus kasetė.
20. Saugokite akumuliatorių nuo šių sąlygų:
 - baterijos pakeitimas netinkamo tipo, kuris gali pažeisti apsaugą (pavyzdžiui, kai kurių tipų ličio baterijų atveju);
 - akumuliatoriaus išmetimas į ugnį ar karštą orkaitę arba mechaninis akumuliatoriaus sutraiškymas ar pjaustymas, dėl kurio gali įvykti sprogimas;
 - akumuliatoriaus palikimas itin aukštos temperatūros aplinkoje, dėl kurios gali įvykti sprogimas arba degių skysčių ar dujų nuotėkis; ir
 - akumuliatorius, veikiamas itin žemo oro slėgio, dėl kurio gali sprogti arba išsilieti degus skystis ar dujos.

⚠ PERSPĖJIMAS:

- **Netinkamai pakeitus akumuliatorių, kyla sprogimo pavojus.**
- **Naudokite tik autentiškas „Makita“ baterijas. Ne autentiškų ar pakeistų „Makita“ baterijų naudojimas gali sukelti sprogimą, ugnį, jus sužaloti ar sugesti. Tai taip pat panaikins „Makita“ pakrovėjo ir įrankio garantiją.**

Patarimai kaip prailginti baterijos naudojimo trukmę.

1. Pakraukite baterijų paketą prieš jam visiškai išsikraunant. Visada išjunkite prietaisą ir pakraukite baterijas kai pastebite, kad prietaisas veikia silpniau.
2. Niekada neperkraudite pilnai pakrautos baterijos. Perkrovimas trumpina bendrą baterijos naudojimo trukmę.
3. Kraukite baterijas patalpoje, kur temperatūra yra 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Leiskite baterijai atvėsti prieš ją pajungiant krauti.

VEIKIMO LAIKAS

* Tinkami šio grotuvo akumulatoriai (baterijos), išvardyti šioje lentelėje.

* Šioje lentelėje nurodomas veikimo laikas vienu įkrovimu.

Baterijos kasetė		Baterijos galingumas	PRIE GARSIKALBIO IŠVESTIES = 100mW Prietaisas: Valandomis (apytiksliai)			
			Bluetooth		AUX IN	
			LED įjungtas	LED išjungtas	LED įjungtas	LED išjungtas
LXT (14.4V)	BL1415N	1.5 Ah	7.0	10	7.5	10
	BL1430B	3.0 Ah	12	16	12	17
	BL1440	4.0 Ah	19	25	20	27
	BL1460B	6.0 Ah	25	34	26	36
LXT (18V)	BL1815N	1.5 Ah	8.0	10	8.5	11
	BL1820B	2.0 Ah	11	14	11	15
	BL1830B	3.0 Ah	15	19	16	20
	BL1840B	4.0 Ah	22	28	22	29
	BL1850B	5.0 Ah	28	36	29	37
	BL1860B	6.0 Ah	34	43	35	45
XGT (36V - 40V max)	BL4020	2.0 Ah	19	23	19	24
	BL4025	2.5 Ah	24	30	25	31
	BL4040(F)	4.0 Ah	39	47	40	49

⚠️ ĮSPĖJIMAS:

Akumulatoriaus kasetes naudokite tik išvardintas viršuje. Kitų akumulatoriaus kasečių naudojimas gali sukelti traumą ir/ar gaisrą.

Pastaba:

- Pateikti akumulatoriaus veikimo laiko lentelės duomenys viršuje yra apytiksliai.
- Realus veikimo laikas gali skirtis priklausomai nuo to, kokį akumulatorių naudojate, krovimo sąlygų ar naudojimo aplinkos.
- Kai kurių aukščiau išvardytų akumulatorių kasečių ir įkroviklių gali nebūti, atsižvelgiant į jūsų gyvenamąjį regioną.

MONTAVIMAS IR MAITINIMAS

⚠ Įspėjimas:

- Atidarykite ir uždarykite akumuliatoriaus dangtelį, apsaugodami savo pirštus.
- Įdėję arba išėmę akumuliatoriaus kasetę, gražinkite baterijų skyriaus dėžutę į pradinę padėtį. Jei ne, akumuliatoriaus kasetė gali netyčia iškristi iš grotuvo ir sužeisti jus ar kitus aplinkinius.
- Visada, prieš perkeldami grotuvą, visada uždarykite ir užrakinkite baterijų skyriaus dėžutę.
- Visada, prieš įdėdami ar išimdami akumuliatoriaus kasetę, visada išjunkite grotuvą.
- Būkite atsargūs, kad nenuleistumėte ir neatsitrenktumėte į grotuvą. Sulaužytas apvalkalas gali perpjauti pirštą arba įdurti į kitą kūno vietą. Gali atsitikti nenumatytas atvejis, sugadinus prietaisą. Nenusipėjami veiksmai kaip gaisras, sproginimas ar kitoks pavojus ir galimi sužeidimai
- Įdėdami ar išimdami akumuliatoriaus kasetę, tvirtai laikykite grotuvą ir akumuliatoriaus kasetę. Jei netvirtai laikysite patį prietaisą ir akumuliatoriaus kasetę, jie gali išslįsti iš jūsų rankų sukeldami pasekmes kaip apgadintas grotuvą ar jo baterijos kasetę, ar galimi kiti sužeidimai.

SVARBU:

- Nepakankama energija, iškraipymai, „trūkčiojimai“ arba akumuliatoriaus savaiminis išsikrovimas – tai yra visi požymiai, kad reikia pakeisti pagrindinę bateriją.
- Akumuliatoriaus kasetės negalima įkrauti per pateiktą kintamos srovės adapterį.
- Baterijos kasetė nepridedama prie standartinių priedų.

Įstumiamos akumuliatoriaus kasetės įdėjimas arba išėmimas (2-4 pav.)

- Jei norite įdėti akumuliatoriaus kasetę, sulygiuokite liežuvėlį ant akumuliatoriaus kasetės su grioveliu korpusė ir įstumkite į skirtą vietą. Visuomet įdėkite iki galo, kol spragtelėdama užsifiksuos.
- Jei matote raudoną indikatorių viršutinėje mygtuko pusėje, jis ne visiškai užfiksuotas. Įkiškite ją iki galo, kol nebematysite raudono indikatoriaus. Priešingu atveju ji gali atsitiktinai iškristi iš prietaiso ir sužeisti jus ar aplinkinius.
- Nenaudokite jėgos dėdami akumuliatoriaus kasetę. Jei kasetė sunkiai lenda, ji neteisingai kišama.
- Kad išimti akumuliatoriaus kasetę, pastumdami ją kartu pastumdami mygtuką kasetės priekyje.

Likusios akumuliatoriaus energijos rodymas (5-6 pav.)

Tik baterijų kasetėms su indikatoriumi

➤ 1. Indikatoriaus lemputės 2. Patikrinimo mygtukas

Paspauskite ant akumuliatoriaus kasetės esantį tikrinimo mygtuką, kad būtų rodoma likusi akumuliatoriaus kasetės energija. Kelioms sekundėms užsidegs indikatorių lemputės.

• XGT/LXT baterijos kasetė

Indikatoriai ir lemputės			Energijos likutis
Deganti	Išsijungusi	Mirkščiojanti	
			75% ~ 100%
			50% ~ 75%
			25% ~ 50%
			0% ~ 25%
			Pakraukite bateriją
			Baterija gali būti sugedusi

PASTABA:

- Priklausomai nuo naudojimo sąlygų ir aplinkos temperatūros, lempučių derinių rodomi likučiai gali skirtis nuo tikrojo likučio.
- Pirmoji (kairėje) indikatoriaus lemputė mirksės, kai veiks akumuliatoriaus apsaugos sistema.
- Kai akumuliatoriaus įkrova senka, pakeiskite bateriją.

Kintamosios srovės adapterio naudojimas

Nuimkite guminę apsaugą ir įkiškite adapterio kištuką į DC lizdą dešinėje prietaiso pusėje.

Įjunkite adapterį į standartinį elektros tinklo lizdą.

Kai naudojamas adapteris, baterija automatiškai atsijungia.

⚠ ĮSPĖJIMAS:

- Prieš ruošdamiesi prietaisą perkelti iš vienos vietos į kitą, visada visiškai atjunkite kintamosios srovės adapterį. Jei kintamosios srovės adapteris neatjungtas, tai gali sukelti elektros šoką.
- Niekada netraukite ir nevilkite adapterio laido. Jei ne, prietaisas gali atsitiktinai nukristi, sukelti žalą jums ar jūsų aplinkiniams.

SVARBU:

- Norėdami atjungti prietaisą, užtikrinkite, kad maitinimo adapterį visiškai būtų išimtas iš elektros tinklo.
- Naudokite akumuliatoriaus maitinimo adapterį pateiktą kartu su gaminiu ar nurodytą „Maikta“ kompanijos.

- Nelaikykite maitinimo kabelio ir kištuko burna. Tą padarius galite gauti elektros šoką.
- Nelineskite maitinimo kištuko drėgnomis ar riebaluotomis rankomis.
- Apgadinti ar susiraižę laidai gali sukelti elektro šoko pavojų. Jei kabelis sugadintas, norėdami išvengti pavojaus saugumui, jį pakeiskite kreipdamiesi į mūsų įgaliotus centrus. Nenaudokite jo, kol jis nesutaisytas.
- Po naudojimo, akumuliatoriaus maitinimo adapterį visada laikykite toliau nuo vaikų. Žaisdami su kabeliu, jie gali susižeisti.

USB maitinimo lizdas

Šis lizdas gali būti naudojamas mobiliajam telefonui ar bet kuriam kitam įrenginiui, kurio nuolatinė srovė sunaudojama mažiau nei 2,4A, įkrauti.

Pastaba: įsitikinkite, kad išorinio įrenginio, pvz., Mobiliojo telefono ar grotuvo, specifikacijos yra suderinamos su grotuvu. Prieš įkraudami, perskaitykite išorinio įrenginio naudojimo vadovą.

SVARBU:

- Prieš prijungdami USB prietaisą prie kroviklio, visada sukurkite atsarginę USB prietaise esančių duomenų kopiją. Antraip gali būti prarasti duomenys.
- Kroviklis gali neteikti energijos kai kuriems USB prietaisams.
- Jeigu USB kabelio nenaudojate arba prietaisą jau įkrovėte, ištraukite USB kabelį ir uždarykite dangtelį.
- Nejunkite energijos šaltinio į USB prievadą. Antraip gali kilti gaisras. USB prievadas skirtas tik žemos įtampos prietaisui įkrauti. Jeigu žemos įtampos prietaiso nekraunate, visada uždenkite USB prievadą dangteliu.
- Nekiškite į USB maitinimo prievadą vinių, laidų ir pan.
- Antraip gali įvykti trumpasis jungimas ir prietaisas gali pradėti rūkti bei sukelti gaisrą.
- Nesujunkkite šio USB lizdo su kompiuterio USB prievadu, nes labai tikėtina, kad bus sugadinti abu įrenginiai.

MUZIKOS KLAUSYMAS PER BLUETOOTH

Norėdami leisti/transliuoti „Bluetooth“ muziką per garsiakalbį, suporuokite „Bluetooth“ įrenginį su garsiakalbiu, kad įjungtumėte automatinį susiejimą.

Pastaba:

Norėdami, kad garso kokybė būtų geresnė, rekomenduojame „Bluetooth“ įrenginyje nustatyti daugiau nei dvių trečdalių garsumą ir tada, jei reikia, sureguliuoti grotuvo garsumą. Ši operacija galioja tik tada, kai „Bluetooth“ įrenginio garsumas nėra absoliutus.

Bluetooth prietaiso poravimas pirmą kartą

1. Paspauskite maitinimo mygtuką, kad įjungtumėte prietaisą. Ekране pasirodys „Poravimas“, kad prietaisas būtų aptinkamas.
2. Norėdami suaktyvinti grotuvą, savo prietaise suaktyvinkite „Bluetooth“ pagal įrenginio vartotojo vadovą. Raskite „Bluetooth“ įrenginių sąrašą ir pasirinkite įrenginį pavadinimu „MR014G“ (Kai kuriems mobiliesiems telefonams, kurie aprūpinti ankstesnėmis nei BT 2.1 „Bluetooth“ įrenginio versijomis, gali reikėti įvesti leidimo kodą „0000“).
3. Prijungus nuskambės patvirtinimo signalas. Ekране pasirodys „Paired“. Galite tiesiog pasirinkti ir leisti bet kokią muziką iš savo šaltinio įrenginio. Garsumo valdymą galima reguliuoti iš šaltinio įrenginio arba tiesiai iš prietaiso.
4. Norėdami leisti/pristabdyti ir naršyti takelius, naudokite „Bluetooth“ įrenginio arba grotuvo valdiklius.

Pastaba:

- Jeigu du prietaisai, kuriais prie prietaiso jungiamasi pirmą kartą, ieškos jūsų prietaiso, jis atsiras abiejų prietaisų sąrašuose. Visgi, kai vienas iš prietaisų prisijungs prie prietaiso, kitas Bluetooth prietaisas nebegalės jo rasti.
- Jeigu jūsų Bluetooth prietaisas yra laikinai atsijungęs nuo prietaiso, jį reiks prijungti prie prietaiso dar kartą rankiniu būdu.
- Jeigu „MR014G“ atsiranda Bluetooth prietaisų sąrašė tačiau kitas prietaisas prie jo prisijungti negali, ištrinkite prietaisą iš prietaisų sąrašo ir pridėkite jį iš naujo sekdami prieš tai pateiktas instrukcijas.
- Optimalus „Bluetooth“ srauto diapazonas yra maždaug 30 metrų (100 pėdų) (matomumui nedingstant) prietaisui, tačiau atstumas iki 100 metrų (328 pėdų) yra įmanomas.
- Jei „Bluetooth“ ryšys prarandamas dėl to, kad viršijamas atskyrimo laikas, viršijamas optimalus atstumas, kliūtys ar kitu atveju, gali prireikti vėl prijungti savo prietaisą su prietaisu.
- Fizinės kliūtys, kiti bealaidžiai įrenginiai ar elektromagnetiniai įtaisai gali turėti įtakos ryšio kokybei.
- Bluetooth sąjungos efektyvumas gali skirtis priklausomai nuo prijungtų prietaisų. Pasidomėkite savo prietaiso Bluetooth galimybėmis prieš prijungdami jį prie prietaiso. Ne visos funkcijos gali būti atkurimos prijungiant tam tikrus prietaisus.

Audio failų paleidimas „Bluetooth“ režimu

Sėkmingai sujungę grotuvą su pasirinktu „Bluetooth“ įrenginiu, galite pradėti leisti muziką naudodami prijungto „Bluetooth“ įrenginio valdiklius.

1. Pradėjus groti, naudodamiesi grotuvo arba įjungto „Bluetooth“ įrenginio garsumo mygtukais, sureguliuokite garsą iki reikiamo nustatymo.
2. Norėdami paleisti/pristabdyti ir naršyti takelius, naudokite „Bluetooth“ įrenginio valdiklius. Arba galite valdyti atkūrimą naudodami grotuvo mygtukus „Play/Pause“, „Next track“ ir „Previous track“.
3. Norėdami judėti per esamą takelį, palaikykite paspaudę mygtuką pirmyn arba atgal. Atleiskite mygtuką, kai pasieksite norimą tašką.

Pastaba:

- Ne visos grotuvo programos ar įrenginiai gali reaguoti į visus šiuos valdiklius.
- Kai kurie mobilieji telefonai gali laikinai atsijungti nuo grotuvo, kai skambinate ar gaunate skambučius. Kai kurie įrenginiai gali laikinai nutildyti „Bluetooth“ garso transliaciją, kai gauna tekstinius pranešimus, el. Laiškus ar dėl kitų priežasčių, nesusijusių su garso srautu. Toks elgesys yra prijungto įrenginio funkcija ir nerodo grotuvo gedimo.
- Kai prietaise įjungtas „Bluetooth“ režimas, ekrane bus rodoma grojamo kūrinio informacija, tokia kaip pavadinimas, atlikėjas, albumas ir kt.

Paleisti anksčiau susietą/suporuotą prietaisą per Bluetooth

Garsiakalbis gali įsiminti iki 8 suporuotų „Bluetooth“ įrenginių rinkinių, kai atmintis viršys šį kiekį, garsiakalbio atmintyje bus perrašytas anksčiausiai suporuotas garsiakalbis. Jei „Bluetooth“ šaltinio įrenginys anksčiau buvo susietas su garsiakalbiu, garsiakalbis vis tiek atsimins „Bluetooth“ įrenginį ir per 1 minutę bandys vėl prisijungti prie paskutinio prijungto įrenginio. Jei paskutinis prijungtas įrenginys nepasiekiamas, garsiakalbis bus aptinkamas.

Bluetooth įrenginio atjungimas

Palaikykite nuspaudę „Bluetooth“ susiejimo mygtuką 2–3 sekundes, kol ekrane pasirodys „Pairing“, kad atsijungtumėte nuo „Bluetooth“ įrenginio, arba išjunkite „Bluetooth“ savo „Bluetooth“ įrenginyje, kad išjungtumėte ryšį.

Bluetooth suporuoto prietaiso ištrinimas iš atminties

Norėdami išvalyti visų suporuotų įrenginių atmintį, paspauskite ir palaikykite Bluetooth susiejimo mygtuką ilgiau nei 7 sekundes, kol ekrane pasirodys „Reset“.

Tikra Belaidė (WIRELESS) Stereo (TWS) Funkcija

Tikra belaidė stereo (TWS) funkcija, leidžianti vienam įrenginiui belaidžiu būdu prisijungti prie kito. Galite naudoti

„TWS“ funkciją, norėdami prijungti jį prie antrojo MR014G ir leisti muziką per du grotuvus.

Pirmojo garsiakalbio nustatymas

1. Įsitikinkite, kad pirmasis garsiakalbis veikia „Bluetooth“ režimu, ir prisijunkite prie „Bluetooth“ įrenginio.
2. Paspauskite Plus mygtuką ir ekrane pasirodys **[ST] • [MULTI] • [ST]** ekrane mirksi. Paspauskite pliuso mygtuką, kad įeitumėte į „ST Pair“ režimą. Jei 10 sekundžių nepaspaudžiamas joks mygtukas, garsiakalbis taip pat persijungs į „ST Pair“ režimą. Ekrane bus rodoma „ST Pair“.

Antrojo garsiakalbio pajungimas

1. Įsitikinkite, kad visi garsiakalbiai veikia „Bluetooth“ režimu.
2. Paspauskite pliuso mygtuką, ekrane pasirodys **[ST] • [MULTI] • [ST]** ekrane mirksi. Paspauskite pliuso mygtuką, kad įeitumėte į „ST Pair“ režimą. Jei 10 sekundžių nepaspaudžiamas joks mygtukas, garsiakalbis taip pat persijungs į „ST Pair“ režimą. Sėkmingai prijungus garsiakalbius, bus rodoma abiejuose ekranuose vienu metu. **[L - [ST] - R]**

Pastaba: Antrąjį garsiakalbį nustatykite per 1 minutę nuo pirmojo, kitaip pirmojo garsiakalbio nustatymas bus atšauktas.

Atkūrimas

1. Pradėkite atkūrimą prijungtame Bluetooth įrenginyje ir sureguliuokite garsą Bluetooth įrenginyje arba viename iš garsiakalbių, jūsų patogiam klausymui.

Pastaba: Vieno garsiakalbio garsas arba EQ nustatymai bus tokie patys kitame garsiakalbyje.

2. Norėdami leisti/pristabdyti ir naršyti takelius, naudokite „Bluetooth“ įrenginio valdiklius. Arba valdykite atkūrimą naudodami bet kurio garsiakalbio mygtukus Play/Pause, Kitas takelis ir Ankstesnis takelis.
3. Norėdami pereiti per dabartinį takelį, palaikykite paspaudę pagrindinio garsiakalbio mygtuką „prasukti į priekį“ arba „Atsukti atgal“. Atleiskite mygtuką, kai pasieksite norimą tašką.

Garso režimo perjungimas

1. Naudojant abu garsiakalbius, jūs galite keisti tarp **[L - [ST] - R]**, **[R - [ST] - R]** ir **[L - [ST] - L]** režimų.
2. Paspauskite L/R mygtuką ant bet kurio grotuvo, tam, kad pakeistumėte garso režimą.
3. **[L - [ST] - R] režimas:** Abu grotuvai skambės taip pat. Tai pradinis nustatymas.
4. **[R - [ST] - R] ir [L - [ST] - L] režimas:** Vienas grotuvas atkuria garsą dešiniajame kanale, o kitas grotuvas atkuria garsą kairiajame kanale stereofoniniam atkūrimui tarp grotuvų.

TWS funkcijos atjungimas

Paspauskite ir palaikykite Plus mygtuką tam, kad atsijungtumėte nuo TWS funkcijos.

MĖGAUKITĖS BELAIDŽIU ATKŪRIMU NAUDODAMIESI KELIAIS GROTUVAIS

Tuo pačiu metu galite mėgautis muzika, derindami iki 10 įrenginių, suderinamų su šia funkcija.

Pirmojo garsiakalbio nustatymas

1. Įsitikinkite, kad pirmasis garsiakalbis veikia „Bluetooth“ režimu, ir prisijunkite prie „Bluetooth“ įrenginio.
2. Paspauskite Plus mygtuką ir ekrane pasirodys [ST] * [MULTI].
3. Paspauskite [MULTI] spausdami L/R mygtuką. [MULTI] mirksės ekrane. Paspauskite Plus mygtuką įeiti į MULTI Pair“ režimą. Jei nėra paspaudžiamas nei vienas mygtukas per 10 sekundžių, garsiakalbis įsijungs į “MULTI Pair” režimą. Ekrane rodyd “MULTI Pair”.

Antrojo garsiakalbio pajungimas

1. Įsitikinkite, kad antrasis garsiakalbis veikia Bluetooth “Pairing” režimu.
2. Paspauskite Plus mygtuką ir ekrane pasirodys [ST] * [MULTI].
3. Pasirinkite [MULTI] spausdami L/R mygtuką. [MULTI] mirksės ekrane. Paspauskite Plus mygtuką, kad įeitumėte į “MULTI Pair” režimą. Jei nėra paspaudžiamas nei vienas mygtukas per 10 sekundžių, garsiakalbis įsijungs į “MULTI Pair” režimą. Kai garsiakalbis sėkmingai prijungtas, pirmo garsiakalbio ekrane rodyd “PARENT” (nurodant pagrindinį garsiakalbį) ir antrojo garsiakalbio ekrane rodyd “CHILD” (nurodant antrinį garsiakalbį).

Pastaba: Stenkitės nustatyti antrąjį garsiakalbį per vieną minutę nuo pirmojo nustatymo. Pridedant naują antrinį garsiakalbį, 1 minutę bus perskaičiuojama.

Pridedami nauji antriniai garsiakalbiai

Jei norite prijungti trečią ar daugiau naujų garsiakalbių, atlikite šiuos veiksmus:

1. Įsitikinkite, kad naujasis garsiakalbis veikia „Bluetooth“ susiejimo režimu.
2. Paspauskite pliuso mygtuką ant pagrindinio garsiakalbio, ekrane bus rodoma „MULTI ADD“.
3. Paspauskite pliuso mygtuką ant naujojo garsiakalbio, pasirodys ekranas [ST] * [MULTI].
4. Pasirinkite [MULTI] spausdami L/R mygtuką. [MULTI] pradės mirksėti ant ekrano. Paspauskite pliuso mygtuką, kad įeitumėte į „MULTI Pair“ režimą. Jei

10 sekundžių nepaspaudžiamas joks mygtukas, garsiakalbis taip pat persijungs į „MULTI Pair“ režimą. Sėkmingai prijungus garsiakalbius, naujajame garsiakalbyje bus rodoma „CHILD“ (nurodanti antrinį garsiakalbį).

Atkūrimas

1. Pradėkite atkūrimą prijungtame „Bluetooth“ įrenginyje ir, norėdami patogiai klausytis, sureguliuokite „Bluetooth“ įrenginio arba garsiakalbių garsumą. Iš visų garsiakalbių grojama ta pati muzika.
Pastaba: Tik pagrindinio garsiakalbio garsumo arba EQ (neįskaitant Bass/Middle/Treble) reguliavimas bus sinchronizuotas su kitais garsiakalbiais. Jei norite naudoti kitus garsiakalbius, kiekvienam garsiakalbiui pritaikykite garsą arba EQ.
2. Norėdami leisti/pristabdyti ir naršyti takelius, naudokite „Bluetooth“ įrenginio valdiklius. Arba valdykite atkūrimą naudodami pagrindinio garsiakalbio mygtukus „Play/Pause“, „Next track“ ir „Previous track“. Pagrindinio garsiakalbio ekrane bus rodoma takelio informacija, tokia kaip pavadinimas, atlikėjas, albumas ir kt.
3. Norėdami pereiti per dabartinį takelį, palaikykite paspaudę pagrindinio garsiakalbio mygtuką „prasukti į priekį“ arba „Atsukti atgal“. Atleiskite mygtuką, kai pasieksite norimą tašką.

Kelių garsiakalbių atjungimas

- Norėdami atjungti tik vieną antrinį garsiakalbį, paspauskite ir palaikykite antrinio garsiakalbio, kurį norite atjungti, mygtuką Pliusas.
- Norėdami atjungti visas jungtis ir išeiti iš kelių garsiakalbių grupės, paspauskite ir palaikykite pagrindinio garsiakalbio pliuso mygtuką.

Pasirinkti apšvietimo funkciją

1. Įjunkite prietaisą paspausdami POWER mygtuką.
2. Paspauskite meniu mygtuką, tada paspauskite mygtuką Ankstesnis takelis, kad įvestumėte nustatymus.
3. Norėdami pasirinkti norimą apšvietimo funkciją, paspauskite mygtuką Kitas takelis arba Ankstesnis takelis. Tada paspauskite paleidimo/pauzės mygtuką, kad patvirtintumėte pasirinkimą.



Pasirinkus šią parinktį, LED lemputė išjungta.



Pasirinkus šią parinktį nurodoma, kad LED lemputė nuolat šviečia. (Numatytasis)



Pasirinkus šią parinktį, LED lemputė mirksės muzikos ritmu. Tai efektyviau naudojant muziką, kurios ritmas yra stiprus.

Pastaba: ši funkcija tinka muzikai su stipriu ritmu. Priešingu atveju LED lemputė gali nemirksėti.

Ekvalaizerio funkcija

1. Paspauskite maitinimo (POWER) mygtuką, kad įjungtumėte garsiakalbį.
2. Paspauskite meniu mygtuką ir tada Paly/Pause mygtuką jeiti į EQ pasisinkimų meniu.
3. Paspauskite „EQ“ valdymo mygtuką, norėdami pasirinkti norimą režimą (FLAT/JAZZ/ROCK/CLASSIC/POP/NEWS, MY EQ“.
4. Jei 3 veiksmė pasirenkamas „MY EQ“, naudokite mygtukus Kitas takelis, Ankstesnis takelis ir Leisti/Pauzė, kad vėliau sukonfigūruotumėte aukštų, vidutinių ir žemųjų dažnių lygį.

Pastaba: jei padidinsite garsumą parodyskindami žemojus dažnius ekvalaizeriu, gali atsirasti traškėjimas arba iškraipymai. Tokiu atveju sureguliuokite garsumą.

Mikrofono lizdas

Dešinėje garsiakalbio pusėje yra 6,3mm mikrofono lizdas, skirtas mikrofonui prijungti (nepriedamas).

1. Prijunkite mikrofoną prie mikrofono (MIC) lizdo.
2. Norėdami įjungti garsiakalbį, paspauskite maitinimo mygtuką.
3. Įjunkite mikrofoną.
4. Jei reikia, paspauskite garsiakalbio garsumo didinimo/mažinimo mygtukus, kad sureguliuotumėte norimą lygį.

Pastaba:

Nestatykite mikrofono prie garsiakalbio, nes tai gali sukelti grįžtamąjį aidą ir sugadinti garsiakalbį.

Mikrofono garsumo nustatymas

1. Paspauskite maitinimo mygtuką, kad įjungtumėte garsiakalbį.
2. Paspauskite meniu mygtuką, tada paspauskite mygtuką Kitas takelis, kad įvestumėte nustatymus.
3. Norėdami pasirinkti norimą mikrofono garsumo lygį, paspauskite mygtuką Kitas takelis arba Ankstesnis takelis. Tada paspauskite paleidimo/pauzės mygtuką, kad patvirtintumėte pasirinkimą.

MUZIKOS GROJIMAS PER PAGALBINĮ ĮVESTIES LIZDĄ

Dešinėje įrenginio pusėje yra 3,5mm papildomos įvesties lizdas, skirtas garso signalui iš bet kurių įrenginių, turinčių

ausines arba garso išvestį, pvz., MP3 arba CD grotuvą, perduoti.

1. Prijunkite stereo arba mono garso šaltinį (pavyzdžiui, MP3 arba CD grotuvus) į lizdą (pažymėtą 'AUX IN'), ir grotuvas bus perjungtas is Bluetooth režimo į aux in režimą.
2. Sureguliuokite garšą and savo MP3 arba CD grotuvų, kad užtikrintumėte tinkamą signalą, ir tada sureguliuokite garšą ant grotuvo, patogiam ir netrikdančiam klausymui.

Pastaba:

AUX IN režimu rekomenduojama nustatyti išorinio garso įrenginio garsumą dviem trečdaliais arba didesniu. Tada sureguliuokite garsiakalbio garsumą, kad pasiektumėte optimalią garso kokybę. Jei garso įrenginio garsumas nustatytas mažesnis nei du trečdaliai, gali būti, kad LED lemputė nemirksi.

Naudojant papildomą AUX IN lizdą, ekrane nebus rodoma tokia informacija, kaip pavadinimas, atlikėjas, albumo pavadinimas ar panašiai.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

⚠️ ĮSPĖJIMAS:

- Niekada nenaudokite benzino, benzino, skiediklio, alkoholio ar pan. Prietaisas gali pakeisti spalvą, gali atsirasti deformacijos ar įtrūkimai.
- Neplaukite prietaiso su vandeniu.

SPECIFIKACIJA

Išmatavimai (W x H x D)	236mm x 205mm x 243mm
Svoris	3.8KG (be baterijos)

Stiprintuvas	
Išėjimo galia	14.4V: 15W 18V: 20W 36V: 20W
Dažnio atsakas	50Hz~20kHz
Aux In	
Iėjimo jautrumas	300mVrms @100Hz
Grotuvas	
Pagrindinis grotuvas	140.8mm x 1 6ohm 25W
Grotuvo garsiakalbis	40mm x 1 6ohm 10W
Pasyvus radiatorius	100.7mm x 2

Informacija apie energijos suvartojimą	
Išjungtas režimas	Šiame įrenginyje nėra budėjimo režimo, o jo energijos suvartojimas išjungtu režimu yra mažesnis nei 0,3W.
Bluetooth režimas	„Bluetooth“ režimu, kai nėra išvesties signalo, tuščiosios eigos energijos suvartojimas šiuo režimu yra mažesnis nei 2W po 15 minučių.
AUX režimas	AUX režimu, kai nėra išvesties signalo, tuščiosios eigos energijos suvartojimas šiuo režimu po 15 minučių yra mažesnis nei 0,8W.

Bluetooth® (Bluetooth® ženklas ir logo yra registruoti prekių ženklai, priklausantys Bluetooth SIG, Inc.)	
Bluetooth versija	5.1 Certifikuota
Bluetooth Profiliai	A2DP/SCMS-T/AVRCP
Transmisijos galia	1 galios klasė
Transmisijos diapazonas	Optimalus: Max.30 metrų (100 pėdų) Įmanomas: Max.100 metrų (328 pėdų) (gali keisti, priklausomai nuo naudojimo sąlygų)
Palaikomas kodekas	SBC, AAC, aptX™, aptX™ HD
Suderinamas „Bluetooth“ profilis	A2DP/AVRCP
Maksimali grotuvo dažnio galia	BT EDR: 4.56dBm BT LE: 4.65dBm
Veikimo dažnis	2402MHz~2480MHz

USB pakrovimo lizdas	
Maksimali USB lizdo maitinimo galia	5V, 2.4A

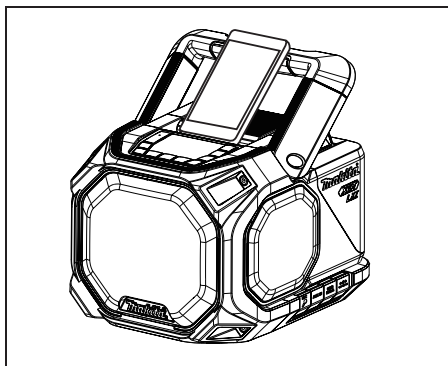
Bendros spec	
AC kintamosios srovės adapteris	DC in 18V 2A, (teigiamo centrinio pino)
Baterija	Slankiojanti baterija: 14.4V 18V 36V
Įvesties terminalas	3.5mm dia. (AUX IN) 6.3mm dia. (MIKROFONAS)

Bandrovė pasilieka teisę keisti specifikaciją be išankstinio įspėjimo.

EESTI KEEL (Tõlgitud ingliskeelsest originaaljuhendist)

ÜLDVAADE (Pilt 1)

1. Akupesa
2. Käepide
3. Akupesa kate (katab akukassetti)
4. Passiivne kõlar
5. DC pistikupesa
6. USB laadimispesa
7. Lisasisendi (AUX IN) pesa
8. Mikrofoni pesa
9. LED tuli
10. Kõlar
11. Soon nutitelefoni hoidmiseks



12. LCD näidik
13. Helitugevuse suurendamise nupp
14. Helitugevuse vähendamise nupp
15. Plussnupp
16. L/R nupp
17. Järgmise loo/edasikerimise nupp
18. Esita/Paus nupp
19. Eelmise loo/tagasikerimise nupp
20. Menüünupp
21. Bluetoothi sidumisnupp
22. Toitenupp
23. LXT aku klemm
24. XGT aku klemm

ÜKSIKASJAD

Järgnevalt on selgitatud seadme kasutamiseks olulisi üksikasju. Olge veendunud, et mõistate kõiki üksikasju enne seadme kasutamist.



Palun lugege kasutusjuhendit.



Ainult EL maadele.

Seadmes olevate ohtlike

komponentide tõttu võivad elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmel, akud ja patareid avaldada negatiivset mõju keskkonnale ja inimeste tervisele.

Ärge visake elektri- ja elektroonikaseadmeid ega akusid olmejäätmete hulka!

Vastavalt Euroopa direktiivile elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmel ning akude ja patareide ning aku- ja patareijäätmel kohta ning nende kohandamise kohta vastavalt siseriiklikele eeskirjadele, tuleks elektriseadmeid, patareid ja akusid ladustada eraldi ja toimetada eraldi olmejäätmete kogumispunkti, tegutsedes vastavalt keskkonnakaitse eeskirjadele. Sellele viitab seadmele asetatud läbikriipsutatud ratastega prügikasti sümbol.



Qualcomm® aptX™ HD

Qualcomm aptX on Qualcomm Technologies, Inc. ja/või selle tütarettevõtete toode. Qualcomm on Qualcomm Incorporated'i kaubamärk, registreeritud Ameerika Ühendriikides ja mujal. aptX on Qualcomm Technologies International, Ltd. kaubamärk, registreeritud Ameerika Ühendriikides ja mujal.

OLULISED TURVALISUSE JUHENDID

⚠ ETTEVAATUST:

Kui kasutate elektrilisi seadmeid jälgige alati põhilisi ohutusnõudeid, et vältida tule-, elektrišoki ja vigastusohu, sealhulgas järgnevaid nõudeid:

1. Lugege nii seda kui laadija kasutusjuhendit hoolikalt enne seadmete kasutamist.
2. Puhastage seadet vaid kuiva lapiga.
3. Ärge paigutage seadet kuumaallikate lähedale, nt raadiautorid, soojapuhurid, ahjud või muud kuuma õhku tootvad allikad (sh võimendid).
4. Kasutage vaid tootja poolt heaks kiidetud lisaseadmeid.
5. Eemaldage seade vooluvõrgust äiksetormi korral või kui seadet ei kasutata pikema aja vältel.
6. Akul töötavat kõlarit nii sisseehitatud kui eraldioleva akuga tuleb laadida vaid vastava aku jaoks heaks kiidetud laadijaga. Laadija, mis sobib kokku üht tüüpi akuga, võib teist tüüpi akuga kasutamisel olla tuleohtlik.
7. Kasutage akul töötavat kõlarit vaid selle jaoks toodetud akudega. Muude akude kasutamine kõlariga võib olla tuleohtlik.

8. Kui akud ei ole kasutusel, hoidke neid eemal muudest metallesemetest, nt kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid või muud väiksed metallesemed, mis võivad klemmide vahel ühenduse tekitada. Aku klemmide ühendus võib põhjustada sädemeid, põletusi või leeke.
9. Vältige kehakontakti maandatud pindadega, nt torud, radiaatorid, pliidid ja külmikud. Kehakontakt maandatud pindadega suurendab elektrilöögi riski.
10. Karmides tingimustes võib akust lekkida vedelikku, vältige sellega kokkupuudet. Kui peaksite sellega siiski kokku puutama, loputage nahapiunda veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge lisaks arsti poole. Akust lekkiv vedelik võib põhjustada nahaärritust või põletust.
11. Ärge kasutage aku kassetti või tööriista, mis on viga saanud või mida on muudetud. Viga saanud või muudetud akud võivad käituda ettearvamatult ning tekitada tulekahju, plahvatada või muul moel vigastusi tekitada.
12. Hoidke aku kassett või tööriist eemal leekidest ja kõrgetest temperatuuridest. Leekide läheduses või temperatuuridel üle 130°C (266°F) võib aku plahvatada.
13. Järgige laadimisel kaasasolevaid juhendeid ning ärge laadige akut või tööriista kui temperatuurid on madalamad või kõrgemad juhendites näidatust. Ebakorrektna laadimine või laadimine valedele temperatuuridel võib akut kahjustada ja suurendada tuleohtu.
14. Toitepistikut kasutatakse seadme vooluvõrgust lahutamiseks, see peab olema hõlpsasti ligipääsetav.
15. Ärge kasutage toodet kõrgel helitugevusel pika aja jooksul. Kuulmiskahjustuste vältimiseks kasutage toodet vaid mõõduka helitugevusega.
16. (Ainult vedelkristallekraaniga (LCD) toodete puhul) LCD ekraanid sisaldavad vedelikku, mis võib põhjustada ärritust ja mürgitust. Kui see vedelik satub silma, suhu või nahale loputage seda veega ja pöörduge arsti poole.
17. Kaitske toodet vihma ja vee eest. Kokkupuude veega suurendab elektrilöögi ohtu.
18. See toode ei ole ette nähtud kasutamiseks isikutele (sealhulgas lastele), kellel on ebapiisavad füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed, või puuduvad kogemused ja teadmised, välja arvatud juhul, kui neil on järelevalve või nende ohtuse eest vastutav isik on neid juhendanud. Lapsi tuleks jälgida, et nad ei mängiks tootega. Hoidke toodet lastele kättesaamatus kohas.
19. Ärge jätke kõlarit tule lähedusse ega palavasse kohta, näiteks kuumaallika lähedusse, otsese päikesevalguse kätte või sõidukisse lõõmava päikese kätte. See võib põhjustada tulekahju või plahvatuse

ning põhjustada kehavigastusi.

20. Asetage seade tasasele pinnale või kinnitage see stabiilsesse kohta. Vastasel juhul võib see kukkuda.

HOIDKE NEED JUHENDID ALLES

AKUGA SEOTUD TURVANÕUDED

1. Enne aku kasutamist lugege kõiki juhendeid ja märgistust (1) akulaadijal, (2) akul ja (3) seadmel, mis akut kasutab.
2. Ärge demonteerige akut.
3. Kui aku kasutusaeg lüheneb märgatavalt, lõpetage aku kasutamine. See võib kaasa tuua ülekuumenemise, põlengu või isegi plahvatuse.
4. Kui elektroolüüt satub silma, loputage silma puhta veega ning pöörduge koheselt arsti poole. Kaasneda võib nägemise kahjustus.
5. Ärge tekitage akul lühist, pidades meeles järgnevat:
 - (1) Ärge puudutage klemme voolu juhtiva materjaliga.
 - (2) Ärge hoidge akut koos metallist esemetega, nt naelad, mündid jms.
 - (3) Ärge jätke akut vihma kätte või märga kohta. Aku lühis võib põhjustada tugevat elektrivoolu, ülekuumenemist või põlengut.
6. Ärge hoidke ega kasutage tööriista ja akukassetti kohtades, kus temperatuur võib olla 50°C või enam.
7. Ärge põletage või tuhastage akut isegi kui see on tõsiselt kahjustunud või täielikult kulunud. Aku võib tules plahvatada.
8. Kaitske akut mahakukkumise ja löökide eest.
9. Ärge kasutage kahjustatud akut.
10. Ohu vältimiseks tuleks enne aku kasutuselevõttu lugeda vahetatava aku kasutusjuhendit.
11. Kaasasolevatele liitium-ioon akudele kehtivad ohtlike kaupade kohta käivad seadused ja nõuded. Kommerts-eesmärgil transportimiseks, nt kolmandate osapoolte ja ekspordifirmade poolt, tuleb järgida pakkimise ja märgistamise erinõudeid. Valmistades toodet ette tarnimiseks on nõutav konsulteerida ohtlike toodete ekspertiga. Palun kontrollige ka detailseid kohalikke nõudeid. Katke ja kaitske lahtiseid aku kontakte ja pakendage aku selliselt, et see ei saa pakendi sees liikuda.
12. Akukasseti utiliseerimisel eemaldage see seadme küljest ja viige see turvalisse kohta. Järgige aku utiliseerimist käsitlevaid kohalikke seadusi.
13. Kasutage akusid vaid Makita poolt määratud toodetega. Muude mittesobivate toodetega kasutamine on tule- ja plahvatusohtlik ning võib kaasa tuua ülekuumenemise ja lekkimise.
14. Kui seadet ei kasutata pikka aega, tuleb aku seadme küljest eemaldada.

15. Ärge laske akukasseti klemmidele, aukudesse või soontesse sattuda laaste, tolmu ega mulda. See võib põhjustada tööriista või akukasseti kehva jõudlust või riket.
16. Hoidke akut lastele kättesaamatus kohas.
17. Kasutamise ajal ja pärast seda võib akukassett kuumeneda, mis võib põhjustada põletusi.
18. Ärge puudutage tööriista klemme kohe pärast kasutamist, kuna see võib põletusi tekitada.
19. Ärge kasutage akukassetti kõrgepinge elektriliinide läheduses, kui seda pole just eraldi märgitud. See võib põhjustada tööriista või akukassetti töös häireid või rikkeid.
20. Kaitske akut järgmiste tingimuste eest:
 - aku asendamine vale tüüpi akuga, mis võib kaitsemehhanismi kahjustada (näiteks mõne liitiumaku tüübi puhul);
 - aku viskamine tulle või kuuma ahju või aku mehaaniline purustamine või lõikamine, mis võib põhjustada plahvatuse;
 - aku jätmine äärmiselt kõrge temperatuuriga keskkonda, mis võib põhjustada plahvatuse või tuleohtliku vedeliku või gaasi lekke;
 - aku, mis on äärmiselt madala õhurõhu keskkonnas, võib põhjustada plahvatuse või tuleohtliku vedeliku või gaasi lekke.

ETTEVAATUST:

- **Kui aku on asendatud sobimatu mudeliga, võib see plahvatada.**
- **Kasutage vaid ehtsaid Makita akusid. Järgi tehtud Makita akude või muudetud akude kasutamine võib tekitada tulekahju, kehalisi vigastusi ja kahju. See tühistab ka Makita tööriistadele ja laadijale kehtiva Makita garantii.**

Nõuandeid aku eluea pikendamiseks

1. Laadige akut enne, kui see täielikult tühjeneb. Kui märkate kõlari töövõimsuse vähenemist, lülitage see välja ning laadige akut.
2. Ärge kunagi laadige täislaetud akut. Ülelaadimine lühendab aku eluiga.
3. Laadige akut toatemperatuuril 10°C – 40°C (50°F – 104°F). Laske kuumenenud akul esiti maha jahtuda.
4. Kui te parajasti akukassetti ei kasuta, eemaldage see tööriistast või laadijast.
5. Laadige akut, kui te pole seda pikema aja jooksul kasutanud (rohkem kui 6 kuu jooksul).

TÖÖAEG

* Selle kõlari jaoks sobivad akud on loetletud järgmises tabelis.

* Järgnev tabel näitab aku kestust ühekordse laadimisega.

Akukassett		Aku mahutavus	AT KÕLARI VÄLJUND = 100mW Ühik: Tund (Umbes)			
			Bluetooth		AUX IN	
			LED SEES	LED VÄLJAS	LED SEES	LED VÄLJAS
LXT (14.4V)	BL1415N	1.5 Ah	7.0	10	7.5	10
	BL1430B	3.0 Ah	12	16	12	17
	BL1440	4.0 Ah	19	25	20	27
	BL1460B	6.0 Ah	25	34	26	36
LXT (18V)	BL1815N	1.5 Ah	8.0	10	8.5	11
	BL1820B	2.0 Ah	11	14	11	15
	BL1830B	3.0 Ah	15	19	16	20
	BL1840B	4.0 Ah	22	28	22	29
	BL1850B	5.0 Ah	28	36	29	37
	BL1860B	6.0 Ah	34	43	35	45
XGT (36V - 40V max)	BL4020	2.0 Ah	19	23	19	24
	BL4025	2.5 Ah	24	30	25	31
	BL4040(F)	4.0 Ah	39	47	40	49

⚠ HOIATUS:

Kasutage ainult ülaltoodud akupatareid. Muude akupatareide kasutamine võib põhjustada vigastusi ja/või tulekahju.

Tähelepanu:

- Aku tööaja tabel on vaid võrdluseks.
- Tegelik tööaeg sõltub konkreetsest aku tüübist, laadimistingimustest ja kasutuskeskkonnast
- Mõned ülaltoodud akukassetid ja laadijad ei pruugi teie elukohapiirkonnast olenevalt saadaval olla.

PAIGALDAMINE JA VÕIMSUS

⚠ ETTEVAATUST:

- Olge ettevaatlik, et sõrmed aku katte avamisel ja sulgemisel selle vahele ei jääks.
- Pärast akukasetti paigaldamist või eemaldamist asetage akusahtli kate tagasi algasendisse. Kui seda ei tehta, võib aku kassett kogemata kõlarist välja kukkuda, põhjustades teile või teie läheduses viibivatele isikutele vigastusi.
- Sulgege ja lukustage akusahtli kate alati enne kõlari teisaldamist.
- Enne akukasetti paigaldamist või eemaldamist lülitage kõlar alati välja.
- Olge ettevaatlik, et kõlar maha ei kukuks ega kahjustada ei saaks. Katkine kest võib sõrme lõigata või keha vigastada. Kahjustatud kõlar võib käituda ettearvamatult, põhjustades tulekahju, plahvatuse või vigastuste ohu.
- Akukasetti paigaldamisel või eemaldamisel hoidke kõlarit ja akukasetti kindlalt käes. Vastasel juhul võivad need käest libiseda ning kõlar ja akukasetti saada kahju ning tekitada tervisekahjustusi.

OLULINE:

- Vähenenud jõudlus, moonutused, hakkiv heli või tühja aku ikoon on kõik märgid, et aku vajab välja vahetamist.
- Akut ei saa laadida kaasasoleva vahelduvvoolu adapteri kaudu.
- Akukasetti ei kuulu standardvarustuse hulka.

Aku paigaldamine või eemaldamine (joonised 2-4)

- Aku paigaldamiseks asetage akul olev keeleke kõrvuti korpusel oleva soonega ning libistage see paika. Alati libistage see lõpuni, kuni kuulete klõpsu ja see lukustub.
- Kui näete nupu ülaservas punast indikaatorit, pole akukasetti täielikult lukustatud. Paigaldage see korralikult, kuni punast indikaatorit pole näha. Kui seda ei tehta, võib akukasetti kogemata kõlarist välja kukkuda, vigastades teid või kedagi teie läheduses.
- Ärge kasutage akut paigaldades jõudu. Kui aku ei libise kergesti oma kohale, ei ole see õigesti paigaldatud.
- Akukasetti eemaldamiseks libistage see kõlarist eemale, vajutades samal ajal kasseti esiküljel asuvat nuppu.

Allesoleva akutase näitamine (joonised 5-6)

Ainult indikaatoriga akukasettidele

- 1. Näidik 2. Konrollnupp

Vajutage akul olevat konrollnuppu, et kuvada allesolevat akutaset. Näidiku tuli süttib mõneks sekundiks.

• XGT/LXT akukasett

Näidiku tuleid			Allesolev akutase
Tuli sees	Tuli väljas	Tuli vilgub	
			75% ~ 100%
			50% ~ 75%
			25% ~ 50%
			0% ~ 25%
			Laadige akut
			Aku töös võib esineda probleeme

Tähelepanu:

- Sõltuvalt kasutustingimustest ja ümbritsevast temperatuurist, võib näidik tegelikust akutasemest veidi erineda.
- Esimene (vasakpoolne) märgutuli hakkab vilkuma, kui aku kaitsesüsteem töötab.
- Kui aku on tühi, vahetage akut.

Kaasasoleva AC toiteploki kasutamine

Eemaldage kaitseümbris ning sisestage toiteadapteri pistik kõlari paremal küljel asuvasse vooluvõrku ühendamise pesa. Ühendage toiteadapter standardse vooluvõrgu pistikupessa. Iga kord, kui kasutusel on toiteadapter, lülitatakse akutoide välja.

⚠ ETTEVAATUST:

- Enne kõlari teisaldamist ühendage vahelduvvoolu adapter alati täielikult lahti. Kui vahelduvvooluadapterit ei eemaldata, võib see põhjustada elektrilöögi.
- Ärge kunagi tõmmake ja/või lohistage adapteri juhet. Vastasel juhul võib kõlar kogemata alla kukkuda, vigastades teid või kedagi teie läheduses.

OLULINE:

- Kõlari lahtiühendamiseks tuleks see pistikupesast täielikult eemaldada.
- Kasutage vaid seadmega kaasas olevat või Makita poolt soovitatud vahelduv-vooluadapterit.
- Ärge hoidke toitekaablit ega pistikut suuga. See võib põhjustada elektrilöögi.
- Ärge puudutage toitepistikut märgade või rasvade kätega.
- Kahjustatud või takerdunud juhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu. Kui juhe on kahjustatud, laske see ohu vältimiseks välja vahetada meie volitatud teeninduskeskuses. Ärge kasutage seda enne remonti.

- Pärast kasutamist hoidke alati vahelduv-vooluadapterit lastele kättesaamatus kohas. Kui lapsed mängivad juhtmetega, võivad nad vigastada saada.

USB toitepesa

Seda pesa saab kasutada mobiiltelefoni või mis iganes muu vähem kui 2,4A alalisvoolu kasutava seadme laadimiseks. Laadimine toimub vaid siis, kui kõlar on sisse lülitatud.

Tähelepanu: Veenduge, et teie välise seadme, näiteks mobiiltelefoni või pleieri spetsifikatsioonid oleksid kõlariga ühilduvad. Enne laadimist lugege läbi välise seadme kasutusjuhend.

OLULINE:

- Varundage USB seadmel olevad andmed enne, kui ühendate USB seadme laadijaga. Vastasel juhul võib juhtuda, et andmed lähevad kaduma.
- Laadija ei pruugi mõningaid USB seadmeid laadida.
- Eemaldage USB juhe ja sulgege kaas, kui te seda ei kasuta või kui laadimine on lõpetatud.
- Ärge ühendage vooluallikat USB porti. Vastasel juhul tekib tuleoht. USB port on mõeldud vaid madalama pingega seadmete laadimiseks. Sulgege alati USB pordi kaas, kui te porti parajasti laadimiseks ei kasuta.
- Ärge sisestage naela, traati jms USB toiteporti. Vastasel juhul võib tekkida lühis, mis põhjustab suitsu ja tuld.
- Ärge ühendage kõlari USB pesa oma lauaarvuti USB pordiga, kuna suure tõenäosusega kaasneks sellega kahjustused.

MUUSIKA KUULAMINE BLUETOOTH STREAMING KAUDU

Bluetooth-muusika esitamiseks/voogesitamiseks kõlari kaudu siduge oma Bluetooth-seade kõlariga, et võimaldada automaatne ühendumine.

Tähelepanu:

Parema helikvaliteedi saavutamiseks soovime Bluetooth-seadmel helitugevust seada üle kahe kolmandiku tasemest, ja seejärel vajadusel reguleerida kõlari helitugevust. See kehtib ainult siis, kui Bluetooth-seadmel pole seatud absoluutset helitugevust.

Bluetooth-seadme esmakordne sidumine

1. Kõlari sisselülitamiseks vajutage toitenuppu. Ekraanile ilmub "Pairing" ("sidumine") näitamaks, et kõlar on leitav.
2. Kõlariga ühenduse loomiseks aktiveerige oma seadmes Bluetooth vastavalt seadme kasutusjuhendile. Leidke Bluetooth-seadmete loend ja valige seade

nimega MR014G (mõnede mobiiltelefonide puhul, mis on varustatud varasemate Bluetooth versioonidega kui BT 2.1, peate võib-olla sisestama pääsukoodi „0000“).

3. Pärast ühendamist kostub kinnitustoon. Ekraanile ilmub "Paired". Saate valida ja mängida mis tahes muusikat oma lähteseadmest. Helitugevust saate reguleerida nii oma lähteseadmest kui ka otse kõlarist.

4. Muusikapalade esitamiseks, peatamiseks või edasi ja tagasi liikumiseks võite kasutada nii oma Bluetooth seadet kui kõlarit.

Tähelepanu:

- Kui kaks Bluetooth'i seadet, mis ühenduvad esimest korda, otsivad te kõlariga, on see nähtav mõlemas seadmes. Kuid kui üks neist ühendub esimesena, ei näe teine seade seda enam.
- Kui teie Bluetooth'i seadme ühendus kõlariga on ajutiselt katkenud, tuleb teil kõlariga käitsi uus ühendus luua.
- Kui MR014G on te Bluetooth'i seadmes nähtav kuid sellega ei õnnestu ühendust luua, kustutage see palun oma Bluetooth'i seadmete nimekirjast ning ühendage see kõlariga uuesti järgides eelnevalt kirjeldatud samme.
- Optimaalne Bluetoothi voogesituse ulatus kõlarist on umbes 30 meetrit (100 jalga) (vaateväli), kuid võimalik vahemaa on kuni 100 meetrit (328 jalga).
- Kui Bluetooth-ühendus katkeb selle liiga pikaaegse mittekasutamise, optimaalse vahemaa ületamise, takistuste või muu seesuguse tõttu, võib olla vajalik oma seade uuesti kõlariga ühendada.
- Füüsilised takistused, muud traadita seadmed või elektromagnetilised seadmed võivad ühenduse kvaliteeti mõjutada.
- Bluetooth ühenduse töökindlus võib sõltuda ühendatud Bluetooth'i seadmest. Palun kontrollige oma seadme Bluetooth'i võimsust enne selle kõlariga ühendamist. Kõik funktsioonid ei pruugi mõne Bluetooth seadmega ühendades saadaval olla.

Helifailide esitamine Bluetooth'i kaudu

Kui olete oma kõlari edukalt Bluetooth'i seadmega ühendanud, saate esitada oma muusikat kasutades oma Bluetooth seadme menüüd.

1. Kui lugu esitatakse, saate reguleerida helitugevust vastavalt soovile kas kõlari helitugevuse nuppudega või oma Bluetooth seadme kaudu.
2. Lugude esitamiseks/peatamiseks ja navigeerimiseks kasutage oma Bluetooth-seadme juhtnuppe. Teise võimalusena saate taasesitust juhtida kõlari nuppude Play/Pause, Next track ja Previous track abil.
3. Hetkel mängiva loo sees edasi-tagasi liikumiseks hoidke all Fast-forward või Rewind nuppu. Kui soovitud punkt on saavutatud, vabastage nupp.

Tähelepanu:

- Kõik rakendused või seadmed ei pruugi ühtmoodi töötada.

- Mõningad mobiiltelefonid võivad ajutiselt ühenduse kõlariga katkestada, kui alustate väljaminevat või võtate vastu sissetuleva telefonikõne. Mõningad seadmed võivad ajutiselt vaigistada Bluetooth'i heliesituse, kui saabub tekstisõnum, e-kiri või mõnel muul põhjusel, mis pole heli esitusega seotud. Sellistel juhtudel on tegemist ühendatud seadme vastava funktsiooniga ning see ei viita kõlari rikkele.
- Bluetooth-režiimis mängides kuvatakse ekraanil looga seotud teavet, nagu pealkiri, esitaja, album jne.

Varem seotud Bluetooth-seadme esitamine

Kõlar suudab meelde jätta kuni 8 seotud Bluetooth seadet, kui mälu selle ületab, kirjutatakse kõlari mälus üle kõige varasem seade, millega kõlar oli seotud. Kui teie Bluetoothi allikaseade on varem kõlariga seotud, jätab kõlar endiselt teie Bluetooth-seadme meelde ja proovib 1 minuti jooksul uuesti ühenduse luua viimase ühendatud seadmega. Kui viimati ühendatud seade pole saadaval, on kõlar taas leitav.

Bluetooth-seadmega ühenduse katkestamine

Ühenduse katkestamiseks vajutage ja hoidke Bluetoothi sidumisnuppu 2–3 sekundit all, kuni ekraanil kuvatakse "Pairing" („Sidumine“), või lülitage oma seadme Bluetooth välja.

Bluetoothiga seotud seadmete mälust kustutamine

Kõigi seotud seadmete mälust kustutamiseks vajutage ja hoidke Bluetoothi sidumisnuppu all rohkem kui 7 sekundit, kuni ekraanile kuvatakse "Reset".

TRUE WIRELESS STEREO (TWS) FUNKTSIOON

True wireless stereo (TWS) (Tõeline Traadita Stereo) on funktsioon, mis võimaldab traadita ühenduse luua kahe seadme vahel. Funktsiooni TWS abil saate seadme veel teise MR014G -ga ühendada ja oma muusikat kahe kõlari kaudu esitada.

Esimese kõlari seadistamine

1. Veenduge, et esimene kõlar oleks Bluetooth-režiimis, ja looge ühendus Bluetooth-seadmega.
2. Vajutage plussnuppu, ekraanile kuvatakse **[ST] • [MULTI]**, **[ST]** hakkab ekraanil vilkuma. ST Pair režiimi sisenemiseks vajutage plussnuppu. Kui 10 sekundi jooksul ei vajutata ühtegi nuppu, lülitub kõlar ka režiimi ST Pair. Ekraanil kuvatakse "ST Pair".

Teise kõlari seadistamine

1. Veenduge, et teine kõlar oleks Bluetooth-režiimis ja et see pole ühegi Bluetooth-seadmega ühendatud.
2. Vajutage plussnuppu, ekraanile ilmub **[ST] • [MULTI]**, **[ST]** vilgub ekraanil. ST Pair režiimi sisenemiseks vajutage plussnuppu. Kui 10 sekundi jooksul ei vajutata ühtegi nuppu, lülitub kõlar ka režiimi ST Pair.
Kui kõlarid on edukalt ühendatud, **[L - [ST] - R]** kuvatakse mõlemal ekraanil korraga.

Tähelepanu: Seadistage teine kõlar 1 minuti jooksul pärast esimest, vastasel juhul tühistatakse esimese kõlari seadistus.

Taasesituse alustamine

1. Alustage taasesitust ühendatud Bluetooth-seadmes ja reguleerige mugavaks kuulamiseks Bluetooth-seadme või kõlari helitugevust.
Tähelepanu: Ühe kõlari helitugevuse või ekvalaiserisätteid kajastuvad ka teises.
2. Kasutage lugude esitamiseks/peatamiseks ja navigeerimiseks Bluetooth-seadme juhtnuppe. Teise võimalusena saate taasesitust juhtida, kasutades ükskõik kumba kõlari nuppu Esita/Paus, Järgmine lugu ja Eelmine lugu.
3. Praeguse loo sees edasi- või tagasikerimiseks vajutage ja hoidke all kõlari Edasi- või tagasikerimise nuppu. Vabastage nupp, kui olete jõudnud soovitud punkti.

Helirežiimi vahetamine

1. Kahe kõlari puhul saate valida **[L - [ST] - R]**, **[R - [ST] - R]** ja **[L - [ST] - L]** režiimi vahel.
2. Helirežiimi muutmiseks vajutage ükskõik kumba kõlari nuppu L/R.
3. **[L - [ST] - R]** režiim: Mõlemad kõlarid mängivad sama heli. See on algseade.
4. **[R - [ST] - R]** ja **[L - [ST] - L]** režiim: Üks kõlar mängib heli paremal kanalil, teine aga vasakul kanalil stereo loomiseks.

Funktsiooni TWS lahtiühendamine

Funktsiooni TWS lahtiühendamiseks hoidke all nuppu Plus.

TRAADITA ESITAMISE NAUTIMINE MITMEL KÕLARIL

Saate muusikat samal ajal mitmest kõlarist nautida, ühendades kuni 10 seadet, mis selle funktsiooniga ühilduvad.

Esimese kõlari seadistamine

1. Veenduge, et esimene kõlar oleks Bluetooth-režiimis, ja looge ühendus Bluetooth-seadmega.
2. Vajutage plussnuppu, ekraanile ilmub [ST] : [MULTI] .
3. Valige [MULTI] vajutades L/R nuppu. [MULTI] vilgub ekraanil. "MULTI Pair" režiimi sisenemiseks vajutage plussnuppu. Kui 10 sekundi jooksul ei vajutata ühtegi nuppu, lülitub kõlar ka režiimi "MULTI Pair". Ekraanil kuvatakse "MULTI Pair".

Teise kõlari seadistamine

1. Veenduge, et teine kõlar oleks Bluetoothi sidumisrežiimis ("Pairing").
2. Vajutage plussnuppu, ekraanile ilmub [ST] : [MULTI] .
3. Valige [MULTI] vajutades L/R nuppu. [MULTI] vilgub ekraanil. Vajutage plussnuppu, et siseneda režiimi "MULTI Pair". Kui 10 sekundi jooksul ei vajutata ühtegi nuppu, lülitub kõlar ka režiimi "MULTI Pair". Kui kõlarid on edukalt ühendatud, kuvatakse esimese kõlari ekraanil "PARENT" (näitab peakõlari) ja teise kõlari ekraanil "CHILD" (näitab lisakõlari).

Tähelepanu: Seadistage teine kõlar 1 minuti jooksul pärast esimest. Uue lisakõlari lisamisel arvutatakse 1 minut ümber.

Uute lisakõlarite lisamine

Kui soovite ühendada kolmanda kõlari või mitu uut kõlarit, järgige neid samme:

1. Veenduge, et uus kõlar oleks Bluetoothi sidumisrežiimis ("Pairing").
2. Vajutage peakõlari plussnuppu, ekraanil kuvatakse "MULTI ADD".
3. Vajutage uue kõlari plussnuppu, ekraanile kuvatakse [ST] : [MULTI] .
4. Valige [MULTI] vajutades L/R nuppu. [MULTI] vilgub ekraanil. Vajutage plussnuppu, et siseneda režiimi "MULTI Pair". Kui 10 sekundi jooksul ei vajutata ühtegi nuppu, lülitub kõlar ka režiimi "MULTI Pair". Kui kõlarid on edukalt ühendatud, kuvatakse uues kõlaris "CHILD" (lisakõlar).

Taasesituse alustamine

1. Alustage taasesitust ühendatud Bluetooth-seadmes ja reguleerige helitugevust Bluetooth-seadmes või kõlarites mugavaks kuulamiseks. Kõigist kõlaritest mängitakse sama muusikat.

Tähelepanu: Teiste kõlaritega sünkronitakse ainult peakõlari helitugevust või ekvalaiserisätteid. Teiste kõlarite puhul määrake iga kõlari helitugevus või ekvalaiser eraldi.

2. Kasutage lugude esitamiseks/peatamiseks ja navigeerimiseks Bluetooth-seadme juhtnuppe. Teise võimalusena saate taasesitust juhtida peakõlari

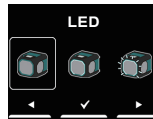
- nuppudega Esita/Paus, Järgmine lugu ja Eelmine lugu.
3. Mängiva loo sees edasi- või tagasikerimiseks vajutage ja hoidke all põhikõlari edasi- või tagasikerimise nuppu. Vabastage nupp, kui olete jõudnud soovitud punkti.

Mitme kõlari lahtiühendamine

- Ainult ühe kõlari lahtiühendamiseks vajutage ja hoidke all selle kõlari plussnuppu, mille soovite lahti ühendada.
- Kõigi ühenduste katkestamiseks ja mitme kõlari eemaldamiseks vajutage ja hoidke all peakõlari plussnuppu.

VALI VALGUSTUSFUNKTSIOON

1. Kõlari sisselülitamiseks vajutage toitenuppu.
2. Vajutage nuppu Menu (Menüü) ja seejärel nuppu Previous Track (Eelmine lugu) sätete vaatamiseks.
3. Soovitud valgustusfunktsiooni valimiseks vajutage nuppu Järgmine lugu või Eelmine lugu. Seejärel vajutage oma valiku kinnitamiseks nuppu Esita/Paus.



Selle valiku valimine näitab, et LED-tuli on välja lülitatud.



Selle valiku valimine näitab, et LED-tuli jääb pidevalt põlema. (Vaikimisi)



Selle valiku valimine näitab, et LED-tuli vilgub muusika rütmis. See on tõhusam muusikaga, millel on tugev rütm.

Tähelepanu: See funktsioon sobib tugeva rütmiga muusika jaoks. Vastasel juhul ei pruugi LED-tuli vilkuda.

EKVALAISERI FUNKTSIOON

1. Kõlari sisselülitamiseks vajutage toitenuppu.
2. Vajutage Menüü nuppu, seejärel vajutage nuppu Esita/Paus, et siseneda EQ valikumenüüsse.
3. Vajutage nuppu Järgmine lugu või Eelmine lugu, et valida soovitud ekvalaiseris režiim või konfigurereida oma ekvalaiseris režiim. Seejärel vajutage oma valiku kinnitamiseks nuppu Esita/Paus. Saadaolevad ekvalaiseris režiimid on: "FLAT", "JAZZ", "ROCK", "CLASSIC", "POP", "NEWS" ja "MY EQ".
4. Kui sammus 3 on valitud "MY EQ", kasutage seejärel kõrgete, keskmiste ja bassitasemetete konfigurereimiseks nuppe Järgmine lugu, Eelmine lugu ja Esita/Paus.

Tähelepanu: Kui suurendate helitugevust, rõhutades samal ajal ekvalaiseriga bassi, võib esineda kraginat või moonutus. Sel juhul reguleerige helitugevust.

- Need võivad põhjustada värvimuutust, deformeerumist või kahjustada seda muul moel.**
- Ärge peske kõlarit veega.

MIKROFONI PESA

Kõlari paremal küljel on 6,3mm mikrofoni pesa mikrofoni ühendamiseks (pole kaasas).

1. Ühendage mikrofon selle (MIC) pesaga.
2. Kõlari sisselülitamiseks vajutage toitenuppu.
3. Lülitage mikrofon sisse.
4. Soovitud taseme reguleerimiseks vajutage vastavalt vajadusele kõlari helitugevuse suurendamise/ vähendamise nuppe.

Tähelepanu:

Ärge asetage mikrofoni vastu kõlarit, see võib põhjustada tagasisidekaja ja kahjustada kõlarit.

Mikrofoni helitugevuse seadistamine

1. Kõlari sisselülitamiseks vajutage toitenuppu.
2. Vajutage nuppu Menu (Menüü) ja seejärel nuppu Next Track (Järgmine lugu) sätete sisestamiseks.
3. Soovitud mikrofoni helitugevuse taseme valimiseks vajutage nuppu Järgmine lugu või Eelmine lugu. Seejärel vajutage oma valiku kinnitamiseks nuppu Esita/Paus.

MUUSIKA MÄNGIMINE LISASISENDI PESA KAUDU

Seadme paremal küljel on 3,5mm lisisisendi pesa helisignaali jaoks mis tahes seadmest, millel on kõrvaklapid või heliväljund, nagu MP3- või CD-mängija.

1. Ühendage stereo- või monoheliallikas (näiteks MP3- või CD-mängija) lisisisendi pistikupesasa (tähisega 'AUX IN'), kõlar lülitatakse Bluetooth režiimilt täiendsisendi režiimi.
2. Reguleerige oma MP3- või CD-mängija helitugevust, et tagada piisav signaal, seejärel reguleerige kõlari helitugevust mugavaks kuulamiseks.

Tähelepanu:

Režiimis AUX IN on soovitatav seada välise heliseadme helitugevuseks kaks kolmandikku või rohkem. Seejärel reguleerige optimaalse helikvaliteedi saavutamiseks kõlari helitugevust vastavalt vajadusele. Kui heliseadme helitugevus on seatud madalamaks kui kaks kolmandikku, on võimalik, et LED-tuli ei vilgu.

Lisaseadme pistikupesasa kaudu mängimisel ei kuvata ekraanil sellist teavet nagu pealkiri, esitaja, album jne.

HOOLDUS

⚠ ETTEVAATUST:

- Ärge kunagi kasutage hooldamiseks vedelgaasi, bensiini, vedeldajat, alkoholi või muud sarnast.

TEHNILINE KIRJELDUS

Võimendi	
Väljundi võimsus	14.4V: 15W 18V: 20W 36V: 20W
Sageduse vastuvõtt	50Hz~20kHz
Aux In	
Sisendi tundlikkus	300mVrms @100Hz
Kõlar	
Põhikõlar	140.8mm x 1 6ohm 25W
Kõrgsageduskõlar	40mm x 1 6ohm 10W
Passiivradiaator	100.7mm x 2

Bluetooth®	
(Bluetooth® sõnamärk ja logod on registreeritud kaubamärgid, mis kuuluvad ettevõttele Bluetooth SIG, Inc.)	
Bluetooth'i versioon	5.1 Sertifitseeritud
Bluetooth'i profiil	A2DP/SCMS-T/AVRCP
Ülekande võimsus	Võimsusklass 1
Ülekande ulatus	Optimaalne: Max.30 meetrit Võimalik: Max. 100 meetrit (varieerub sõltuvalt kasutustingimustest)
Toetatud koodek	SBC, AAC, aptX™, aptX™ HD
Ühilduv Bluetooth'i profiil	A2DP/AVRCP
Maksimaalne kõlari sageduse võimsus	BT EDR: 4.56dBm BT LE: 4.65dBm
Töösagedus	2402MHz~2480MHz

USB charging socket	
USB-pesa maksimaalne toiteallikas	5V, 2.4A

Üldist	
Vahelduvvooluadapter	DC/18V 2A, keskele pin positiivne
Aku	Lükke-aku: 14.4V 18V 36V

Sisendklemm	läbimõõt 3,5mm (AUX IN) läbimõõt 6,3mm (MIKROFON)
Mõõtmed (L x K x D)	236mm x 205mm x 243mm
Kaal	3.8KG (ilma akuta)

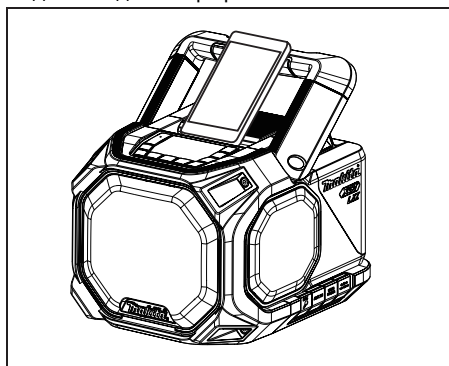
Teave energiatarbimise kohta	
Väljas režiim	Selle seadmel pole ooterežiimi ja selle energiatarve väljalülitatud režiimis on alla 0,3W.
Bluetoothi režiim	Bluetooth-režiimis, kui signaali väljund puudub, on ooterežiimis voolutarve 15 minuti möödumisel alla 2W.
AUX režiim	AUX-režiimis, kui signaali väljund puudub, on ooterežiimis voolutarve 15 minuti möödumisel alla 0,8W.

Tootjal on õigus üksikasju muuta ilma ette teatamata.

РУССКИЙ (Оригинальная инструкция)

Внешний вид и расположение кнопок (рис. 1)

1. Замок отсека для батареи
2. Ручка
3. Крышка отсека для батареи (закрывает аккумуляторный картридж)
4. Пассивный динамик
5. Разъём постоянного тока
6. USB-разъём для зарядки
7. Дополнительный входной разъём
8. Гнездо микрофона
9. Светодиодная лампа
10. Динамик
11. Подставка для смартфона



12. ЖК-экран
13. Кнопка увеличения громкости
14. Кнопка уменьшения громкости
15. Кнопка «Плюс» (кнопка для спаривания)
16. Кнопка Л/П
17. Следующий трек/Быстрая перемотка вперёд
18. Кнопка «Воспроизведение/Пауза»
19. Предыдущий трек/Быстрая перемотка назад
20. Кнопка «Меню»
21. Кнопка подключения блютуз
22. Кнопка «Питание»
23. Клемма аккумулятора LXT
24. Клемма аккумулятора XGT

СИМВОЛЫ

Ниже приводятся символы, используемые в оборудовании. Убедитесь, что Вы понимаете их значение, прежде чем приступить к использованию.



Прочитайте руководство по использованию.



Применимо только к странам Евросоюза.

Поскольку в устройстве присутствуют опасные компоненты, отработанное электрическое и электронное оборудование, батарейки и аккумуляторы могут оказывать негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Не выбрасывайте электрические и электронные приборы, а также аккумуляторы вместе с бытовыми отходами!

В соответствии с европейской директивой об отходах электрического и электронного оборудования, аккумуляторах и батареях и отработавших свой срок аккумуляторах и батареях, а также с их адаптацией к национальному законодательству, отработанное электрооборудование, батареи и аккумуляторы следует хранить отдельно и утилизировать в специализированный пункт сбора бытовых отходов, который работает в соответствии с нормами по охране окружающей среды.

На это указывает символ перечёркнутого контейнера на колёсах, расположенный на устройстве.



Qualcomm aptX HD

Qualcomm aptX — продукт компании Qualcomm Technologies, Inc. и/или её дочерних компаний. Qualcomm является товарным знаком Qualcomm Incorporated, зарегистрированным в США и других странах. aptX — торговая марка Qualcomm Technologies International, Ltd., зарегистрированная в США и других странах.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

При работе с электрическим оборудованием следует соблюдать общепринятые правила безопасности, чтобы предотвратить риск возникновения пожара, электрического шока и травм. Для этого следует:

1. Внимательно прочитайте данное руководство, а также инструкцию к зарядному устройству, прежде чем приступать к их использованию.
2. Для чистки использовать только сухую тряпку.
3. Не устанавливайте оборудование возле таких источников тепла, как, например, радиаторы, обогреватели, печи или др. устройства (включая усилители).
4. Используйте только те приспособления/аксессуары, которые рекомендованы производителем.
5. Отключайте данное оборудование от сети во время грозы или если Вы не планируете его использовать длительное время.
6. Встроенные или вставляющиеся батареи следует заряжать только с помощью указанного зарядного устройства. Зарядное устройство, которое подходит для одного типа батарей, может стать причиной возникновения пожара для другого типа батарей.
7. Для динамика, работающего на батареях, используйте только специально разработанные для него батареи. Использование любых других батарей может стать причиной пожара.
8. Если вы не используете батареи, храните их вдали от изделий из металла, например: скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты или др. мелкие металлические предметы, которые могут замкнуть контакты батареи. Короткое замыкание в контактах батареи может вызвать искру и стать причиной возгорания или пожара.
9. Избегайте контакта тела с заземлёнными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники, поскольку существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело заземлено.
10. При неправильном обращении батарея может потечь. Избегайте контакта с жидкостью из батареи. При случайном попадании электролита на кожу смойте его водой. Если жидкость попала в глаза, немедленно обратитесь за медицинской помощью. Жидкость из батареи может вызвать раздражение или ожоги.
11. Не используйте для работы поврежденные или иным образом измененные батареи или компоненты устройства. Использование поврежденных или измененных батарей может привести к непредсказуемым последствиям, включая травмы, взрыв или возгорание.
12. Не подвергайте батарею воздействию открытого огня или высоких температур. Воздействие открытого огня или температуры свыше 130°C (266°F) может привести к взрыву батареи.
13. Внимательно следуйте инструкции по зарядке и не заряжайте батарею при температурах отличных от указанного в инструкции диапазона. Неверная зарядка батареи или зарядка при температурах отличных от указанного в инструкции диапазона может привести к повреждению батареи и возгоранию.
14. СЕТЕВОЙ штепсель используется для отключения от сети, а потому он должен оставаться легко доступным.
15. Не используйте устройство на большой громкости длительный период времени. Во избежание повреждения слуха используйте это устройство при умеренной громкости.
16. (Для продуктов с ЖК-дисплеем) ЖК-дисплеи содержат жидкость, которая может вызвать раздражение и отравления. Если жидкость попала в глаза, рот или кожу, промойте их водой и обратитесь к врачу.
17. Не держите устройство под дождем или во влажных условиях. Если вода попадет в устройство, возможен риск поражения электрическим током.
18. Данный продукт не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, тактильными или умственными способностями или отсутствием опыта и знаний, кроме случаев, когда они находятся под наблюдением или выполняют указания лица, ответственного за их безопасность, относительно использования продукта. Следите за тем, чтобы дети не играли с устройством. Храните устройство в недоступном для детей месте.
19. Не нагревайте динамик и не подвергайте его воздействию огня, не оставляйте его в нагретом месте, например, рядом с источником тепла, под прямыми солнечными лучами или в салоне автомобиля под палящим солнцем. Это может привести к пожару или взрыву и стать причиной травм.
20. Разместите устройство на ровной горизонтальной поверхности или надёжно зафиксируйте его, чтобы оно не упало.

СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНОГО КАРТРИДЖА

1. Прежде чем приступать к работе с аккумуляторным картриджем, прочитайте все инструкции и

- предупреждающие замечания, касающиеся (1) зарядного устройства для батареи, (2) батареи (3) оборудования, работающего на батарее.
2. Не разбирайте батареи и аккумуляторы.
 3. Если срок работы батареи значительно сократился, немедленно прекратите работу, поскольку это может вызвать перегрев, возгорание и даже взрыв.
 4. Если Вам в глаза попал электролит, немедленно промойте их чистой водой и сразу же обратитесь за медицинской помощью. В противном случае Вы можете потерять зрение.
 5. Не допускайте замыкания контактов батареи, а именно:
 - (1) Не прикасайтесь к контактам никакими материалами, проводящими ток.
 - (2) Не храните батареи в контейнерах, где присутствуют другие металлические предметы, например, гвозди, монеты и др.
 - (3) Не допускайте попадания на батарею влаги и воды. Это может привести к замыканию батареи, результатом чего может стать перенапряжение, перенагревание, возгорание или поломка.
 6. Не используйте устройство и аккумуляторный картридж в местах, где температура может достигать 50°C (122°F).
 7. Не бросайте батареи в огонь, даже если они сильно повреждены или полностью изношены, поскольку в огне батареи могут взорваться.
 8. Не роняйте батареи и не подвергайте их механическим воздействиям и ударам.
 9. Не используйте повреждённые батареи.
 10. Для минимизации подобных рисков перед использованием батареи внимательно изучите прилагаемую инструкцию.
 11. Содержащиеся в картридже литий-ионные батареи входят в класс вредных веществ, потому обращение с ними должно осуществляться в соответствии с применимыми законодательными нормами. В случае коммерческой транспортировки третьими лицами экспедитор является ответственным за соблюдение специальных требований к упаковке и маркировке перевозимого груза.
Перед транспортировкой продукта необходима консультация эксперта по опасным материалам. Пожалуйста, перед транспортировкой ознакомьтесь с соответствующими законодательными нормами своего государства. Перед транспортировкой необходимо обеспечить фиксированное положение батареи внутри упаковки и изолировать ее контакты.
 12. Утилизировав батарейный картридж, извлеките его из устройства и утилизируйте в безопасном месте. Соблюдайте местные правила утилизации батарей.
 13. Используйте батареи только с оборудованием, одобренным компанией-производителем «Makita». Установка батареи в иные устройства может привести к возгоранию, чрезмерному нагреву батареи, взрыву или утечке электролита.
 14. Если устройство не используется в течение длительного периода времени, необходимо извлечь из него аккумулятор.
 15. Не допускайте попадания крошек, пыли или грязи в клеммы, отверстия или пазы аккумуляторного картриджа. Это может привести к ухудшению работы и поломке устройства или аккумуляторного картриджа.
 16. Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.
 17. Во время использования аккумуляторный картридж нагревается, что может привести к ожогам.
 18. Не прикасайтесь к разъёму устройства сразу после использования, так как он может нагреться настолько, что может вызвать ожоги.
 19. Аккумуляторный картридж не предназначен для работы вблизи высоковольтных линий электропередач, поэтому не размещайте устройств вблизи высоковольтных линий. Это может привести к сбою в работе и поломке устройства и аккумуляторного картриджа.
 20. При использовании аккумулятора избегайте следующих случаев:
 - замена на аккумулятор несоответствующего типа, что может привести к нарушению защиты (для некоторых типов литиевых батарей);
 - попадание аккумулятора в огонь или горячую печь, а также механическое раздавливание или разрезание аккумулятора, что может привести к взрыву;
 - нахождение аккумулятора в окружающей среде с чрезвычайно высокой температурой, что может привести к взрыву или утечке горючей жидкости или газа;
 - воздействию чрезвычайно низкого давления воздуха, что может привести к взрыву или утечке горючей жидкости или газа.

⚠ ОСТОРОЖНО:

- **Риск взрыва при замене на неверный тип батареи.**
- **Используйте только оригинальные батареи от компании-производителя «Makita». Использование батарей отличных от оригинальных, произведенных компанией «Makita», может привести к возгоранию,**

травмам и повреждению имущества. Также это приведет к утрате гарантии компании «Makita» на приобретенное электрооборудование и прилагающееся зарядное устройство.

Советы по обеспечению максимального срока службы батарей

1. Заряжайте батарею до того, как она полностью разрядилась. Как только Вы заметите, что оборудование работает с меньшей мощностью, остановите работу и поставьте батарею на зарядку.
2. Не ставьте на подзарядку батарею, которая была

полностью заряжена. Перезарядка сокращает срок службы батареи.

3. Подзаряжайте батареи в помещениях при температуре от 10°C до 40°C (50°F - 104°F). Если батарея нагрелась, остудите её, прежде чем ставить на подзарядку.
4. Если аккумуляторный картридж не используется, извлеките его из устройства или из зарядки.
5. Подзаряжайте батарейки время от времени, если вы не используете оборудование длительный период (более чем шесть месяцев).

ВРЕМЯ РАБОТЫ

* Батареи, подходящие для использования в данном динамике, приведены в таблице ниже.

* В следующей таблице приводится время работы после зарядки.

Аккумуляторный картридж		Ёмкость батареи	ДИНАМИК НА ВЫХОДЕ = 100мВт Ед-цы: часы (примерно)			
			Блютуз		Вспом. вход	
			Лампа ВКЛ	Лампа ВЫКЛ	Лампа ВКЛ	Лампа ВЫКЛ
LXT (14,4В)	BL1415N	1.5 Ah	7.0	10	7.5	10
	BL1430B	3.0 Ah	12	16	12	17
	BL1440	4.0 Ah	19	25	20	27
	BL1460B	6.0 Ah	25	34	26	36
LXT (18В)	BL1815N	1.5 Ah	8.0	10	8.5	11
	BL1820B	2.0 Ah	11	14	11	15
	BL1830B	3.0 Ah	15	19	16	20
	BL1840B	4.0 Ah	22	28	22	29
	BL1850B	5.0 Ah	28	36	29	37
	BL1860B	6.0 Ah	34	43	35	45
XGT (36В - 40В макс)	BL4020	2.0 Ah	19	23	19	24
	BL4025	2.5 Ah	24	30	25	31
	BL4040(F)	4.0 Ah	39	47	40	49

⚠ ВНИМАНИЕ:

Используйте только перечисленные выше картриджи. Использование любых других картриджей может привести к травмам и/или пожару.

Примечание:

- Таблица времени работы аккумулятора даётся только для справки.
- Фактическое время работы может отличаться в зависимости от типа аккумулятора, условий зарядки или среды использования.
- Некоторые из перечисленных выше аккумуляторных картриджей и зарядных устройств могут быть недоступны в зависимости от региона вашего проживания.

УСТАНОВКА И ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Будьте осторожны, чтобы не прищемить пальцы, открывая и закрывая крышку батарейного отсека.
- Верните фиксатор батарейного отсека в исходное положение после установки или извлечения батарейного картриджа. В противном случае батарейный картридж может случайно выпасть из динамика, нанеся травму Вам или окружающим.
- Всегда закрывайте и запирайте фиксатор батарейного отсека перед перемещением динамика.
- Всегда выключайте динамик перед установкой или извлечением батарейного картриджа.
- Будьте осторожны, чтобы не уронить и не ударить динамик. Сломанная обложка может порезать палец или нанести рану. Повреждённый динамик может вести себя непредсказуемым образом, что может вызвать пожар, взрыв или травму.
- Во время установки или извлечения аккумуляторного блока крепко держите динамик и аккумуляторный блок. В противном случае они могут выскользнуть из рук, что приведёт к повреждению динамика или батарейного картриджа, а также стать причиной травмы.

ВАЖНО:

- Сигналом к замене аккумуляторного картриджа являются снижение мощности, помехи, прерывистый звук или появление значка низкого уровня зарядки батареи на экране.
- Аккумуляторный блок нельзя заряжать с помощью прилагаемого адаптера переменного тока.
- Батарейный картридж не входит в стандартную комплектацию.

Установка или извлечение батареи (рис. 2-4)

- Чтобы вставить батарею, совместите выступ на батарее с канавкой на корпусе и втолкните батарею до конца. При этом Вы услышите характерный щелчок.
- Если в верхней части кнопки загорелся красный индикатор, значит он до конца не вставлен. Вставьте его полностью, пока красный индикатор не будет погаснет. В противном случае картридж может случайно выпасть из динамика и нанести травму Вам или окружающим вас людям.
- Не прикладывайте усилий, вставляя батарею. Если у Вас не получается втолкнуть батарею, значит Вы

делаете это неправильно.

- Чтобы извлечь аккумуляторный блок, выдвиньте его из динамика, одновременно нажимая на кнопку на передней панели картриджа.

Отображение оставшегося заряда батареи(Рис. 5-6)















Только для аккумуляторных картриджей с индикатором

➤ 1. Лампочки индикаторов 2. Кнопка контроля

Нажмите на кнопку контроля на аккумуляторном картридже, чтобы увидеть оставшийся заряд.

Лампочки индикаторов загорятся на несколько секунд.

• XGT/LXT аккумуляторный картридж

Лампочки индикаторов			Оставшийся заряд
			
			75% ~ 100%
			50% ~ 75%
			25% ~ 50%
			0% ~ 25%
			Зарядите батарею
			Возможно, батарея вышла из строя

ПРИМЕЧАНИЕ:

- В зависимости от условий использования и температуры окружающей среды показания могут немного отличаться от фактической ёмкости батареи.
- Первая (крайняя слева) лампочка индикатора будет мигать, если сработала система защиты аккумулятора.
- Если уровень зарядки низкий, пожалуйста, замените аккумулятор.

Использование входящего в комплект адаптера питания AC

Удалите резиновую прокладку и вставьте штекер адаптера в гнездо DC справа на корпусе динамика. Подключите адаптер к стандартной электрической розетке. Если используется адаптер, батарея автоматически отключается.

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Всегда полностью отсоединяйте адаптер переменного тока перед перемещением

динамика. Если адаптер переменного тока не снят, это может привести к поражению электрическим током.

- **Никогда не тяните и/или не перемещайте за шнур адаптера. В противном случае динамик может случайно упасть, нанеся травму вам или окружающим.**

ВАЖНО:

- При отключении динамика сетевой адаптер следует вытащить из розетки.
- Используйте адаптер переменного тока AC, который поставляется в комплекте с устройством или те адаптеры, которые одобрены Makita.
- Не держите кабель питания во рту и не пытайтесь закрепить его ртом. Это может привести к поражению электрическим током.
- Не касайтесь розетки питания мокрыми или жирными руками.
- Повреждённые или запутанные шнуры увеличивают риск поражения электрическим током. Если шнур повреждён, замените его в нашем авторизованном сервисном центре, чтобы избежать угрозы безопасности. Не используйте его, пока не отремонтируете.
- После использования всегда храните адаптер переменного тока AC в местах, недоступных для детей. Если дети потянут устройство за шнур, они могут пострадать.

USB-гнездо питания

Данное гнездо можно использовать для зарядки мобильного телефона или какого-либо другого устройства, которому требуется ток меньше, чем 2,4А. Зарядка возможна только в том случае, если динамик включён.

Примечание: Убедитесь, что характеристики Вашего внешнего устройства, такого как мобильный телефон или плеер, совместимы с динамиком. Пожалуйста, прежде чем начинать зарядку, прочитайте инструкцию по эксплуатации Вашего внешнего устройства.

ВАЖНО:

- Прежде чем ставить USB-устройство на зарядку, на всякий случай сохраните имеющуюся на нём информацию на другом носителе, чтобы не потерять её.
- Для некоторых USB-устройств зарядка может не подавать энергию.
- По завершении зарядки или если Вы не используете данную функцию отсоедините USB-кабель и закройте крышку.
- Не подключайте к USB-порту источник питания, это может вызвать возгорание. USB-порт предназначен только для подзарядки устройств с низким напряжением. Всегда закрывайте USB-порт

крышкой, если не подзаряжаете никаких устройств с низким напряжением.

- Не вставляйте в USB-порт посторонних предметов, таких, как гвозди, провода и т. п. Это может вызвать короткое замыкание и привести к возгоранию.
- Не подключайте гнездо USB Вашего динамика к USB-порту компьютера, это может вывести из строя оба устройства.

ПРОСЛУШИВАНИЕ МУЗЫКИ ЧЕРЕЗ БЛЮТУЗ-СТРИМ

Для воспроизведения/передачи блютуз-музыки через динамик подключите блютуз-устройство к динамику, чтобы включить автоматическое соединение.

Примечание:

Чтобы добиться лучшего качества звука, мы рекомендуем установить уровень громкости на более чем две трети на Вашем блютуз-устройстве, а потом регулировать громкость на динамике по желанию. Эта операция возможна только в том случае, если блютуз-устройство не имеет абсолютной громкости.

Спаривание блютуз-устройства в первый раз

1. Нажмите кнопку питания, чтобы включить динамик. На дисплее появится надпись «Спаривание», показывая, что динамик доступен для обнаружения.
2. Для связи с динамиком активируйте блютуз на своем устройстве согласно инструкции. Найдите список блютуз-устройств и выберите устройство под названием "MR014G" (для некоторых мобильных телефонов, имеющих более ранние версии, чем устройство блютуз BT 2.1, возможно потребуется будет ввести код "0000").
3. После подключения прозвучит звуковой сигнал подтверждения. На дисплее появится сообщение «Спарено». Вы можете просто выбрать и воспроизвести любую музыку со своего устройства. Регулировка громкости может быть выполнена с Вашего устройства или непосредственно с динамика.
4. Используйте элементы управления на вашем устройстве с активированным блютузом или на динамике, чтобы включить воспроизведение/паузу или для навигации.

Примечание:

- Если выполнить первое спаривание 2-х блютуз-устройств, оба эти устройства обнаружат динамик, который покажет свою доступность на обоих устройствах. При этом, если соединить одно устройство с данным оборудованием, то второе блютуз-устройство исчезнет из списка.

- Если Bluetooth-устройство было временно отключено в Вашем динамике, то Вам понадобится снова выполнить подключение устройства вручную.
- Если "MR014G" есть в списке Bluetooth-устройств, но при этом устройство не может соединиться с ним, пожалуйста, удалите его из Вашего списка и выполните спаривание устройства с динамиком ещё раз, следуя пунктам выше.
- Оптимальный диапазон потоковой передачи по Bluetooth составляет примерно 30 метров (100 футов) (без преград) до динамика, но возможно расстояние до 100 метров (328 футов).
- Если Bluetooth-соединение потеряно из-за слишком длительного разъединения, превышения оптимального расстояния, препятствий или иного, может потребоваться повторное подключение устройства к динамику.
- Физические препятствия, другие беспроводные устройства или электромагнитные волны от них могут повлиять на качество соединения.
- Результативность Bluetooth-подключения может различаться в зависимости от того или иного Bluetooth-устройства. Перед подключением к динамику, пожалуйста, проверьте возможности Вашего Bluetooth-устройства. На некоторых устройствах поддерживаются не все функции.

Воспроизведение аудиофайлов в режиме Bluetooth

После того как Вы успешно соединили свой динамик с выбранным Bluetooth-устройством, Вы можете начать воспроизведение музыки с помощью кнопок управления на подключённом Bluetooth-устройстве.

1. Как только воспроизведение началось, отрегулируйте громкость с помощью соответствующих кнопок на динамике или на Вашем активированном Bluetooth-устройстве.
2. Используйте элементы управления на Bluetooth-устройстве для воспроизведения/паузы и навигации по трекам. Также можно управлять воспроизведением с помощью кнопок «Воспроизведение/Пауза», «Следующая дорожка» и «Предыдущая дорожка» на динамике.
3. Нажмите и удерживайте кнопку быстрой перемотки вперед или назад, чтобы перемещаться по текущей дорожке. Отпустите кнопку, когда будет достигнута нужная точка.

Примечание:

- Не все приложения или устройства реагируют на данные команды.
- Некоторые мобильные телефоны могут временно отключиться от динамика, когда Вы звоните или отвечаете на звонки. Некоторые устройства могут временно отключать звук Bluetooth-аудио, когда

приходит текстовое сообщение, электронное письмо или по другим причинам, не связанным с воспроизведением аудио. Данный факт является особенностью подключённого устройства и не указывает на неисправность Вашего динамика.

- При воспроизведении в режиме Bluetooth на дисплее будет отображаться информация о дорожке, а именно: название, исполнитель, альбом и т. д.

Воспроизведение ранее сопряжённого устройства-источника Bluetooth

Динамик может запомнить до 8 единиц сопряжённых Bluetooth-устройств. Если объём памяти превышает это количество, самое первое устройство, с которым был сопряжён динамик, будет перезаписано в памяти динамика. Если ваше устройство-источник Bluetooth ранее было сопряжено с динамиком, динамик всё равно запомнит ваше Bluetooth-устройство и попытается повторно подключиться к последнему подключённому устройству в течение 1 минуты. Если последнее подключённое устройство недоступно, динамик будет доступен для обнаружения.

Отсоединение Bluetooth-устройства

Нажмите и удерживайте кнопку сопряжения Bluetooth в течение 2-3 секунд, пока на дисплее не отобразится «Сопряжение», чтобы отключить Bluetooth-устройство, или отключите функцию Bluetooth на Bluetooth-устройстве.

Очистка памяти сопряжённого Bluetooth-устройства

Чтобы очистить память всех сопряжённых устройств, нажмите и удерживайте кнопку сопряжения Bluetooth в течение 7 секунд, пока на экране не отобразится «Сброс».

НАСТОЯЩАЯ БЕСПРОВОДНАЯ СТЕРЕОФУНКЦИЯ (TWS)

Настоящая беспроводная стереосистема (TWS) - это функция, которая позволяет одному устройству подключаться к беспроводному соединению с другим устройством. Вы можете использовать функцию TWS, чтобы подключить его ко второму MR014G и воспроизводить музыку через два динамика.

Настройка первого динамика

1. Убедитесь, что первый динамик находится в режиме Bluetooth и подключён к Bluetooth-устройству.

2. Нажмите на кнопку “Плюс”, на экране высветится **[ST] * [MULTI]**. При этом **[ST]** будет мигать. Нажмите на кнопку “Ввод”, чтобы войти в режим “ST-сопряжение”. Если не нажимать в течение 10 сек ни одной кнопки, динамик тоже войдёт в режим “ST-сопряжение”. На экране высветится “ST-сопряжение”.

Настройка второго динамика

1. Убедитесь, что второй динамик находится в режиме блютуза и подключён к блютуз-устройству.
2. Нажмите на кнопку “Плюс”, на экране высветится **[ST] * [MULTI]**. При этом **[ST]** будет мигать. Нажмите на кнопку “Плюс”, чтобы войти в режим “ST-сопряжение”. Если не нажимать в течение 10 сек ни одной кнопки, динамик тоже войдёт в режим “ST-сопряжение”.

Если динамик был успешно подключён, на экране сразу высветится **L - [ST] - R**.

Примечание: Выполните настройки второго динамика через минуту после первого, в противном случае настройки первого динамика будут отменены.

Запуск воспроизведения

1. Начните воспроизведение на подключённом блютуз-устройстве и отрегулируйте по своему желанию громкость на блютуз-устройстве или на динамике.

Примечание: Достаточно выполнить настройки громкости или эквалайзера на одном динамике, эти же настройки автоматически установятся и на втором.

2. Используйте кнопки управления на блютуз-устройстве для воспроизведения/паузы и навигации по трекам. Управлять воспроизведением можно также с помощью кнопок «Воспроизведение/Пауза», «Следующий трек» и «Предыдущий трек» на любом динамике.
3. Нажмите и удерживайте кнопку перемотки вперёд или назад на любом динамике, чтобы перейти вперёд или назад по текущей дорожке. Отпустите кнопку, когда будет достигнута желаемая точка.

Переключение аудиорежима

1. Используя два динамика, можно переключать режимы **L - [ST] - R**, **R - [ST] - R** и **L - [ST] - L**.
2. Нажмите кнопку Л/П на любом из динамиков, чтобы изменить режим аудио.
3. **Режим **L - [ST] - R****: Оба динамика воспроизводят одинаковый звук. Это начальная настройка.
4. **Режимы **R - [ST] - R** и **L - [ST] - L****: Один динамик воспроизводит звук в правом канале, а другой динамик воспроизводит звук в левом канале для стереофонического воспроизведения между динамиками.

Отключение функции TWS

Нажмите и удерживайте кнопку “Плюс”, чтобы отключить функцию TWS.

НАСЛАЖДАЙТЕСЬ БЕСПРОВОДНЫМ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ НЕСКОЛЬКИХ ДИНАМИКОВ

Вы можете наслаждаться музыкой, комбинируя одновременно до 10 устройств, совместимых с этой функцией.

Настройка первого динамика.

1. Убедитесь, что первый динамик находится в режиме блютуза и подключите блютуз-устройство.
2. Нажмите кнопку “Плюс”, на экране отобразится **[ST] * [MULTI]**.
3. Выберите **[MULTI]**, нажав кнопку Л/П. На экране будет мигать **[MULTI]**. Нажмите кнопку “Плюс”, чтобы войти в режим “МУЛЬТИ-соединение”. Если не нажимать никаких кнопок в течение 10 сек, динамик войдёт в режим “МУЛЬТИ-соединение”. На экране высветится “MULTI Pair”.

Настройка второго динамика

1. Убедитесь, что второй динамик находится в режиме “Сопряжение” блютуза.
2. Нажмите кнопку “Плюс”, на экране отобразится **[ST] * [MULTI]**.
3. Выберите **[MULTI]**, нажав кнопку Л/П. На экране будет мигать **[MULTI]**. Нажмите кнопку “Плюс”, чтобы войти в режим “МУЛЬТИ-соединение”. Если не нажимать никаких кнопок в течение 10 сек, динамик войдёт в режим “МУЛЬТИ-соединение”. На экране высветится “MULTI Pair”. После успешного подключения динамиков на экране первого динамика отобразится “PARENT” (обозначает главный динамик), а на экране второго динамика отобразится “CHILD” (обозначает дополнительный динамик).

Примечание: Выполните настройки второго динамика в течение 1 минуты после первого. При добавлении нового дополнительного динамика 1 минута будет учтена.

Добавление дополнительного динамика

Если вы хотите добавить третий динамик или больше, выполните следующие действия:

1. Убедитесь, что новый динамик находится в режиме “Сопрежения” блютуза.
2. Нажмите кнопку “Плюс” на главном динамике, на экране высветится “MULTI ADD”.
3. Нажмите кнопку “Плюс” на новом динамике, на экране высветится **[ST] : [MULTI]**.
4. Выберите **[MULTI]**, нажав кнопку Л/П. На экране будет мигать **[MULTI]**. Нажмите кнопку “Плюс”, чтобы войти в режим “МУЛЬТИ-соединение”. Если вы нажмете никаких кнопок в течение 10 сек, динамик войдет в режим “МУЛЬТИ-соединение”. Если динамик успешно подключен, на экране нового динамика высветится “CHILD” (обозначение дополнительного динамика).

Запуск воспроизведения

1. Начните кнопку “Воспроизведение” на подключенном блютуз-устройстве и отрегулируйте по своему желанию громкость на блютуз-устройстве или на динамиках. На всех динамиках будет воспроизводиться одна и та же музыка.

Примечание: Настройки громкости или эквалайзера на главном динамике синхронизируются с настройками на других динамиках. Для других динамиков можно выполнить настройки громкости и эквалайзера отдельно.

2. Используйте кнопки управления на блютуз-устройстве для воспроизведения/паузы и навигации по трекам. Управлять воспроизведением можно также с помощью кнопок «Воспроизведение/Пауза», «Следующий трек» и «Предыдущий трек» на главном динамике.
3. Нажмите и удерживайте кнопку перемотки вперед или назад на главном динамике, чтобы перейти вперед или назад по текущей дорожке. Отпустите кнопку, когда будет достигнута желаемая точка.

Отключение нескольких динамиков

- Чтобы отсоединить только один дополнительный динамик, нажмите и удерживайте кнопку “Плюс” на том динамике, который вы хотите отсоединить.
- Чтобы отсоединить все динамики и выйти из режима нескольких динамиков, нажмите и удерживайте кнопку “Плюс” на главном динамике.

ВЫБОР ФУНКЦИИ ПОДСВЕТКИ

1. Нажмите кнопку “Питание”, чтобы включить динамик.
2. Нажмите кнопку “Меню”, затем нажмите кнопку “Предыдущий трек”, чтобы войти в настройки.
3. Нажмите кнопку “Следующий трек” или “Предыдущий трек”, чтобы выбрать нужную

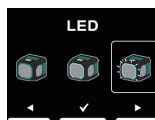
функцию подсветки. Затем нажмите кнопку “Играть/Пауза” для подтверждения своего выбора.



Выбор данной опции указывает, что светодиодная лампа выключена.



Выбор данной опции указывает, что светодиодная лампа постоянно горит (по умолчанию).



Выбор данной опции указывает, что светодиодная лампа будет мигать в ритме музыки. Более эффектно с очень ритмичной музыкой.

Примечание: Данная опция подходит для музыки с сильным ритмом. В противном случае светодиодная лампа, возможно, не будет мигать.

ФУНКЦИЯ ЭКВАЛАЙЗЕРА

1. Нажмите и удерживайте кнопку “Питание”, чтобы включить динамик.
2. Нажмите кнопку “Меню”, затем кнопку “Играть/Пауза”, чтобы выбрать меню эквалайзера.
3. Нажмите кнопку “Следующий трек” или “Предыдущий трек”, чтобы выбрать нужный режим эквалайзера или установить свои собственные настройки. Затем нажмите кнопку “Играть/Пауза”, чтобы подтвердить свой выбор. Имеющиеся режимы эквалайзера: “FLAT”, “JAZZ”, “ROCK”, “CLASSIC”, “POP”, “NEWS” и “MY EQ”.
4. Если выбран режим “MY EQ”, используйте кнопки “Следующий трек”, “Предыдущий трек” и “Играть/Пауза”, чтобы последовательно отрегулировать высокие, средние и низкие частоты.

Примечание: Если увеличить громкость, одновременно подчёркивая басы с помощью эквалайзера, могут возникнуть треск или искажения. В этом случае отрегулируйте громкость.

ГНЕЗДО МИКРОФОНА

С правой стороны динамика есть 6,3мм гнездо для подключения микрофона (не входит в комплект).

1. Подсоедините микрофон в гнездо для микрофона (MIC).
2. Нажмите кнопку “Питание”, чтобы включить динамик.
3. Включите микрофон.
4. Отрегулируйте желаемый уровень громкости с помощью кнопок “Громкость вверх/вниз” на динамике.

Примечание:

Не направляйте микрофон в сторону динамика, чтобы не получить резкого свиста, что может повредить динамик.

Настройка громкости микрофона

1. Нажмите кнопку "Питание", чтобы включить динамик.
2. Нажмите кнопку "Меню", а затем – кнопку "Следующий трек", чтобы войти в настройки.
3. Нажмите кнопку "Следующий трек" или "Предыдущий трек", чтобы выбрать желаемый уровень громкости микрофона. Затем нажмите кнопку "Играть/Пауза", чтобы подтвердить свой выбор.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ МУЗЫКИ ЧЕРЕЗ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ РАЗЪЁМ

Справа на динамике есть 3,5мм вспомогательный разъём для аудиосигнала от любых устройств, оснащённых наушниками или аудиовыходом, таких, как MP3-плеер или проигрыватель компакт-дисков.

1. Подключите стереофонический или монофонический аудиоисточник (например, MP3 или CD-проигрыватель) к разъёму дополнительного входа (помеченному «AUX IN»), динамик переключится с блютуза на режим дополнительного входа.
2. Отрегулируйте громкость на Вашем MP3- или CD-плеере, чтобы обеспечить адекватный сигнал, а затем отрегулируйте громкость на динамике для комфортного прослушивания.

Примечание:

В режиме AUX IN рекомендуется установить громкость внешнего аудиоустройства на две трети или выше. После этого отрегулируйте громкость динамика по мере необходимости для достижения оптимального качества звука. Если громкость аудиоустройства установлена ниже двух третей, возможно, светодиодная лампа не будет мигать.

При воспроизведении через дополнительный входной разъём на дисплее не отображается следующая информация: название, исполнитель, альбом и т. д.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

- **Никогда не используйте для очистки бензин, бензол, растворитель, спирт и т. п. Это может привести к изменению цвета, деформации или появлению трещин.**
- **Не мойте динамик водой.**

СПЕЦИФИКАЦИИ

Усилитель	
Мощность на выходе	14.4В: 15Вт 18В: 20Вт 36В: 20Вт
Диапазон частот	50Гц~20кГц
Вход Aux	
Входная чувствительность	300mVrms @ 100Гц
Динамик	
Главный динамик	140.8мм x 1 6ohm 25Вт
Высокочастотный динамик	40мм x 1 6ohm 10Вт
Пассивный радиатор	100,7мм x 2

Bluetooth® (Торговая марка Bluetooth® и логотипы зарегистрированы и принадлежат Bluetooth SIG, Inc)	
Версия блютуза	5.1 сертифицированная
профиль блютуза	A2DP/SCMS-T/AVRCP
Передача мощности	Мощности класса 1
Диапазон передачи	Оптимальный: Макс.30 метров (100 футов) Возможный: Макс 100 метров (328 футов) (зависит от условий использования)
Поддерживаемый кодек	SBC, AAC, aptX™, aptX™ HD
Совместимый профиль блютуза	A2DP/AVRCP
Максимальная частота динамика	BT EDR: 4.56dBm BT LE: 4.65dBm
Рабочая частота	2402 МГц~2480 МГц

Зарядное гнездо USB	
Максимальная мощность питания USB-разъема	5В, 2.4А

Общие	
Адаптер питания АС	DC в 18В 2А, центральный контакт позитивный

Аккумулятор	Слайд-аккумулятор: 14.4В 18В 36В
Входной терминал	диаметр 3,5мм. (ВХОД AUX) Диаметр 6,3мм. (МИКРОФОН)
Размер (Ш x В x Д)	236мм x 205мм x 243мм
Вес	3.8кг (без аккумулятора)

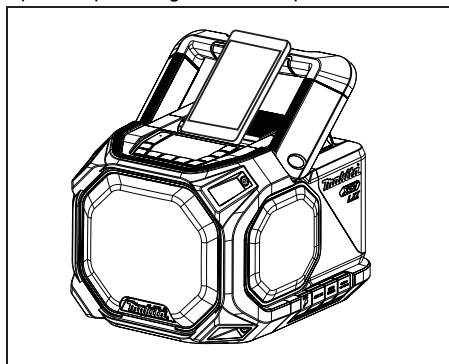
Информация по потреблению энергии	
В режиме ВЫКЛ	В данном устройстве нет режима ожидания, потребление энергии устройством в режиме ВЫКЛ ниже 0,3Вт.
Режим блютуза	В режиме блютуза, когда нет выходного сигнала, энергопотребление в данном режиме составляет менее 2 Вт за 15 минут.
Режим AUX	В режиме AUX, когда нет выходного сигнала, энергопотребление в данном режиме составляет менее 0,8 Вт за 15 минут.

Компания оставляет за собой право вносить изменения в спецификацию без предварительного уведомления.

DANSK (Originale instruktioner)

FORKLARING AF GENEREL OVERSIGT (Fig. 1)

1. Batterirum lås
2. Håndtag
3. Batterirumsdæksel (dækker batteripatronen)
4. Passiv højttaler
5. DC indgangsstik
6. USB-opladningsstik
7. Aux-indgangsstik
8. Mikrofonstik
9. LED-lygte
10. Højttaler
11. Spalte til placering af en smartphone



12. LCD-display
13. Lydstyrke op-knap
14. Lydstyrke ned-knap
15. Plus-knap (Plus-parringsknop)
16. L/R knap
17. Næste nummer/Spol frem-knap
18. Afspil/pause-knap
19. Forrige nummer/Spol tilbage-knap
20. Menu-knap
21. Bluetooth-parringsknop
22. Tænd-/sluk-knap
23. LXT-batteriterminal
24. XGT-batteriterminal

SYMBOLER

I det efterfølgende vises de symboler, der anvendes for udstyret. Sørg for at du forstår deres betydning før brug.



Læs brugsanvisningen.



Kun for EU-lande.

Eftersom der er farlige komponenter i udstyret kan affald af elektrisk og elektronisk udstyr, akkumulatører og batterier have en negativ indvirkning på miljøet og menneskers sundhed. Bortskaf ikke elektriske og elektroniske apparater eller batterier sammen med husholdningsaffald!

I overensstemmelse med det europæiske direktiv om affald fra elektrisk og elektronisk udstyr og om akkumulatører og batterier og kasserede akkumulatører og batterier, samt deres tilpasning til national lovgivning, bør affald af elektrisk udstyr, batterier og akkumulatører opbevares separat og afleveres til et separat indsamlingssted for kommunalt affald, der drives i overensstemmelse med reglerne om miljøbeskyttelse.

Dette er angivet med symbolet med den overstregede skrældeband på hjul, der er placeret på udstyret.



Qualcomm® aptX™ HD

Qualcomm aptX er et produkt fra Qualcomm Technologies, Inc. og/eller dets datterselskaber. Qualcomm er et varemærke tilhørende Qualcomm Incorporated, registreret i USA og andre lande. aptX er et varemærke tilhørende Qualcomm Technologies International, Ltd., registreret i USA og andre lande.

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER VEJLEDNING

⚠ ADVARSEL:

Ved brug af elektrisk værktøj bør grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger altid følges for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød og personskade, herunder følgende:

1. Læs omhyggeligt denne brugsanvisning og opladerens brugsanvisning før brug.
2. Må kun rengøres med en tør klud.
3. Må ikke installeres i nærheden af varmekilder såsom radiatorer, varmeapparater, ovne eller andre apparater (herunder forstærkere) der producerer varme.
4. Brug kun tilbehør/ekstraudstyr, som er godkendt af fabrikanten.
5. Tag dette apparats stik ud, hvis der opstår tordenvejr eller når det ikke skal benyttes i længere tid.
6. En eventuelt batteridrevet højttaler med integrerede batterier eller en separat batteripakke må udelukkende oplades med den oplader der er

- specificeret til batteriet. En oplader, der er egnet til én type batterier, kan skabe risiko for brand, hvis den anvendes sammen med en anden type batterier.
7. Brug kun de specificerede batteripakker sammen med batteridrevne højttalere. Brug af andre batterier kan medføre risiko for brand.
 8. Når batteripakken ikke er i brug, skal man holde den borte fra andre metalgenstande som f.eks. papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der skabe forbindelse fra den ene terminal til den anden. Kortslutning mellem batteripolerne kan forårsage gnister, forbrændinger eller brand.
 9. Undgå kontakt med jordforbundne overflader såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
 10. Hvis det anvendes forkert, kan der slippe væske ud af batteriet; undgå kontakt. Hvis det alligevel skulle ske, skal man skylle med vand. Hvis væsken kommer i kontakt med øjnene, skal man desuden søge lægehjælp. Væske der trænger ud af batteriet, kan forårsage irritation eller forbrændinger.
 11. Brug ikke en batteripakke eller et værktøj, som er beskadiget eller modificeret. Beskadigede eller ændrede batterier kan udvise uforudsigelig adfærd, der resulterer i brand, eksplosion eller risiko for skade.
 12. Udsæt ikke en batteripakke eller et værktøj for brand eller overdrevent høj temperatur. Hvis det udsættes for ild eller temperatur over 130°C (266°F), kan det forårsage eksplosion.
 13. Følg alle opladningsinstruktioner, og oplad ikke batteriet eller værktøjet uden for det temperaturområde, der er angivet i vejledningen. Ukorrekt opladning eller ved temperaturer uden for det angivne område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.
 14. NETSTIKKET bruges som afbryder, og det skal derfor være let og hurtigt tilgængeligt
 15. Brug ikke produktet ved høj lydstyrke i længere tid. For at undgå høreskader, brug produktet ved moderat lydstyrke.
 16. (Kun for produkter med LCD-skærm) LCD-skærme indeholder væske, der kan forårsage irritation og forgiftning. Hvis væsken kommer i øjnene, munden eller huden, skal man området med vand og kontakte en læge.
 17. Udsæt ikke produktet for regn eller våde forhold. Vand, der kommer ind i produktet, øger risikoen for elektrisk stød.
 18. Dette produkt er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har fået instruktioner vedrørende brugen af produktet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med produktet. Opbevar produktet utilgængeligt for børn.
 19. Undgå at opvarme højttaleren, udsætte den for brand eller efterlade den på et varmt sted, f.eks. i nærheden af en varmekilde, udsat for direkte sollys eller i et køretøj under solskin. Dette kan medføre brand eller eksplosion og resultere i personskade.
 20. Placer udstyret på en plan, flad overflade, eller fastgør udstyret på et stabilt sted. Ellers kan der ske faldulykker.

OPBEVAR DISSE INSTRUKTIONER

SÆRLIGE SIKKERHEDSREGLER VEDR. BATTERIPAKKE

1. Før du bruger batteripakken, skal du læse alle instruktioner og advarselsskiltninger på (1) batterioplader, (2) batteri og (3) produktet, som batteri skal bruges i.
2. Adskil ikke batteripakken.
3. Hvis driftstiden er blevet væsentligt kortere, skal man standse driften med det samme. Det kan medføre risiko for overophedning, forbrændinger og endda eksplosion.
4. Hvis du får elektrolyt i øjnene, skal du skylle dem med rent vand og søge læge med det samme. Det kan resultere i tab af synet.
5. Man må ikke kortslutte batteripakken:
 - (1) Berør ikke terminalerne med nogen som helst elektrisk ledende materialer.
 - (2) Undgå at opbevare batteripakken i en beholder, som indeholder andre metalgenstande såsom søm, mønter, osv.
 - (3) Udsæt ikke batteripakken for vand eller regn. En eventuel kortslutning af batteriet kan medføre at der opstår en stor strømstyrke, overophedning, mulige forbrændinger og endog sammenbrud.
6. Opbevar og brug ikke værktøjet og batteripatronen på steder, hvor temperaturen kan nå op på eller overstige 50°C (122°F).
7. Man må ikke brænde batteripakken, selv om den er alvorligt beskadiget eller helt slidt op. Batteripakken kan eksplodere, hvis den udsættes for ild.
8. Pas på ikke at tabe batteri eller udsætte det for stød.
9. Brug ikke et beskadiget batteri.
10. For at undgå risikoen skal man læse manualen vedrørende udskiftning af batteriet inden brug.
11. Det indeholder lithium-ion-batterier, som er underlagt kravene i lovgivningen om farligt gods. For erhvervsmæssig transport, f.eks. via tredjeperter

eller fremsendelsesagenter skal særlige krav til emballering og mærkning overholdes.

Ved forberedelse af forsendelse af varen er det nødvendigt at konsultere en ekspert i farligt materiale. Vær også opmærksom på mere detaljerede nationale bestemmelser.

Blottede kontakter skal isoleres med tape eller andre midler, og batteriet skal pakkes på en sådan måde, at det ikke kan bevæge sig rundt i emballagen.

12. Når batteripatronen kasseres, skal den fjernes fra værktøjet og bortskaffes på et sikkert sted. Følg de lokale regler for bortskaffelse af batterier.
13. Brug kun batterierne sammen med de produkter, der er specificeret af Makita. Installation af batterier i ikke-kompatible produkter kan resultere i brand, ekstrem varmeudvikling, eksplosion eller lækage af elektrolyt.
14. Hvis værktøjet ikke bruges i længere tid, skal batteriet fjernes fra værktøjet.
15. Lad ikke spåner, støv eller jord sidde fast i terminaler, huller og riller på batteri-patronen. Det kan resultere i dårlig ydelse eller funktionsfejl på værktøjet eller batteripakken.
16. Hold batteriet væk fra børn.
17. Under og efter brug kan batteripakken blive varm, hvilket kan forårsage forbrændinger eller lavtemperatur-forbrændinger.
18. Rør ikke ved terminalen på værktøjet umiddelbart efter brug, da det kan blive varmt nok til at forårsage forbrændinger.
19. Medmindre værktøjet understøtter brug i nærheden af højspændingsledninger, må du ikke bruge batteri-patronen i nærheden af højspændingsledninger. Det kan resultere i dårlig ydelse eller funktionsfejl på værktøj eller batteripatron.
20. Beskyt batteriet mod følgende forhold:
 - Udskiftning af et batteri med en forkert type, der kan omgå en sikkerhedsforanstaltning (f.eks. i tilfælde af nogle lithiumbatterityper);
 - Bortskaffelse af et batteri i ild eller i en varm ovn, eller mekanisk knusning eller overskæring af et batteri kan resultere i en eksplosion,
 - Hvis man efterlader et batteri i omgivende miljø med ekstremt høje temperaturer, kan det resultere i en eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas, og
 - Hvis batteriet udsættes for ekstremt lavt lufttryk, kan det resultere i en eksplosion eller lækage af brandfarlig væske eller gas.

⚠ ADVARSEL:

- Fare for eksplosion, hvis batteriet udskiftes forkert.
- Brug kun ægte Makita-batterier. Brug af uægte Makita-batterier eller batterier, der er modificerede, kan resultere i, at batteriet sprænges og forårsager brand, kvæstelser og andre skader. Det vil også

ugyldiggøre Makita-garantien for Makita-værktøjet og opladeren.

Tips til at opretholde maksimal batterilevetid

1. Oplad batteripakken igen inden den er helt afladet. Hold op med at bruge værktøjet og oplad batteripakken, når du bemærker at værktøjets styrke mindskes.
2. Oplad aldrig en batteripakke, som allerede er fuldt opladet. Overopladning forkorter batteriets levetid.
3. Oplad batteripakken i omgivelser, der har en temperatur på 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Lad en varm batteripakke køle ned, før den oplades.
4. Når du ikke bruger batteripakken, skal du fjerne den fra værktøjet eller opladeren.
5. Oplad batteripakken, hvis du ikke bruger den i en længere periode (mere end seks måneder).

DRIFTSTID

* De batteripakker som passer til denne højttaler er opført i nedenstående tabel.

* Nedenstående tabel viser hvor lang tid enheden kan fungere på en enkelt opladning.

Batteripatron		Batterikapacitet	VED HØJTALER-OUTPUT = 100mW Enhed Time (ca.)			
			Bluetooth		AUX IN	
			LED TÆNDT	LED SLUKKET	LED TÆNDT	LED SLUKKET
LXT (14.4V)	BL1415N	1.5 Ah	7.0	10	7.5	10
	BL1430B	3.0 Ah	12	16	12	17
	BL1440	4.0 Ah	19	25	20	27
	BL1460B	6.0 Ah	25	34	26	36
LXT (18V)	BL1815N	1.5 Ah	8.0	10	8.5	11
	BL1820B	2.0 Ah	11	14	11	15
	BL1830B	3.0 Ah	15	19	16	20
	BL1840B	4.0 Ah	22	28	22	29
	BL1850B	5.0 Ah	28	36	29	37
	BL1860B	6.0 Ah	34	43	35	45
XGT (36V - 40V maks.)	BL4020	2.0 Ah	19	23	19	24
	BL4025	2.5 Ah	24	30	25	31
	BL4040(F)	4.0 Ah	39	47	40	49

⚠ ADVARSEL:

Brug kun de batterier, der angives ovenfor. Brug af andre batterikassetter kan forårsage skade og/eller brand.

Bemærk:

- Tabel vedrørende batteridriftstiden ovenfor er kun vejledende.
- Den faktiske driftstid kan afvige alt efter batteritypen, opladningsbetingelserne eller brugsmiljøet.
- Nogle af batteripakkerne og opladerne nævnt ovenfor er muligvis ikke tilgængelige afhængigt af hvor du bor.

INSTALLATION OG STRØMFORSYNING

⚠ ADVARSEL:

- Pas på ikke at klemme fingrene, når du åbner og lukker batteridækslet.
- Sæt batterirummets dæksel tilbage i den oprindelige position, efter at du har installeret eller fjernet batteripakken. Hvis ikke, kan batteripakken ved et uheld falde ud af højttaleren og forårsage skade på dig eller andre omkringstående personer.
- Luk og lås altid låget til batterirummet inden du flytter højttaleren.
- Sluk altid højttaleren, inden du tager batteripakken ud eller sætter den i.
- Pas på ikke at tabe højttaleren eller udsætte den for slag. Du risikere at skære dig på kabinettet, hvis det er revnet eller knækket. En beskadiget højttaler kan udvise uforudsigelig adfærd, der resulterer i brand, eksplosion eller risiko for kvæstelser.
- Hold fast i højttaleren og batteripatronen, når du installerer eller fjerner batteripatronen. Hvis du ikke holder fast i højttaleren og batteripatronen, kan de glide ud af dine hænder, hvilket kan resultere i beskadigelse af højttaleren og batteripatronen samt personskaade.

VIGTIGT:

- Hvis man oplever nedsat effekt, forvrængning, "hakkende lyd" eller ikonet for lavt batteri vises på displayet er det tegn på, at hovedbatteripakken skal udskiftes.
- Batteripakken kan ikke oplades via den medfølgende netadapter.
- Batteripakken er ikke inkluderet som standardtilbehør.

Installation eller fjernelse af batteripakke (fig. 2-4)

- For at installere batteripakken, skal man placere tungen på batteripakken ud for rillen i huset og skyde den på plads. Sæt den altid hele vejen i, indtil den låses på plads med et lille klik.
- Hvis den røde indikator øverst på knappen er synlig, er batteripakken ikke låst helt fast. Sæt den helt ind, indtil den røde indikator ikke er synlig. Ellers kan den falde ud af højttaleren og skade dig eller andre personer i nærheden.
- Brug ikke overdreven kraft, når du sætter batteripakken i. Hvis patronen ikke let kan skubbes ind, er den ikke sat korrekt i.
- For at fjerne batteripakken skal du skyde den ud af højttaleren, mens du trykker på knappen på forsiden af pakken.











Angiver den resterende batterikapacitet (fig. 5-6)

Kun til batterier med indikatoren

- 1. Indikatorlamper 2. Kontrolknop

Tryk på knappen til kontrol af batteripatronen for at se den resterende batterikapacitet. Indikatorlamperne lyser i nogle få sekunder.

• XGT/LXT batteripatron

Indikatorlamper			Resterende kapacitet
 Tændt	 Slukket	 Blinker	
			75% ~ 100%
			50% ~ 75%
			25% ~ 50%
			0% ~ 25%
			Lad batteriet op
			Batteriet kan være defekt

BEMÆRK:

- Afhængigt af betingelserne for anvendelse og den omgivende temperatur, kan indikationen dog afvige lidt fra den faktiske kapacitet.
- Den første indikatorlampe (længst til venstre) blinker, når batterisikringssystemet fungerer.
- Når batteriniveaue er lavt, skal du udskifte batteriet.

Brug af den medfølgende lysnetadapter

Fjern gummi-beskytteren og indsæt adapterens stik i jævnstrømsstikket på højre side af højttaleren. Sæt adapteren i en standardstikkontakt. Når adapteren anvendes, afbrydes forbindelsen til batteriet automatisk.

⚠ ADVARSEL:

- **Afbryd altid forbindelsen til netadapteren helt, inden du flytter højttaleren. Hvis forbindelsen til vekselstrømsadapteren ikke er fuldstændigt afbrudt, kan det forårsage elektrisk stød.**
- **Træk aldrig i adapterens ledning. Hvis man gør det kan højttaleren ved et uheld falde ned og forårsage skade på dig eller andre i nærheden.**

VIGTIGT:

- For at afbryde højttaleren, skal netadapteren fjernes helt fra stikkontakten.
- Brug udelukkende den netadapter der følger med produktet, eller som er angivet af Makita.

- Undlad at komme forsyningskabel eller stik i munden. Det kan medføre elektrisk stød.
- Undlad at berøre stikket med våde eller fedtede hænder.
- Beskadede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød. Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af vores autoriserede servicecenter for at undgå en sikkerhedsrisiko. Brug den ikke før reparation.
- Efter brug skal du altid placere lysnetadapteren uden for børns rækkevidde. Hvis børn leger med ledningen, kan de komme til skade.

USB-strømforsyningsstik

Dette stik kan bruges til at oplade en mobiltelefon eller andre enhed, der bruger mindre end 2.4A jævnstrøm. Opladningen vil kun finde sted, når højttaleren er tændt.

Bemærk: Sørg for, at specifikationen af din eksterne enhed, f.eks. mobiltelefon eller afspiller, er kompatibel med højttaleren. Læs brugsanvisningen til din eksterne enhed inden opladning.

VIGTIGT:

- Før en USB-enhed sluttes til opladeren, skal der altid tages sikkerhedskopi af alle data på USB-enheden. Ellers kan dine data gå tabt af forskellige årsager.
- Opladeren kan ikke levere strøm til visse USB-enheder.
- Når stikket ikke bruges eller efter opladning, skal man fjerne USB-kablet og lukke dækslet.
- Strømkilder må ikke sluttes til USB-portene. Ellers er der risiko for brand. USB-porten er kun beregnet til opladning af lavspændingsenheder. Anbring altid dækslet på USB-porten, når den ikke benyttes til at oplade lavspændingsenheden.
- Stik ikke søm, ståltråd o.lign. i USB-strømforsyningsporten. Ellers kan en kortslutning forårsage røg og brand.
- Slut ikke dette USB-stik til din pc's USB-port, da det er meget muligt, at det kan forårsage at enhederne bryder sammen.

LYTTE TIL MUSIK VIA BLUETOOTH-STREAMING

For at afspille/streame Bluetooth-musik gennem højttaleren skal du parre din Bluetooth-enhed med højttaleren for at aktivere det automatiske link.

Bemærk:

For at få bedre lyd kvalitet anbefaler vi, at man indstiller lydstyrken til mere end to tredjedele af fuld lydstyrke på Bluetooth-enheden og derefter juster lydstyrken på højttaleren efter behov. Denne handling er kun gyldig, når Bluetooth-enheden ikke har absolut lydstyrke.

Parring af din Bluetooth-enhed for første gang

1. Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde for højttaleren. "Pairing" vises på displayet for at vise, at højttaleren kan opdares.
2. Aktivér Bluetooth på enheden i henhold til enhedens brugermanual for at oprette forbindelse til højttaler. Find Bluetooth-enhedslisten og vælg enheden med navnet 'MR014G'. (Med nogle mobiltelefoner som er udstyret med versioner, der er tidligere end BT 2.1 Bluetooth-enhed, skal du muligvis indtaste koden "0000").
3. Når der er oprettet forbindelse, vil der lyde en bekræftelsestone. "Parret" vises på displayet. Du kan nu vælge og afspille musik fra din kildeenhed. Lydstyrken kan justeres fra din kildeenhed eller direkte på højttaleren.
4. Brug knapperne på din Bluetooth-aktiverede enhed eller på højttaleren til at afspille/pause og navigere mellem numre.

Bemærk:

- Hvis der er tale om 2 Bluetooth-enheder, som skal parres for første gang, kan du søge efter højttaleren på dem begge, den vil være tilgængelig på begge enheder. Men hvis den ene enhed opretter forbindelse med denne enhed først, vil den ikke være at finde den på listen på den anden Bluetooth-enhed.
- Hvis din Bluetooth-enheds forbindelse til din højttaler midlertidigt afbrydes, skal du genoprette enhedens forbindelse til højttaleren manuelt.
- Hvis 'MR014G' vises i din Bluetooth-enheds liste, men enheden ikke kan oprette forbindelse til den, skal du slette elementet fra listen og parre enheden med højttaleren igen ved at følge de trin, som er beskrevet ovenfor.
- Den optimale Bluetooth-rækkevidde er ca. 30 meter (uden hindringer) til højttaleren, men en afstand på op til 100 meter er mulig.
- Hvis Bluetooth-forbindelsen går tabt på grund af overskridelse af den optimale rækkevidde, forhindreder eller andre årsager, kan det være nødvendigt at tilslutte enheden til højttaleren igen.
- Fysiske hindringer, andre trådløse enheder eller elektromagnetiske enheder kan påvirke forbindelseskvaliteten.
- Bluetooth-forbindelsens ydelse kan variere afhængigt af de tilsluttede Bluetooth-enheder. Undersøg enhedens Bluetooth-funktionalitet, inden du slutter den til din højttaler. Det er måske ikke alle funktioner der understøttes på visse parrede Bluetooth-enheder.

Afspilning af lydfiler i Bluetooth-tilstand

Når du har oprettet forbindelse mellem højttaleren og den valgte Bluetooth-enhed, kan du begynde at afspille din

musik ved hjælp af knapperne på din tilsluttede Bluetooth-enhed.

1. Når afspilning er begyndt, kan man justere lydstyrken til det ønskede niveau med lydstyrke-knapperne på højttaleren eller på den aktiverede Bluetooth-enhed.
2. Brug kontrollerne på din Bluetooth-enhed til at afspille/pause og navigere i numre. Du kan også styre afspilningen ved hjælp af knapperne afspilning/pause, næste spor, tidligere spor på din højttaler.
3. Tryk og hold på Spol frem-knappen eller Tilbage-knappen for at spole gennem det aktuelle spor. Slip knappen, når det ønskede punkt er nået.

Bemærk:

- Det er ikke alle afspilnings-apps eller -enheder der reagerer på disse kontroller.
- Nogle mobiltelefoner afbryder midlertidigt forbindelsen til din højttaler, når du foretager eller modtager opkald. Nogle enheder dæmper midlertidigt deres Bluetooth-lydafspilning, når de modtager SMS-beskeder, e-mails eller af andre grunde, som ikke er relateret til lyd streaming. Sådanne effekter stammer fra den tilsluttede enhed, og indikerer ikke at der er noget i vejen med din højttaler.
- Displayet viser informationen om spor såsom titel, kunstner, album osv. når du afspiller i Bluetooth-tilstand.

Afspilning af en Bluetooth-kildeenhed, der tidligere er blevet parret

Højttaleren kan huske op til 8 sæt parrede Bluetooth-enheder, når hukommelsen overskrider denne mængde, vil den tidligste enhed, som højttaleren blev parret med, blive overskrevet i højttalerens hukommelse. Hvis din Bluetooth-kildeenhed tidligere er blevet parret med højttaleren, vil højttaleren stadig huske din Bluetooth-enhed og forsøge at genoprette forbindelsen til den sidst tilsluttede enhed inden for 1 minut. Hvis den sidst tilsluttede enhed ikke er tilgængelig, vil højttaleren være synlig.

Afbryde forbindelsen til din Bluetooth-enhed

Tryk og hold på Bluetooth-parringsknappen i 2-3 sekunder, indtil "Parring" vises på displayet for at afbryde forbindelsen med din Bluetooth-enhed eller sluk for Bluetooth på din Bluetooth-enhed for at deaktivere forbindelsen.

Sletning af Bluetooth-hukommelsen for parrede enheder

For at rydde hukommelsen for alle parrede enheder skal du trykke på Bluetooth-parringsknappen og holde den inde i mere end 7 sekunder, indtil "Reset" vises på displayet.

ÆGTE TRÅDLØS STEREO (TWS - TRUE WIRELESS STEREO) FUNKTION

Ægte trådløs stereo (TWS) er en funktion, der gør det muligt for en enhed at oprette trådløs forbindelse til en anden enhed. Du kan bruge TWS-funktionen til at oprette forbindelse til den anden MR014G og afspille din musik gennem to højttalere.

Opsætning af første højttaler

1. Sørg for, at den første højttaler er i Bluetooth-tilstand, og opret forbindelse til en Bluetooth-enhed.
2. Tryk på Plus-knappen, på displayet vises **[ST] + [MULTI]**. **[ST]** blinker på displayet. Tryk på Plus-knappen for at åbne "ST Pair" -tilstand. Hvis der ikke trykkes på nogen knapper i 10 sekunder, åbner højttaleren også "ST Pair" -tilstanden. Displayet viser "ST Pair".

Opsætning af anden højttaler

1. Sørg for, at den anden højttaler er i Bluetooth-tilstand, og at den ikke er forbundet med en Bluetooth-enhed.
2. Tryk på Plus-knappen, på displayet vises **[ST] + [MULTI]**. **[ST]** blinker på displayet. Tryk på Plus-knappen for at åbne "ST Pair" -tilstand. Hvis der ikke trykkes på nogen knapper i 10 sekunder, åbner højttaleren også "ST Pair" -tilstanden.
Når højttalerne er tilsluttet, vil **[L] - [ST] - [R]** blive vist på begge skærme på samme tid.

Bemærk: Opsæt den anden højttaler inden for 1 minut efter den første, ellers vil indstillingen af den første højttaler blive annulleret.

Starte afspilning

1. Start afspilningen på den tilsluttede Bluetooth-enhed, og juster lydstyrken på Bluetooth-enheden eller en af højttalerne efter behag.
Bemærk: Lydstyrke- eller EQ-indstillinger på den ene højttaler vil blive afspejlet på den anden.
2. Brug kontrollerne på din Bluetooth-enhed til at afspille/pause og navigere i numre. Du kan også styre afspilningen ved hjælp af knapperne afspilning/pause, næste nummer, tidligere nummer på en af højttalerne.
3. Tryk på og hold Spol frem eller Spol tilbage-knappen på en af højttalerne for at spole frem eller tilbage i det aktuelle nummer. Slip knappen, når det ønskede punkt er nået.

Skifte af lydtilstand

1. Når du benytter to højttalere kan du skifte mellem tilstanden **[L] - [ST] - [R]**, **[R] - [ST] - [R]** og **[L] - [ST] - [L]**.
2. Tryk på L/R-knappen på en af højttalerne for at ændre lydtilstanden.

3. **L - [ST] - R** -tilstand: Begge højttalere afspiller den samme lyd. Dette er den oprindelige indstilling.
4. **Tilstanden R - [ST] - R og L - [ST] - L** : Den ene højttaler afspiller lyden i højre kanal, mens den anden højttaler afspiller lyden i venstre kanal for at opnå stereoafspilning gennem højttalerne.

Deaktivering af TWS-funktionen

Tryk på Plus-knappen og hold den inde for at deaktivere TWS-funktionen.

TRÅDLØS AFSPILNING GENNEM FLERE TALERE

Du kan afspille musik ved at kombinere op til 10 enheder, der er kompatible med denne funktion.

Opsætning af første højttaler

1. Sørg for, at den første højttaler er i Bluetooth-tilstand, og opret forbindelse til en Bluetooth-enhed.
2. Tryk på Plus-knappen, på displayet vises **[ST] • [MULTI]**.
3. Vælg **[MULTI]** ved at trykke på L/R-knappen. **[MULTI]** blinker på displayet. Tryk på Plus-knappen for at åbne "MULTI Pair"-tilstanden. Hvis der ikke trykkes på nogen knapper i 10 sekunder, åbner højttaleren også "MULTI Pair"-tilstanden. Displayet viser "MULTI Pair".

Opsætning af anden højttaler

1. Sørg for, at den anden højttaler er i Bluetooth "Pairing"-tilstand.
2. Tryk på Plus-knappen, på displayet vises **[ST] • [MULTI]**.
3. Vælg **[MULTI]** ved at trykke på L/R-knappen. **[MULTI]** blinker på displayet. Tryk på Plus-knappen for at åbne "MULTI Pair"-tilstand. Hvis der ikke trykkes på nogen knapper i 10 sekunder, åbner højttaleren også "MULTI Pair"-tilstanden. Når højttalerne er tilsluttet korrekt, vil den første højttalers display vise "PARENT" (indikerer masterhøjttaleren), og den anden højttalers display vil vise "CHILD" (hvilket angiver den sekundære højttaler).

Bemærk: Tilslut den anden højttaler inden for 1 minut efter den første. Når du tilføjer en ny sekundær højttaler, har du igen 1 minut.

Tilføj nye sekundære højttalere

Hvis du vil tilslutte en tredje højttaler eller flere nye højttalere, skal du følge disse trin:

1. Sørg for, at den nye højttaler er i Bluetooth "Pairing"-tilstand.
2. Tryk på Plus-knappen på masterhøjttaleren, displayet viser "MULTI ADD".
3. Tryk på Plus-knappen på den nye højttaler, displayet viser **[ST] • [MULTI]**.
4. Vælg **[MULTI]** ved at trykke på L/R-knappen. **[MULTI]** blinker på displayet. Tryk på Plus-knappen for at åbne

"MULTI Pair"-tilstand. Hvis der ikke trykkes på nogen knapper i 10 sekunder, åbner højttaleren også "MULTI Pair"-tilstanden. Når højttalerne er tilsluttet korrekt, vil "CHILD" (der angiver den sekundære højttaler) blive vist på den nye højttaler.

Starte afspilning

1. Start afspilningen på den tilsluttede Bluetooth-enhed, og juster lydstyrken på Bluetooth-enheden eller på højttalerne efter behag. Den samme musik spilles fra alle højttalere.
Bemærk: Kun masterhøjttalerens lydstyrke eller EQ-indstillinger vil blive synkroniseret med de andre højttalere. For de andre højttalere skal du indstille hver højttalers lydstyrke eller EQ individuelt.
2. Brug kontrollerne på din Bluetooth-enhed til at afspille/pause og navigere i numre. Du kan også styre afspilningen ved hjælp af knapperne afspilning/pause, næste nummer, tidligere nummer på masterhøjttaleren.
3. Tryk og hold Spol frem eller Spol tilbage-knappen på masterhøjttaleren for at spole frem eller tilbage i det aktuelle nummer. Slip knappen, når det ønskede punkt er nået.

Frakoble flere højttalere

- For kun at afbryde én sekundær højttaler skal du trykke på plusknappen på den sekundære højttaler, du vil afbryde forbindelsen til.
- For at afbryde alle forbindelser og forlade gruppen med flere højttalere skal du trykke på Plus-knappen på masterhøjttaleren og holde den inde.

VÆLGE BELYSNINGSFUNKTION

1. Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde for din højttaler.
2. Tryk på knappen Menu, og tryk derefter på knappen Forrige spor for at indtaste indstillingerne.
3. Tryk på knappen Næste nummer eller Forrige nummer for at vælge den ønskede belysningsfunktion. Tryk derefter på knappen Afspil/Pause for at bekræfte dit valg.



Valg af denne indstilling angiver, at LED-lyset er slukket.



Valg af denne indstilling angiver, at LED-lyset forbliver tændt konstant. (Standard)



Væg af denne indstilling indikerer, at LED-lyset blinker med musikens rytme. Det er mere effektivt med musik, der har et stærkt beat.

Bemærk: Denne funktion er velegnet til musik med en stærk rytme. Ellers blinker LED-lyset muligvis ikke.

EQUALIZER-FUNKTION

1. Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde for din højttaler.
2. Tryk på Menu-knappen, og tryk derefter på Afspil/ Pause-knappen for at åbne EQ-valgmenuen.
3. Tryk på knappen Næste nummer eller Forrige nummer for at vælge den ønskede equalizer-tilstand, eller vælg at konfigurere din egen equalizer-tilstand. Tryk derefter på knappen Afspil/Pause for at bekræfte dit valg. De tilgængelige equalizer-tilstande er: "FLAT", "JAZZ", "ROCK", "CLASSIC", "POP", "NEWS" og "MY EQ".
4. Hvis "MY EQ" er valgt i trin 3, skal du bruge knapperne Næste nummer, Forrige nummer og Afspil/pause til efterfølgende at konfigurere diskant-, mellem- og basniveauerne.

Bemærk: Hvis du øger lydstyrken, mens du forstærker bassen med en equalizer, kan der forekomme knitren eller forvrængning. I dette tilfælde skal du justere lydstyrken.

MIKROFONSTIK

Der er et 6,3mm mikrofonstik på højre side af din højttaler til tilslutning af mikrofonen (medfølger ikke).

1. Tilslut mikrofonen til mikrofonstikket (MIC).
2. Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde for din højttaler.
3. Tænd for mikrofonen.
4. Tryk på lydstyrke op/ned-knapperne på højttaleren efter behov for at justere det ønskede niveau.

Bemærk:

Placér ikke mikrofonen mod højttaleren, det kan forårsage feedback-ekko, og det vil beskadige højttaleren.

Indstille mikrofon-lydstyrke

1. Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde for din højttaler.
2. Tryk på knappen Menu, og tryk derefter på knappen Næste nummer for at indtaste indstillingerne.
3. Tryk på knappen Næste nummer eller Forrige nummer for at vælge det ønskede lydstyrkeniveau for mikrofonen. Tryk derefter på knappen Afspil/Pause for at bekræfte dit valg.

AFSPILLE MUSIK VIA AUX-INDGANGSTIKKET

Der er et 3,5mm aux-indgangsstik på højre side af enheden, som kan modtage et lydsignal fra enhver enhed, der har en hovedtelefon- eller lydudgang, såsom en MP3- eller CD-afspiller.

1. Tilslut en stereo- eller monolydkilde (for eksempel MP3- eller CD-afspiller) til aux-indgangsstikket (markeret 'AUX IN'), hvorefter højttaleren skifter fra Bluetooth til aux-indgangstilstand.
2. Juster lydstyrkeindstillingen på din MP3- eller CD-afspiller for at sikre et tilstrækkeligt signal, og juster derefter lydstyrken på højttaleren efter behag.

Bemærk:

I AUX IN-tilstand anbefales det at indstille lydstyrken på den eksterne lydenhed til to tredjedele eller højere. Juster derefter højttalerens lydstyrke efter behov for at opnå optimal lyd kvalitet. Hvis lydenhedens lydstyrke er indstillet til lavere end to tredjedele, er det muligt, at LED-lyset ikke blinker.

Displayet viser ikke oplysninger såsom titel, kunstner, album osv., når der afspilles via aux-indgangsstikket.

VEDLIGEHOLDELSE

⚠ FORSIGTIG:

- **Brug aldrig benzin, rensebenzin, fortynder, alkohol eller lignende. Det kan medføre misfarvning, deformation eller revner.**
- **Vask ikke højttaleren med vand.**

SPECIFIKATION

Forstærker	
Udgangseffekt	14.4V: 15W 18V: 20W 36V: 20W
Frekvensområde	50Hz~20kHz
Aux In	
Indgangsfølsomhed	300mVrms @100Hz
Højtaler	
Hovedhøjtaler	140.8mm x 1 6ohm 25W
Diskanthøjtaler	40mm x 1 6ohm 10W
Passiv radiator	100.7mm x 2

Bluetooth®	
(Bluetooth®-ordmærket og logoerne er registrerede varemærker ejet af Bluetooth SIG, Inc.)	
Bluetooth version	5.1 certificeret
Bluetooth-profil	A2DP/SCMS-T/AVRCP
Sendeeffekt	Effektklasse 1
Transmissionsrækkevidde	Optimal: Maks. 30 meter (100 fod) Mulig: Maks. 100 meter (328 fod) (varierer afhængigt af brugsbetingelserne)
Understøttet codec	SBC, AAC, aptX™, aptX™ HD
Kompatibel Bluetooth-profil	A2DP/AVRCP
Maksimal højtalerfrekvens-effekt:	BT EDR: 4.56dBm BT LE: 4.65dBm
Driftsfrekvens	2402MHz~2480MHz

USB-opladningsstik	
Maksimal strømforsyning af USB-stikket	5V, 2.4A

Generelt	
Vekselstrømsadapter	DC ind 18V 2A, stikkets midte er positiv
Batteri	Batteri: 14.4V 18V 36V

Indgangstermina	3,5mm dia. (AUX IN) 6,3mm dia. (MIKROFON)
Dimensioner (B x H x D)	236mm × 205mm × 243mm
Vægt	3.8kg (uden batteri)

Oplysninger om strømforbrug	
Slukket tilstand	Denne enhed har ingen standbytilstand, og dens strømforbrug i slukket tilstand er under 0,3W.
Bluetooth-tilstand	I Bluetooth-tilstand, når der ikke er noget udgangssignal, er det inaktive strømforbrug i denne tilstand under 2W efter 15 minutter.
AUX-tilstand	I AUX-tilstand, når der ikke er noget udgangssignal, er det inaktive strømforbrug i denne tilstand under 0,8W efter 15 minutter.

Firmaet forbeholder sig ret til at ændre specifikationerne uden varsel.

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com



MR014G-SE9-2312
3A81gC5Z50000
(2024.01.25)

SJN